

# شەشەمىن فېستىۋالى بەدرخان لە ئەسینا

پەيامى جەنابى مام جەلال - سەرۆك  
كۆماری عىراق بۆ شەشەمىن فېستىۋالى  
بەدرخان لە يۇنان

خوشك و براىنى خوشەويست:

سەرۆك وەزىرائى يۇنان، جورج پاپاندريۇ سەرەتا، سىلاوى گەلانى عىراق بەگىشتى و گەلى كوردستان بەتايىپەتى بە گەل و حكومەتى يۇنانى رادەگەيەنم، دواتر بىر بەدەل پىرۆزىيەى لە پارنى سۆسپالىستى يۇنان دەكەم، كە لە ھەلبەردەگەلانى ئەم دوایىيە جارىكى دى متمانەى گەلى يۇنانيان بەدەستەپىناو سەركەوتن.

بەرزان:

سازدانی ئەم فېستىۋالەى دەزگای چاپ و بلاوكردەنەوى بەدرخان لەم ولاتسە جوانەدا خۆى لەخۆىدا جگە لەووى دەستىشانكردنكى باش بو، نىشانەيەكيشە بۆ دۆستايەتى و پەيوەندىيەكانى يۇنان گەلى كوردستان و گەلى يۇنان، بەتايىپەتیش لەئۆزى ناوئىشانى "لە ئەشكەوتى شانەدەرەمە بۆ ئەكرۆيۆلس" مانايەكى مېژوويى خۆى ھەيە، چونكە لەم ئەشكەوتەى كوردستان ھەزاران سال بەر لە زابىن مرقوف ژباو، يۇنانىش لە مېژوودا لانكەى مرقاىەتى بوو! ئەم كرىدانە مېژوويەش ئەو دەسەلمىنى، كە گەلى كوردستان و گەلى يۇنان دوو گەلى زىندوون و ھەزاران سالە لە ولاتى خۆياندا دەژىن. ئىتمە ئەوەش دەزانىن كە گەلى يۇنان رۆلىكى كرتكى لە مېژوويى كۇندا بىنيووە ئەمرۆش يەككە لە ولاتانەى جوانترىن سېستەمى ديموكراسى تىدا بەرئۆدەجى و ئىمەش لە عىراق بەگىشتى و لە ھەريەمى كوردستاندا بەتايىپەتى دواى سەدان سىال چەوسانەووە ژىردەستەيى و ئەنسال و كىمىاباران و كۆمەلكوژى و ئاوو ھەواى ئازادى ھەلدەمژىن و دروشمى ئاشتى و بىكەووە ژيانى برايانەى گەلان و دۆستايەتى ئازادىخووانەى جىهانمان بەرز راگرتووە لەپىناو جىبەجىكردى خەبات دەكەين.

خوشك و براىنى خوشەويست:

شانانزىيەكى گەورەيە بۆ گەلى كوردستان ئەمرۆ لىزەدا لە بايتەختى ئىرېنتىن ولاتى دنياىا دەزگای چاپ و بلاوكردەنەوى بەدرخان بە بەشدارى چەندىن لىكۆلىار و مامۆستاي زانكۆ نووسەر و رۆژنامەنووس و رووناكبىرى كورد ئەم فېستىۋالە سەبارەت بە رەوشى ئەدەبى و رووناكبىرى و رۆژنامەگەرىي كوردى ساز دەكات.

لە كۆتايىشدا ھىوادارىن ھەردوولا بتوانىن ئەم بىردى پەيوەندىيانەمان پتەوتر بکەين و دىدارەكانمان زياتر و دۆستايەتى و براىەتى يۇنان ھەردوو گەلى كورد و يۇنانى بەھىزتر بکەين.

دووبارە سىلاوو رىز و خوشەويستىم بۆ سەرچەم گەلانى يۇنان و حكومەتەكەى.

براى دۆسۆزتان  
جەلال تانەبانى

ھەفتە نامە يەكى رۆژنامە وائىي  
گىشتى نازادە  
دەزگای چاپ و بلاوكردەنەوى  
"بەدرخان" دەريدەكات

ژمارە (١٢٧) يىنج شەمە،  
تشرىنى يەمى ٢٠٠٩/١٠/٢٢ زابىنى  
بەرانبەر بە گەلانىزانى ٢٧٠٩ كوردى  
سالى ئۆيەم

www.bedrxan.net  
www.bedrxan.com  
bedrxan@yahoo.com



بەدرخانى و لەسەر لاجى لەمەوپاش، لە گشت لاو دەتاهان وەكو ناش



نازاد عەبدو  
لواحيد  
سەرنووسەرى  
گۆقارى رامن  
لە دىدارىكى  
بەدرخاندا



خەرمان  
ھىراني  
و ھىرۆ  
سەباح  
سەماى  
ئىرۆتەمىيان  
گەياندە  
ھەولير



كۆنسىرتىك بۆ يادى ئەستىرە نەكوژاوەكانى  
ئاسمانى ھونەرى كوردى

## ئەردەلان بەكر بەغەرىبى سەرى نايەو

ئامادەبوونى ھەرىەك لە عەدنان موقتى و بەكر مستەفا بەرپرسي مەلەبەندى "ى.ن.ك" و تەھا بەروارى وەزىرى وەرزىش و لاوان و چەندىن كەسايەتى دىكەى ھونەرمەند و رۆشنىر لە كۆرستانى شىخ ئەحمەد لەگەل و تەو فرمىسكى جاوى ئەزىزانى تەرمەكەى بەخاكسىپىررا.

دواى ئەووى لە درەنگانى شەو تەرمى گەيشتەووە شارى ھەولير، سەر لەپەيانى رۆژى پىنجشەممە لەسەر قەلاى ھەولير لە رىپورسەمىكى شاىستەدا بە گۆرانى و موزىك يادەكەى رازىترايەو و دواتر لە گەرانىكدا تەرمى ھونەرمەند بەناو شارى ھەولير و بەدەوروبەرى قەلاو مئارەدا سووراندیانەو، دواتر بە

ھىتائەووى تەرمى ئەردەلان دواى ئەووى لە ولاتى سوید و لە تاراوگە كۆچى دوايى كرد، ھونەرمەندى نەمەر لە رىگەى فرۆكەخانەى ھەولير لە كاتۆمىز اى شەو گەيشتەووە ناو زىدى باب و باپىرانى خۆى و لە لاىەن خزم و كەس و دۆستان و ھونەرمەندانەووە پىشوازيەكەى گەرمى لىكرا. بەخاكسىپاردنى ئەردەلان لە ھەولير

كەژال ئادەمى بەگۆرانى  
شىعەرەكانى بە جەماوەرەكەى  
دەناسىنى



# له یادی ۱۰ساله ی به درخان روژنامه نووسان و هونه رمه ندان ددوین

قه لهم

حه شری گؤفار



دو ابه دوا ی نه وه ی له ۲۰۰۰/۱۰/۲۲ له شاری سلیمان ژماره سفری مانگامه ی به درخان درچوو، نه مرؤ ۱۰سال ته به ره دهب به سه ره درچوونی یه که م ژماره، به بو نه یه وه به پیوسته مانزان ی روژنامه نووسان و هونه رمه ندان بدوینین.

دو ابه دوا ی نه وه ی له ۲۰۰۰/۱۰/۲۲ له شاری سلیمان ژماره سفری مانگامه ی به درخان درچوو، نه مرؤ ۱۰سال ته به ره دهب به سه ره درچوونی یه که م ژماره، به بو نه یه وه به پیوسته مانزان ی روژنامه نووسان و هونه رمه ندان بدوینین.



له سه ره م تادا ستران عه بدوللا سه ره نووسه ری روژنامه ی کوردستان نوئ گوتی: پیروژباییتان لیده که م له به ریو به سه ری به ریبرس و ستافه که تان، هیوادارم به ره دوام بن له خزمه تکردنی به درخان و ده زگا که تان، پیمخوشه نه مرؤ ده زگا ی به درخان هه فته نامه ی به درخان ده ره دکاو تایه تهمندی خوی هه یه، زور بابه ت هه یه که تانیستا روژنامه کانی دیکه باسیان نه کردوه، به تایه تی له بواری هه مره رنگی و هونه ری و هه ندیگ تایه تهمندی، که له به درخان هه یه، هیوادارم و کاتی خوشی پینش نیازیکم پیتشکه شی برادرانی به درخان کرد، که له اها ت سوودا بتوان له شیوه ی گؤفار یک ریکی بخه ن بیته شتیکی زور تایه تهمندی له ناو دنیای روژنامه گه ری کوری.

دواتر هونه رمه نند نه نومر شتیخان دهریاری نه یاده گوتی: به راستی له ده وه به ریو زبایی له هه موو ستافی هه فته نامه ی به درخان ده که م، که له و چه نده ساله توانیویانه خزمه تیکی دیار و به رچاو بکه ن، چونکه هه فته نامه ی به درخان تاکه هه فته نامه یه تایه تهمندی به کیکی خوی هه یه، له هه موو بابه ت کانی که هه لی ده بیژیر و بلاوی ده که ته وه کاره کانی شی زور راستگوییانه، به تایه تی ئیمه وه که هونه رمه نندان زور زور خزمه تی ئیمه ی کردوه، هه موو روژنامه کان نه و خزمه تیانه



ستران عه بدوللا



ئه ژور شتیخان



جه لیل زنگنه



پینستون نووری

زور ئاگاداریمه و به وادارچوونی بؤ ده که م، به درخان روژنامه یه که بوو له سه ره م تادا به گه رم و گوریه وه هات و که وته به ره ده سستی خوینهرانی و خوینهریکی زوری هه بوو، به کیکیش بوو له و روژنامه نه ی له و سه ره م تادا دیار بوو له نیو بلاو که او دکانی تر، به لام نه وه ی تیپینیم له سه ری هه بی ئیستا له ئاستی جارانی نه ماوه، به مانایه نیبه به درخان له جاران خراپتری و لاواژ بووی، به لام پیموایه به درخان هه ره له سه ره نه و ستایله ی پینشوی مایه وه نه یوانی بازیک بدا به سه ره کاره کانی خوی و له گه ل سه ره م تادا خوی بگنجیتی، نه و ستایله ی به درخان کاری له سه ره ده کا، من پیموایه ستایلیکی گرتگیدانه به تهمنه کان و یان گرتگیدان به رو داوه میژووییه کان و کهسانی به تهمن و گرتگه وه ی بیرمه ریبه کانیان، شتیکی باشه، به لام پیوسته به درخان هاوسه نگیه که له نیوان نه وه ی کور و نوئ، یان له نیوان رو داوه میژووییه کان و ئیستا بؤ خوینهرانی دروست بکا، یان خوینهری به درخان کاتیگ زانیاریه میژووییه کان مه ره ده گرت، چه زیشی له وه هه یه له کیشه کانی خوی له ئیستا له به درخان ببینته وه.

ئه و شتیو زه ی به درخان جه لیل زنگنه نه ی هونه رمه نند و دهره نیه سه به اربته به هه فته نامه ی به درخان گوتی: هیوادارم ۱۰سال تهمنه ی به درخان به ریو پیک و ده کو سالانی پینشو و به ریو به سه ری و سه ره که وتووبن، نه و ده ست و خامه تان خو شیه، که به درخان تان رازندو ته وه به شیو زیکی تایه تی خوی که له ناو هه موو روژنامه کاندایه و زنی دیاری هه یه، به لام زیاتر زیاتر بیداریان له گه لدا بکه ن بؤ رازندنه وه ی به درخان نه و شه خسیه ته ی به درخان هه یه تی زیاتر بایه خی بییدری و ریو پیکتری به سه ره به و شتیو به ی خوی جوانه، به لام پیوسته دهره زه ی تازتری بدو زیتته وه، بؤ نمونه یه کی له و دهره زه، مه سه له ی مندالنه چونکه نه وانیش پینان خو شه شتی نه وانی تیدی، نا نه وانه به درخان جوانتر ده کا، چونکه خه لک مونا به عه ی ده کا، سه به اربته به ره رنگ و قه باره کشی زور جوانه و هیوادارم سه ره که وتووبن و نه و ریچکه یه ی که گرتوتانه به ری نه دهن و ده زگا که تان ببینته ده زگایه کی گه وهر و بایه خی زیاتری بییدری، چونکه به درخان له نیو هه موو روژنامه کان دیاره.

ئه گه ره به سه ری بیی له سه ره شتیو شته ی شه قامه کان رابمینی که روژنامه فرۆشه کان گؤفار و روژنامه ی تیدا دهره و شین، تووشی سه رسامی ده بی له و هه موو گؤفاره ی که له ولاتی ئیمه دا دهره ده چن. بیگومان مه به ستم له ولاتی ئیمه هه ری می کوردستانی عیراقه، که ته نها هه رسن پاریزیگای هه ولیر و ده وک و سلیمان به گه رمیان و ده قه ری رایه ریپنیشنه وه ده گرتته وه، چونکه هیشتا نیوه ی کوردستانی عیراق نه که وتته وه ژیر ده سه لاتی حکومتی هه ری می کوردستان و له چاوه روانی جینه جیکردنی ماده ی (۱۴) دان.

ئه و هه موو گؤفاره ته نیا بؤ نیکه ی (۳) تا (۴) ملیون که سه دهره ده چی، که دلنیام له سه ایه ی نو که وتووی و لاته که مان ریژه یه کی زور له و ژماره یه ی دانیش تان نه خوینده وارن، نه وان هه ش که خوینده وارن چاره کیکیان، واته یه که له سه ره چواری خوینده وارنه که نه هلی خوینده وه ی روژنامه و گؤفار نین. ئه مه جگه له وه ی ده بی له و ریژه یه ی خوینده وارنیش نیوه ی زیاتری لیده ره که ییت، چونکه له خوار تهمنه ی (۱۸) سالیه ون.

ئه گه ره ریژه ی نه و هه موو گؤفاره ی له م نیوه هه ری می ئیمه دا دهره ده چن، له گه لا ریژه ی دانیش تانه که ی به روارد بکه ن له گه لا ریژه ی نه و گؤفاره ی که له ولاتیکی ده کو ئیراندا دهره ده چن و ژماره ی دانیش تانه کشی (۲۰) که ره ت به قه ده ژماره ی دانیش تانی نیوه هه ری می که ی ئیمه ی، نه و بؤ مان دهره ده کوه ک که یاشا گه رانییه که و چ بازگانیکی دیک به روژنامه وانی له ولاتی ئیمه دا ده ک مۆرانه له مزاجی خوینده وارانی ئیمه ددات و له جیاتی روونکرده وه ی می شکیان، زیاتر به ره وه رووژانندن و راهیتان له سه ره پرکرن و هانان له ده یی ئه م لایه ن و ئه م که سه و نه و که سه دهره ری.

نابش نه وه شمان له بی ریچی به شتیکی زوری نه و گؤفاره نه له لایه ن نه و که سه تانه دهره ده چن، که یاش نه وه ی ئیسلامی سیاسی له هه ری می کوردستاندا رووه کزی و گه رانه وه بؤ دواویه، نه وانیش ده یانه وئ نه و شکیستی خو یان، ده ک که سه انیکی شکیستخوارووی نیو بزوتنه وه ی ئیسلامی سیاسی کوردی به تیکدانی میزاجی خوینهرانی له ریگه ی به شتیکی زوری ئه م گؤفاره وه، پاسا و بده نه وه. ئه مه جگه له وه ی بازگانیکی ده ک ش رۆلکی کاری هه یه. سه ره نووسه ری و هه یه، به ره له ره کردنی گؤفاره که ی پاکه تی جگه ره شی به قه رز ده کری، ئیستا له ریزی ده وه مندانه ی هه ری می کوردستاندا حسیبی بؤ ده کری.

زهمانی شتیخ رما ماعیر زور بوو بوون، بویه سیمای شاعیره کانی شیان ته لخ کردبوو، شتیخ رما ش به ناچار له نیو حورده که ی خویه وه قه رمووی: (شاعیر زور بووه له م عه سه ردا، بؤ ته حه شری نیره که ره له م حورده دا). ئیستا ش گؤفار زور بوون و حه شر ده که ن.

ئه گه ره ریژه ی نه و هه موو گؤفاره ی له م نیوه هه ری می ئیمه دا دهره ده چن، له گه لا ریژه ی دانیش تانه که ی به روارد بکه ن له گه لا ریژه ی نه و گؤفاره ی که له ولاتیکی ده کو ئیراندا دهره ده چن و ژماره ی دانیش تانه کشی (۲۰) که ره ت به قه ده ژماره ی دانیش تانی نیوه هه ری می که ی ئیمه ی، نه و بؤ مان دهره ده کوه ک که یاشا گه رانییه که و چ بازگانیکی دیک به روژنامه وانی له ولاتی ئیمه دا ده ک مۆرانه له مزاجی خوینده وارانی ئیمه ددات و له جیاتی روونکرده وه ی می شکیان، زیاتر به ره وه رووژانندن و راهیتان له سه ره پرکرن و هانان له ده یی ئه م لایه ن و ئه م که سه و نه و که سه دهره ری.

نابش نه وه شمان له بی ریچی به شتیکی زوری نه و گؤفاره نه له لایه ن نه و که سه تانه دهره ده چن، که یاش نه وه ی ئیسلامی سیاسی له هه ری می کوردستاندا رووه کزی و گه رانه وه بؤ دواویه، نه وانیش ده یانه وئ نه و شکیستی خو یان، ده ک که سه انیکی شکیستخوارووی نیو بزوتنه وه ی ئیسلامی سیاسی کوردی به تیکدانی میزاجی خوینهرانی له ریگه ی به شتیکی زوری ئه م گؤفاره وه، پاسا و بده نه وه. ئه مه جگه له وه ی بازگانیکی ده ک ش رۆلکی کاری هه یه. سه ره نووسه ری و هه یه، به ره له ره کردنی گؤفاره که ی پاکه تی جگه ره شی به قه رز ده کری، ئیستا له ریزی ده وه مندانه ی هه ری می کوردستاندا حسیبی بؤ ده کری.

زهمانی شتیخ رما ماعیر زور بوو بوون، بویه سیمای شاعیره کانی شیان ته لخ کردبوو، شتیخ رما ش به ناچار له نیو حورده که ی خویه وه قه رمووی: (شاعیر زور بووه له م عه سه ردا، بؤ ته حه شری نیره که ره له م حورده دا). ئیستا ش گؤفار زور بوون و حه شر ده که ن.

## ده شتی ده می بچووک قسه ی گه وره بکات

ناراد سادق



که نارده کانی کریتدا باله فرمیان ده کرد . له زور نیکتری شیدا دهریای ئیجه که ی تۆم هینده بیستبوو به قه رده م ماسیه کانی ناو دهریایکه شاره زایی هه موو کون و که له به ره کانی بیووم، دهمزانی کاروان سه رای گه لجه سه ره ره لگرتووه کانی و لاته که م بوویت و گه لی چاوی جوانی بینازی نه وان له قولایی تۆدا بؤ هه تابه ده خرا نه سه ریبه ک .

ده شمزانی تۆ دهره زه ی نه وروپای به هه شتی گه نجان و لاته که م بوویت، که به سه دان شه ویا ن له ژیر که ره نایلو نه کان و له سه ره پارچه یه که مقه با شه وه ساردو نه تگوسته چاوه کانیان به سه ره دهره د، هه موو نه وانه و زوری تر. نه مرؤ له یو ناستانم وشه ی ناو کتیه به کان به ده نگی خاوه نه کانیان ده بیستم، وه ک بینه ریکیش له نمایشی شاره کانی نه وانه دا دانیش تووم و به له شکر می معریفه وه هاتووم، به نه سه کده نر بلنج و لیرم، نه گه رچی به ژماره که مین و شیر و تیرو قه لغانیشمان بی نییه، وه لی وه ک (ره سول هه مزاتۆف) ده لی: (ده شتی ده می بچووک قسه ی گه وره بکات)، میژووی شاره ستانیه تیگم خستوه هه گه به که م، ده مه وئ له ته ک نه کرپو لسه که ی تۆدا سه ره وه ی بشکیتم، ده مه وئ ناوه بینازده که ی و لاته که م به دیواری باله خانه کۆنه کانی تۆدا هه لئو اسم .

ده مه وئ کورو که چاوه کانی نیاندرتال، له نه شه که وتی شاندر به یتمه دهره وه له ته ک قه لای مناره و چه رمؤ له موزه خانه ی میژووی مرؤ قایه تیدا دابینم و به نه سه خیلو سیش بلنج ده کری جاریکی تر سیناریویه کی تازه بؤ مەم و زینه که ی من بنووسیه وه تا له سه ره تاشه به ره ده کانی کۆنتر نین شاره ستانیه تدا له نه سه نایه که ی تۆ نمایشی بکه م .

ئه و شتیو زه ی به درخان جه لیل زنگنه نه ی هونه رمه نند و دهره نیه سه به اربته به هه فته نامه ی به درخان گوتی: هیوادارم ۱۰سال تهمنه ی به درخان به ریو پیک و ده کو سالانی پینشو و به ریو به سه ری و سه ره که وتووبن، نه و ده ست و خامه تان خو شیه، که به درخان تان رازندو ته وه به شیو زیکی تایه تی خوی که له ناو هه موو روژنامه کاندایه و زنی دیاری هه یه، به لام زیاتر زیاتر بیداریان له گه لدا بکه ن بؤ رازندنه وه ی به درخان نه و شه خسیه ته ی به درخان هه یه تی زیاتر بایه خی بییدری و ریو پیکتری به سه ره به و شتیو به ی خوی جوانه، به لام پیوسته دهره زه ی تازتری بدو زیتته وه، بؤ نمونه یه کی له و دهره زه، مه سه له ی مندالنه چونکه نه وانیش پینان خو شه شتی نه وانی تیدی، نا نه وانه به درخان جوانتر ده کا، چونکه خه لک مونا به عه ی ده کا، سه به اربته به ره رنگ و قه باره کشی زور جوانه و هیوادارم سه ره که وتووبن و نه و ریچکه یه ی که گرتوتانه به ری نه دهن و ده زگا که تان ببینته ده زگایه کی گه وهر و بایه خی زیاتری بییدری، چونکه به درخان له نیو هه موو روژنامه کان دیاره.



که بؤ له دهره وه یه و کومه لیک که سه دهره ریته دهره وه، به لام من نه گه ره سه به اربته به هه فته نامه که هه نسئ تیپینی بلنج: له سه ره تکانی دهرچوونی به درخان هه و تانیستا، که م تا

بپینستون نووری سه ره نووسه ری گؤفاره ی سفیل دهریاری به درخان گوتی: نه وه چه نده ساله که به درخان له چه نده بواریکدا کاره کانی به رچاوه، له سازدانی قیستقیال که له یاده کانی روژنامه گه ری



# د.کمال مەزھەر: ھەموو رۆژنامەپەکی کوردی ھەنگاویکی پیرۆزە لە ژبانی رووناکییری نەتەوگەمان

مەرو (۱۱۷)

وتاری لیژنەى باڵای شەشەمین فێستیفالی بەدرخان لە یۆنان (۲۰۰۹/۱۰/۲۰-۱۹)

دیارى ئەمەن



دکتۆر کمال مەزھەر - ھەولێر ۲۰۰۹

کەم نێبە، ئەو ھەموو دەستتوسانەى کۆى کردوونەتەو گەنجینەن. ھەزەدەگەم ئەو لە بەدرخان بنووسیت، چونکە کەم کەس ئەو دەزانیت، مەلا محەمەدى قەرەداغى یەکیک بوو لەوانەى، کە رۆژى سەدام حوسێن ویستی بێنێریت بۆ ناوچە کوردییەکان، بۆ ئەوێ پرۆپاگەندە نێى راپەرین و حکومەتى کوردی بکات، بەلام قەرەداغى ئەوێ قبول نەکردو دایە پال شۆرش و کوردستان، مەلا محەمەد بە پەرستەن دەپەرستەن، لەوکاتەو ھەش خەریکی کۆکردنەوێ دەستتوسە کۆنەکانە، ھێوادارم ئەکادیمیای لێکۆڵنەوێ چالاکییەکانى بەردەوام و سەرکەوتوویەتی.

مەمۆستا یۆ ئەو سەردەمە زۆرێنەى کۆری زانیاری دووبارە ناییتەو؟  
- بۆ ئەوێ بزانی ئەو کۆری زانیارییە چۆن کارى دەکرد دەبێ بگەرێنەو بۆ ئەوکاتە.  
دکتۆر ئیحسان شێرزاد سەرۆکی کۆر بوو، لە ھەمان کاتدا وەزیری شارەوانى "بەلەدیات" بوو، ئەو دکتۆر ئیحسان شێرزاد، کەسێکی وەھا خاویز بوو، بۆلێکی وەرنەدەگرت، لە ھەموو کۆبوونەوێکان ئامادە دەبوو، کۆبوونەوێکانمان بەشەو دەکرد، چونکە زۆریەمان کارى دیکەمان ھەبوو. ئەو پیاو پرۆپاگەندەیان لە نێى دەکرد، نازناوی شەھەرزادیان لێ نایوو، ھەبوو دەیانگوت بە رەجەلەک تورکمانە، خۆزگە ھەزارەھا تورکمانى وەک ئیحسان شێرزاد ھەبوا، ئەگەر تورکمانە!  
ھەرەھا مەمۆستا ھەزار لەگەل مەمۆستا مەسعود محەمەد ھەموو ھەفتەیک نوو شەو کۆدەبوونەو، بەچلەى زستان و بە چلەى ھاوین لە زاراوێ کارگێرێتى کاریان دەکرد. ئەو زاروانەى کە ئەوان دایانناو بلامان کردەو، ئێستە بەشێکن لە زمانى کوردی، زاراوێ پاراوو ریک و پیک، ئەم نوو کەسە گەورەیکە خاویزان ھەبوو نە ئۆتۆمبیل، مەن سەعات ۱۱:۰۰ شەو بە ئۆتۆمبیلی خۆم ھەردووکیانم دەگەیانمە مالى، خۆم ھەردووکیانم دەگەیانمە مالى،

ھەرەو کەم لە ژمارەکانى پێشوو، بەتایبەتى یەکەم دیدارى رۆژنامەوانى لەگەل مێژوونووسى گەورەى گەلەگەمان د.کمال مەزھەر لە ژمارە (۱) ى بەدرخانى سالى ۲۰۰۰ کە لەگەل ئەو ئێچاماندا بە ۲ بەش بۆلاوکرايوو، کە ئێبەى رۆژنامەنووسان ناومان نابوو دیدارى رۆژانى سەختى پرۆفیسۆرێکی کورد لە بەغدا، بەھەمان رۆحى کارکردن دیسانەو دیتەو ھەزۆرى ئەو پیاو جوان و زانایە، کە بە کتیبى نوو و زانیاری نوو ھۆنەرانی بەدرخان ناشنا دەگاتەو.

دیارى: ھەمەید بەدرخان و عەبدولرەحمان مەھروف  
\* لە سکرێتێرى کۆری زانیاری- عێراقى / بەشى کوردی لە بەغداو بۆ ئەکادیمیای کوردستان. ئێستای ئەکادیمیای کوردستان و پسرۆزى ئەکادیمیای چۆنەو لە کوندا؟  
- لە راستیدا زۆر دلم خۆشە بە دامەزراندنى ئەکادیمیای کوردستان، یەکیک لەو ھۆیانەى پالى پێنوێنام، کە ھەولێر ھەلێرێم ئەو ھەبوو، مەن تاكو ئێستە لە نوو کۆبوونەوێ ئەکادیمیای ئامادەبووم لە کاتێکدا ئەندام و ئەو ھەشەم پێ ناخۆشە، ھەزەدەگەم لە ھەموو کۆبوونەوێکاندا بەشداریم و بەپێى توانا رۆلى خۆم ببینم لەبەرەو پێش چوونى ئەکادیمیای زانستى کوردستان، گەلێک لە ئەندامەکان برادەرى زۆر نزیکن. دکتۆر جەبار قادر غەفور، مەن لە پۆلى سێى کۆلیژى ئاداب دەرسیم پێ گوتوو، دەزانم چ کوریکى دلسۆزە، لەو وختەو ئەو کورە ھەر بە دلسۆزى ماوتەو.

مێوانانى بەرێز جەوھەر کرمانج نوێنەرى بەرێز مام جەلال سەرۆک کۆمارى عێراقى فیدرال ئەتۆنێس کاراس - پۆلینا لامپسا نوێنەرانى پارتنى سۆشالیستى یۆنان- پاسۆک. نوێنەرى باڵیۆزخانەى عێراق لە یۆنان نوێنەرى حزبە سیاسییە عێراقى و کوردییەکان لە یۆنان ئەمساڵیش وەک ساڵەکانى دیکە فێستیفالی بەدرخان بپێرژ دەکەین. سالانى پێشوو ئەم فێستیفالی لە یادى رۆژنامەنووسى کوردی (۲۲-۱۹۹۸) سەز دەکرا، کە لە (۲۲-۲۰۰۴) ھوێ تا (۲۲-۲۰۰۸) ھەزار پینچ فێستیفالی بەدرخان لە (سلیمانى- ھۆک- ھەولێر- بەرلین- قاھیرە) بەسەرکەوتوویى ئەنجامدراون. بۆ ئەم مەبەستە وەفدیکی دەزگای بەدرخان لە کۆتایى مانگى ئازارى ۲۰۰۹ دا سەردانى ئەسینای پایتەختى یۆنانى کرد بە مەبەستى بپرۆژکردنى یادى ۱۱۱ سەدو یازدە سالەى لەدایکبوونى یەکەم رۆژنامەى کوردی(کوردستان) کە لە ۲۲-۱۸۹۸ لە چاپخانەى دار الھلال لە قاھیرە چاپکراو.

لەگەل ئەوێ کە ئەم فێستیفالیە سالانە لە کاتى خۆى ئەنجام دەدا، بەلام ئەمسال بە ھۆى ھەلبژاردنەکانى ئەوروپا و پەرلەمانى یۆنان سى جار دواخرا. بەلام دواجار ئەو دەبێنن کە ئەم فێستیفالیە لە ۱۹-۲۰/۱۰/۲۰۰۹ لەم ولاتە جوان و دلر فین و مەرۆف دۆستە کە مەرۆفایەتى قەرزارییەتى ئەنجامدەدا، چونکە گرێگستان یان یۆنانستان لانکەى شارستانیەت و باوکى رۆحى فیکر و ھەموو ریبازە فیکرییەکان بوو، یۆنان ئەو ولاتەیکە کە دلى بۆ گەلەن کوردووتەو، ئەوانیش ھەوای ئازادى و دیموکراتى ھەلدەمژن و تینویتی خۆیانى پێدەشکێنن.



ھەمەید ئەبۆبەکر بەدرخان

دروشم و ناوینشانى ھەر سالیک لە فێستیفالیەکان جیاوازبوو و ئەمسالیش لە ۲۲ ى ئەنجام نەدا، لەبەر ئەو ئەمسال دروشمیکى جیاوازان ھەلبژارد، کە ئەویش دروشمى (لە ئەشکەوتى شانەدەرەو بۆ ئەشکەوتى بۆ ئەوێ بپیتە پردیکى رۆشنىبێرى لە ئێوان گەلى کورد و گەلى یۆناندا، دیارە ئەشکەوتى شانەدەرەو پینچ ۲۵ ھەزار سال پینچ زابین ژبانی تیدا بوو، کە لە ئێو بۆ لیکردنى ئێوى جۆرى مەرۆف بە مەرۆفى (تایندەرتالى شانەدەر) ناو دەنریت، ھەرەھا ئەکرۆبۆ لیسیش ھێما و دروشمى یۆنان و ئەسینایە. وەک نەریتیکى سالانە و لە خۆبزووانە دەزگای چاپ و بۆلاکردنەوێ بەدرخان ئەو شار و شار دەکات و ولات بە ولات وەک گەریدە بە پاص و باخیرەى زەبەلاح و جبار بەجاریش بە فرۆکە دەگەریت، مەبەستیشى دروستکردنى بێردى رووناکییری و ئەزموونى گەلانى پێشکەوتنخوازە تاووکو لە ریکەى ئەو چالاکیانەو سەودیک بە کوردستان و گەلى کورد بگات.

خۆ ئامادەکردن بۆ چالاکییەکی ئەوھا بەرفراوان بە تەنیا بە دەزگای چاپ و بۆلاکردنەوێ بەدرخان ئەنجام نادری، ئەگەر پینچگى و ھاوکارى مادى و مەعنەوى نەبێت. دیارە سازدانى شەشەمین فێستیفالی بەدرخان بە پینچگى و چاودێرى د.بەرھەم ئەحمەد سالی (جیگرى سکرێتێرى گشتى ی.ن.ک) بوو، ئێمەش لێرەو سوپاسى دەکەین. لە بێر بکری، چونکە ئەوان بە ھاوکارى رەوا ھەمە کەریم کە زۆر لە خۆبزووانە و ژیرانە کارەکانیان ئەنجام دا، داینەمۆ راپەراندنى کارەکان بوون لە یۆنان، مەن بۆ مێژوو دەلینم ئەگەر رەوا ھەمە کەریم نەبوایە ھەرگیز ئەو فێستیفالیە لێرە ئەنجام نەدەدا.

لێرەدا جێى خۆیەتى سوپاسى پارتنى سۆشالیستى یۆنان بەتایبەتى خاتوو پۆلینا بەرپرسى یەوێدەندییەکانى پاسۆک و جیگرەکەى بەکەم، سوپاسى لێپرسراوى بېرۆى دەرەو (ی.ن.ک) سەعدى ئەحمەد پیرە ئەندامى مەکتەبى سیاسى بەکەم، سوپاسى رەوا ھەمەکەریم و کۆمیتەى یۆنان بەکەم و سوپاسى سەرۆکی شانەدەر کرمانج و شانەدەر مەندووک بەکەم، کە تا گەبیشتیە یۆنان نزیکەى چل سەعات لە ئێو ئۆتۆمبیل بووین. بەدرخان داواى لیبورن لەوانەش دەکات، کە بە نیاز بوون ھاوکارمان بن لەم چالاکییەدا، بەلام بەختى ھانتیان نەبوو. لێرەدا راپدەگەییەن کە سالى داھاتوو ھەوتەمین فێستیفالی بەدرخان لە ۲۲ ى ۲۰۱۰ لە واشنتۆنى پایتەختى ئەمریکا بە ھاوکارى بەشى کلتورى و ھونەرى، و نوێنەرانیەتى حکومەتى ھەریەمى کوردستان ئەنجام دەنریت. سوپاس بۆ گەلى یۆنان، سلاوى میللەتى کورد، کە میللەتیکى چل و پینچ ملیۆن کەسییە لە ھەموو گەلانى دنیا و میللەتە ژیر دەستەکان بیت بەو ھیواییە کە بگەن بە مافى چارەنووسى خۆیان. ھەر لێرەو سوپاس بۆ بەدرخان و ھەردوو کورەکى ھەموویانەو ھەمە بەدرخان و ھەردوو کورەکى مێقدا و عەبدولرەحمان، کە نوو سەرنووسەرى رۆژنامەى کوردستان بوون، کە ۳۱ ژمارەى لى دەرچوو. بە شانازییەو دەزگای بەدرخان لە نوو چاپى جیاوازدا لە چاپى داوتەو، تەنیا ژمارە نۆزدەى نادیارە و بە ھیوان لە ئایندەیکە نزیکا ژمارە نۆزدەش بۆزینەو.

بۆى مەرۆفایەتى بۆى دادپەرەومى بۆى کۆمەلگەى ھوشیار و تەندروست بۆى دیموکراتى و مافى ژن و سەرەومى یاسا

ئەوێ توانیم و فریاکەوتم تەنیا سى ژمارەى لى دەرچوو، چونکە شۆرشى کورد نەسکۆ ھینا، یەکیک لەو دەسکەوتانەى، کە لایرا ئەو ھەبوو کۆری زانیاری کورد خرایەو سەر کۆری زانیاری عێراق.  
\* ئێبە وەکو بەدرخان ئەو چەند سالیکە خەریکی ئینسکۆپیدیاى ھەولێرین و لە ژیر چاپە، بۆیە پینچ وانییە ئەکادیمیای ھەرچەندە ئێژنە ئینسکۆپیدیاى کوردستانیان داوانە، کە مینش- ھەمەید بەدرخان- ئەندامە تیبدا. پاش

ئەو کارى ئێبە، ئەگەر قۆلى ئى ھەلبەتدەرت و دەست بەکارەکانى بکریت، کاتى ئەھاتوو؟ - نووسینەوێ ئینسکۆپیدیا کاریکى ئاسان نێبە، کاریکى یەکجار نۆوارو زەحمەتە، شارەزایی و بېسپۆرى گەرەکە، چونکە دەبیت ئینسکۆپیدیا ناوەرۆک و پوختەى ھەموو رووداویک و کەسایەتییەک بنووسیت، بۆ نموونە کاتیک مە ناوی "داننى" م بیست، پەنام بۆ ئینسکۆپیدیا بێرد، بۆ ئەوێ بزانی



کافى رەزاق ئەحمەد - ماھیر مۆجھید قونسلو عێراق، پونا - ھیندستان

## مەمۆستا محەمەد عەلى قەرەداغى، کەسیکی زۆر گەورەیکە، ئەو نووسینانەى ئەو کەم نین، ئەو ھەموو دەستتوسانەى کۆى کردوونەتەو گەنجینەن

چونکە کۆبوونەوێکان تا درەنگى شەو دەخایان. ئینجا ھەزارو یەک قسە نێى کۆرەکە دەکرا. بە داخەو ئێبە دەبێ دەرسى گەرە لەو شتەو لەم رۆژگارە وەرگیرى. کتیبیک بۆ بێنە شان لەشانى کۆقارەکانى کۆری زانیاری بەدات، کە ھەر ژمارەیکى "۷۰۰" لاپەرە دەبوو لە بەرگ و و چاپیکى جوان و قەشەنگدا.

تەرخانراو، ئەویش زۆر دلسۆزو راستگۆیەو زۆرم خۆشەو، ھەتاكو داوايان لیکرد بپیت بە سکرێتێرى گشتى ئەکادیمیای زانستى، نەبکرد. ئەمەش بە بیانوى ئەوێ لێرەو لە بەغداش دەرس دەلێتەو.

## لە شارى پونای ھیندستان قونسلو عێراق لە بۆمباى لە لایەن قوتابیانى کوردەو خەلات دەکریت

کارەکانیان لەو بالۆیزخانەیکە، چونکە دوورى نیوان شارى "پونا" و "نیودەلھى" نزیکەى ۱۴۰۰ کیلۆمەترە، بەلام دوورى نیوان شارى "پونا" و "بۆمباى" نزیکەى ۱۶۰ کیلۆمەترە و زۆر جیاوازیان ھەبە و ئیستا دەتوانن لە ماوێ ۳-۴ کاتمێز بگەنە شارى "بۆمباى".  
لەمیانەى سەردانەکەدا (ماھیر مۆجھید) قونسلو عێراق لەشارى "بۆمباى" تیشکى خستە سەر باروودۆخى قوتابیان لە ھیندستان و بەتایبەتى لە شارى "پونا"، بەلێنى دا کە ھەر کێشە و گرفتیکان ھاتە پینچ بۆیان چارەسەر بکات، "مۆجھید" خۆشحالى خۆى دەربری بەرامبەر قوتابیان و گوێى لە داواکارى یەکە یەکەیان گرت و وەلامى پرسیارەکانى دانەو، دواتر نیوەرۆ خۆیانیکان بۆ سەرچەم قوتابیان لەناو کۆرەپانى زانکۆى "پونا" ئامادەکرد، پاشان قوتابیانى کورد وەک ریزلێتانیک ھەر یەک لە (ماھیر مۆجھید) قونسلو عێراق لەشارى "بۆمباى" و "نیودەلھى" ئەبێرەن (سەعد ئەلجیورى) یان خەلکى عێراق و ھەمەش ئاستەنگیک بوو بۆ قوتابیانى خەلکى کوردستان و عێراق و ھەمەش ئاستەنگیک بە ئاسانى بگەنە شارى (نیودەلھى) بۆ راپەراندنى

کافى رەزاق ئەحمەد - پونا، ھیندستان رۆژى ۲۰۰۹/۱۱/۲۰ (ماھیر مۆجھید) قونسلو عێراق لەشارى "بۆمباى" ولاتى ھیندستان و یاریدەدەرەکەى (سەعد ئەلجیورى) بۆ بەسەرکردنەوێ قوتابیانى عێراق و لە ناویشیاندا قوتابیانى کورد، سەردانى شارى "پونا" یان کرد، بە مەبەستى لیکۆلێنەو لە کێشە و گرفتەکانى قوتابیان. لەشارى "پونا" ولاتى ھیندستان نزیکەى ۱۰۰ قوتابى خەلکى عێراق و ھەریەمى کوردستان لە بوارە جیاجاکان بۆ برونامەى بەکالۆرئۆس و ماستەر و دکتۆرا دەخوینن. "پونا" یەکیکە لە ھەرە بەناوبانگترین شارەکانى ھیندستان لە بوارى خویندن و سالانە رێژەیکى زۆرى قوتابیانى بیانى رووى تیدەکەن. قونسلخانەى عێراق لە شارى بۆمباى ماوێ نزیکەى چوار مانگە دەستى بە کارەکانى کردو.

ژمارە (۱۲۷) نۆفەمبەرى ۲۰۰۹/۱۰/۲۲ زانیارى ۲۷-۹ کوردی









# كاتى خۆى دىنارىگم دايە سەيد كاكەى خەنى بوو

حزىمان ھەبوو، عەلى عەسكەرى ھاتە مالمان گوتى: خەسەن، گوتم ھا، گوتى تەنگم لە كۆيەيە، لىزە ئىعتىقادم ھا كاغەزت دەمى لىزە لە مالى عەبدولرحمانە رووتەيمە، برۆن تەنگەكەم لىزە بىننە ھەولەيرى، ئەو ھەبوو برادەرەكى خۆمانم نارد، بە تەنگەكەى ھىتاو ھاتە مالى ئىمە لە سىتاقان، ئەو ھەبوو ھەولم بۆ كاك عەلى نارد، گوتم وەرە تەنگەكەت ھاتووە لەگەلە خۆت

بىبە، لەو كاتىبەو دەيناسم، ئەو ھەبوو لە سالانى شەستەكان بوو.

ئەى سەيد كاكەت چۆن ناسى؟

سەيد كاكە پىشمەرگەى داخىلى بوو لە ھەولەيرى لەگەل سەيد ياسىن، ئىستا پىشانگى ھەيە، ئەوكاتى سەيد كاكەم ناسى، جارىكان يەك و دىنارىگم دانى گوتم ئەو ھەبوو حزب بۆى نارىوون، خەنى بوون.

بەشى سىانزەم



حەسەن مستەفا - ھەولەيرى ۲۰۰۹

ئنا: بەدرخان  
 \*خۆشترىن شت لە ژبانت چى بوو؟  
 - زۆرم خۆشى بىنيو، خۆشترىن رۆژ كە لە بىرمە ئەو ھەبوو كە مام جەلال بانگى كردين لە سكرتارىيەت لە سالى ۱۹۹۲، بە تايبەتى ديسان دەستى لە مى من كرد، ئەو جارى گوتى كۆمىتەى دىرینهكان دابەزىرئىن، ئەو رۆژە \* ھەروەختى گەلىك خۆش دەزانم. عەلى عەسكەرىت چۆن ناسى؟  
 - مالم لە سىتاقان بوو، بارەگای

## مەحمود سەيد: كارمەندى ئىدارى لە ھەموو بارودۆخىگدا دەتوانىت دەسەلاتى خۆى بەكار بەيئىت و ئىشى باش بگات بۆ ناوچەكەى كە تيا دەزى

گرتوون، ھەر بە دو كەوتوى ماوتەو.

جا كاك شاك بە سووعەتەو ئەم قسەى گىرايەو، بەلام من كرىم بە راست و وتم شەرت بىت دەبى من زال بى بەسەر ئەم غەزەبەى ئىنگلىزدا، جا وەكو مۆزەفەى ئىدارى دەستم كرد بە چاكسازى و ئاودانكرىنەو لەو ئىشانەى كە كر دوومە و ھەتا ئىستا و نوارۆژ ھەر ماوتەو سەودىكى باشى بەخشیو بە ھەموو دانىشتوانى ناوچەكە، ئەو دەبە ئىستا بۆتان باس دەكەم، ئەم ئىشانەش ھىچ ھونەر نىيە، بەلكو بە ئىركىكى سەر شانى خۆم زاننىو.

۱- ناوچەى چەمچەمال زۆريان بە چاندنى توتتەو خەرىك بوون، توتتى ناغچەلەر و سەنگاوو چەمچەمال دەرويشت بۆ كەركوك لەوئ پشكىنى بۆ دەكر، بە راستى ئەو جوتيارانە چەند رۆژىك دەمانەو ئىنجا پشكىنىيان بەر دەكەوت، پەغنى پارى توتتەكەيان زۆرىيەى سەرف دەكر و ھىچى وایان بۆ نەدەماو.

منیش پىشنىازم كرد كە مەركەزىكى پشكىنى توتن لە چەمچەمال بكرتەو، لەو كاتەدا جەنابى دكتور ئەكرەم جاف بەرئو بەرى گشتى ئىنخسار بوو، رۆژىك بە ئىش و كارى رەسمى ھات بۆ سەلمانى، منیش لە چەمچەمال گەلدايەو، شەو لە مالى من بوو، بە نووردرىز باسى ئەو بابەتەمان كرد، بەلئىنى دامى كە دائىرەى ئىنخسار دەكاتەو، بەلام بەم كۆپرىيە نا چۆن كۆگا پەيا دەبىت، كە ئەو توتتەو دەپشكرت بخرتە ناو.

وتم دكتور من سەراى گەرەم ھەيە قائىمقامىيەت و شەرتەى تىبە، قائىمقامىيەتى بۆ چۆل دەكەم نىكەى دە- دوانزە ھۆدەمان ھەيە دەتوانىت پرى كەيت لە فەردە توتنى فەحس كراو، لەبەرئەو سەراكە بکە بە مەركەزى پشكىن و وتى ئەى ئىو دەجەنە كو؟ و تم دەگۆزىنەو بۆ بىناى دادگا، كە تازە كراو، بەشى قائىمقامىيەت و دادگا دەكات، بەم جۆرە قەناعەتى كرد.

خا سەلامەتى بكا بەلئىنەكەى ھىنايە جى، بلكەى پشكىنى بوون.

۵- جادەى چەمچەمال ھەمووى لەسەر حسابى شارەوانى چەمچەمال قىرتاو كرا بۆ ئەم مەبەستە موخاسىيى شارەوانى كاك ھاشم سەيد ئەھمەد زۆر چاپووكانە جاوبەرى ئىش و كارى شارەوانى دەكر، بپاويكى بەرپز و داسۆز بوو بۆ ئەم شارە.

۶- لەو شەوئەى كە كرابو بە

سەربازى ئەم لاو ھەولەى رىگاكانى گرتوو ھەتا شەو.

لە چەمچەمالدا "لىوای مودەرە" ھەبوو. نىكەى "۴۰۰۰" فرسان ھەبوو، كە سەر بە "كەرىم ناغى ھەمەمەندى" و "ھىوای مەحمود فەقى مەمەند" و "عارف ناغى ھەمەمەندى" بوون.

ئەم ناوچەى ناوچەىيەكى عەشایرى بوو، عەشیرەتى ھەمەمەند جىنشىن بوون، ھەموان سەر بەمىرى بوون ھەروەھا عەشیرەتى بەگزا ھەمەمەند ھەر ھەمەمەند بوون، پىيان دەوترا بەگزا، سەروكیان عارف ناغا و ئەنور ناغا بوو. لە تیرەكانى ھەمەمەند نووبارە تىرەى "رەمەند"، كە سەروكەيان خوالىخۆشبوو مەحمود فەقى "مەحمودى فەقى مەمەند" لە پاش خۆى ھىوا بوو بە سەروك.

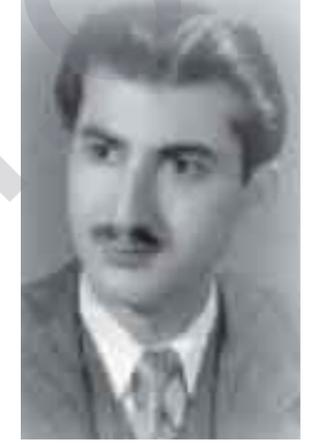
نووبارە لە تیرەكانى ھەمەمەند "سفرود" سەروكەكانى "كەرىم ناغى فەتاح ناغا" ھەمەمەندى بوو، كە بپاويكى ئازا و چالاك بوو.

لە ناوچەى ناغچەلەر عەشیرەتى "شىخ بزىنى" جىنشىن بوون و لە بپاو ماولاتى ناو چەمچەمال "حاجى سلیمان" لە تیرەى ھەركى بوو. سالار نەرىمان، حەسەن قادر فەقیانە سابىر ناغا ئەنور ناغا كورنى حەمە ئەمىن ناغا و حاجى خورشید لە تیرەى بودارچ بوو، حاجى ئەھمەد ئەمىن كوئىخا رەحمى.

لە ناوچەى ناغچەلەر عەشیرەتى "شىخ بزىنى" جىنشىن بوون و لە بپاو ماولاتى ناو چەمچەمال "حاجى سلیمان" لە تیرەى ھەركى بوو. سالار نەرىمان، حەسەن قادر فەقیانە سابىر ناغا ئەنور ناغا كورنى حەمە ئەمىن ناغا و حاجى خورشید لە تیرەى بودارچ بوو، حاجى ئەھمەد ئەمىن كوئىخا رەحمى.

لە ناوچەى ناغچەلەر عەشیرەتى "شىخ بزىنى" جىنشىن بوون و لە بپاو ماولاتى ناو چەمچەمال "حاجى سلیمان" لە تیرەى ھەركى بوو. سالار نەرىمان، حەسەن قادر فەقیانە سابىر ناغا ئەنور ناغا كورنى حەمە ئەمىن ناغا و حاجى خورشید لە تیرەى بودارچ بوو، حاجى ئەھمەد ئەمىن كوئىخا رەحمى.

لە ناوچەى ناغچەلەر عەشیرەتى "شىخ بزىنى" جىنشىن بوون و لە بپاو ماولاتى ناو چەمچەمال "حاجى سلیمان" لە تیرەى ھەركى بوو. سالار نەرىمان، حەسەن قادر فەقیانە سابىر ناغا ئەنور ناغا كورنى حەمە ئەمىن ناغا و حاجى خورشید لە تیرەى بودارچ بوو، حاجى ئەھمەد ئەمىن كوئىخا رەحمى.



مەحمود سەيد

لە ۱۹۶۵/۱۰/۱۹ ئەفەل بووم بۆ چەمچەمال ئەم قەزايە نوو ناخەىى تابع بۆ ناغچەلەر و سەنگاو و كۆنترىن قەزاى بوو لە زەمانى عوسمانىيەكانەو پىكەتەى ئىدارى تىابوو. بەلام ئەو ھەمى راستى بى زۆر دواكەوتوو بوو.

لەگەل ئەو ھەمەند كە زۆر بپاوى ئىدارى كورد "قائىمقامەكان" ناغچەلەر و سەنگاو و كۆنترىن قەزاى بوو لە زەمانى عوسمانىيەكانەو پىكەتەى ئىدارى تىابوو. بەلام ئەو ھەمى راستى بى زۆر دواكەوتوو بوو.

لەگەل ئەو ھەمەند كە زۆر بپاوى ئىدارى كورد "قائىمقامەكان" ناغچەلەر و سەنگاو و كۆنترىن قەزاى بوو لە زەمانى عوسمانىيەكانەو پىكەتەى ئىدارى تىابوو. بەلام ئەو ھەمى راستى بى زۆر دواكەوتوو بوو.

لەگەل ئەو ھەمەند كە زۆر بپاوى ئىدارى كورد "قائىمقامەكان" ناغچەلەر و سەنگاو و كۆنترىن قەزاى بوو لە زەمانى عوسمانىيەكانەو پىكەتەى ئىدارى تىابوو. بەلام ئەو ھەمى راستى بى زۆر دواكەوتوو بوو.

### با ھەبى (۳۱) تەخەلوفى زەوى و خانوو

برادەرەىگم كە مامەلەى خانوو و زەوى دەكات، چەند رۆژىك بوو ديار نەبوو، كە بىنیم جلیكى رەشى لەبەردابوو، لیم پرسی ئەو خیزە بۆ ديار ئى؟ گوتى: وەلا تازىيەمان ھەبوو، بەو نەووعى لیمان دەپرسى؟ منیش گوتم: خیزر كىتان مریبوو؟ گوتى: مامى خیزانەكەم، گوتم: باشە ئەى بۆ بۆ خانوو و زەوى كرىن مەجالت ھەيە و تازىيەت نىيە، گوتى: كاكە بازارەكە وایە بۆ ئەوئ دەبى مەجال ھەبى!

ئى لۆ ئەوئ چىيە؟

كاكە ئەوئ زۆرە. ئەو سەى رۆژە من لە تازىيەم چل وەرەقە دابرایم!!

لە چ دابرای خۆ خوا نەخواستە زەمرەت نەكرديیە؟

ناوئەلا بەس بەو سەى رۆژەى بازار جوولەى كرديیە، نىكەى چل وەرەقە گرانت بوو.

ئى باشە خۆ ئەو زەمرە نىيە، خۆ پارەت دا نەنايە

با كاكە زەمرە، ئەتو نازانى لۆ كەسەكى مەمەلەجى ئەو زەمرە!

باشە برام باشە لا حەولە وەلا قوتەتە ئىلا بىلا...

بازارى زەوى و خانوو ئەو ھەندە بە جوولە بوو ناخۆشى كر دوو، كاتىك ئەو كۆمپانىيانەى دروستكردى خانوو دروستكردى بە قىست پەيدا بوون، كۆتمان باشە تۆزەك لەوانەى خانوو و زەوى ھەرزان بن و فەقىر و ھەژارى ئەو ولاتەى لە كۆل كرچىيەتى دە بنە و، كەچى شتەكە وا دەرئەچوو، چوئە لەلایەك قسەتى ئەو خانو و ئەو ئەو ھەندە زۆرە كە زۆر كەس ناتوان بىدەن، تۆ دەبى وا حساب بكەى كە ماوەى دە سالى كرچىت لە خانوويكى راقى (ماوەى قسەتەكە دە سالە و ھەندىكىشان بوونەتە پازدە سال) دە سالىش كەم نىيە و ھىچ زەمانەت ك نىيە (بەتايەنیش لەم ولاتە كە ھىچ ئىش و كارىك جىگر نىيە) بۆ ئەو ھەمە دەسالاى پارەى قسەتەكە و پارەى قوتى ژيانى رۆژانەى خۆت بى دابىن بكرئ.



سەنگەر زۆرى

لە لایەكى دىكە وەك زانىارى ھەيە، ئەم خانووانە بە خرابى دروست دەكرىن، خانووەكان لەكاتى دیوار كرىن و سەبەكرەندا ئاواندرىن، ھەروەھا ھەرزانترىن كەلوپەلەيان بۆ دەكرن، ئەمە لەكاتىكدا كە زەوىيەكان لە لایەن حكومەتەو بە بى پارە بۆیان دابىن كراو، بەو نىيازەى كە باشترىن خانوومە دروست بكرىت.

پرسپار ئەو ھەيە: چ گەرنىيەك ھەيە بۆ ئەو ھەمە ئەم خانووانە تووشى دارمان و تەقىنى سەبەكان نەبن، كئ لەو بەرپرسپارە كە زەوى و خانوو لە ھەلبەن و دابەزەى و بە جۆرىكە كە كرچىيەكانى ئەم ولاتە ھەرگىز خەونیش بە كرینى خانوومە نەبىن.

لە ۱۲۳ ھەفتەنامەى بەدرخانى خۆشەويست بابەت كە لەلایەن بەرپز كاك جەلال نووسراو لە لایەن ۶- بە پىنج سەتوونى رىژى ۴- لایەن كرىنۆو لە ژبى ناو نىشانى شىواندى مێژووى كۆنى كورد "بۆ چوون و لىكناو" تەنھا وشەى كورد و كوردستانى پتر لە "۳۵- جار دووبارە كرديوو. راستە وشەى زۆرى بە كار ھىناو بى ئەو ھەمە واتە و شوئىنى جوگرافىيى دىرینى زمانى رچاو بگات. ئەمە لەلایەك و لایەكى تر ئەم بابەتە نە بۆ چوونى تىدایە نە لىكناو، چونكە ئەم ھەموو نووسینە دووبارە و سىيارە، زياترە، ھەمووشى خۆ لەم سئ خالە بەدەر نىيە.

۱- مێژووى كۆنى كورد

لە ۱۲۳ ھەفتەنامەى بەدرخانى خۆشەويست بابەت كە لەلایەن بەرپز كاك جەلال نووسراو لە لایەن ۶- بە پىنج سەتوونى رىژى ۴- لایەن كرىنۆو لە ژبى ناو نىشانى شىواندى مێژووى كۆنى كورد "بۆ چوون و لىكناو" تەنھا وشەى كورد و كوردستانى پتر لە "۳۵- جار دووبارە كرديوو. راستە وشەى زۆرى بە كار ھىناو بى ئەو ھەمە واتە و شوئىنى جوگرافىيى دىرینى زمانى رچاو بگات. ئەمە لەلایەك و لایەكى تر ئەم بابەتە نە بۆ چوونى تىدایە نە لىكناو، چونكە ئەم ھەموو نووسینە دووبارە و سىيارە، زياترە، ھەمووشى خۆ لەم سئ خالە بەدەر نىيە.

۱- مێژووى كۆنى كورد

۸- لە ۳ س ۲ نووسراو "ئەشكەوت دیوار نىيە، بەلكو كۆنە شاخە و نەك" وشەى دیوار لەم شوئە ھاوشانى وشەكانى تر نىيە.

۱۴- نووسراو "مخابن بۆ كورد بە دەمەن شۆرەسوارانى وەك" لەراى من وشەى مخابن زۆر نامۆیە لەم برگەيە" چونكە ئەمانە جىگای شانازى و بەختەمورى كوردن.

۱۵- نووسراو "ئىتر ئەو پەتايە جەواشەكار و مىللەتان بە كەم زانىن و خۆ بەزل زانىن و خۆ كىف كرنەو ھەمە بۆ پەتايەكى كوشنە تەشەبەنى كرد خامەى مێژوونووسانى دىكەشى گرتەو".

شاوام پى باشە. "ئىتر ئەو پەتايە ھەمە ھۆى جەواشەكارى و خۆ بەزل زانىن تىروتانە لە رەووش و بوونى مىللەتانى تر و رەگەزپەرستى و لەخۆبایى بوونى لە دەرونى وان چاند. عەقل و رەوشتى مرقاىەتییان لە دەستدا.

# ئەردۆي ھەولئىرى ژياناوايى يەكجارى كرد

## بىزارىيە بىزارىيە، ئەم ژيانە ناچارىيە.. ئەرى بەراست ئەردەلان بىزار بووى؟!

شىكارى: ھونەرى بەدرخان  
قۇتقۇ: رەھبەر ھاجى، جېھانگىر گەردى

ئەردەلاننىڭ ئەۋەندە ھۆگر و شەيداي ھەولئىر و خانەقا بى، چۈن ناگەرئىتەۋە شىكەرەكەي، ھۆي ئەۋە ديار نىيە و ئەردەلان لەگەل خۇي بىردىيە ژىر گل.

ئەردەلان بەكر مندائى ھەولئىر و خانەقا ھونەرمەندى جوانمەرگ ئەردەلان بەكر لەدايىكبووى گەردەكى خانەقاى شىكارى ھەولئىر بوو، ئەۋ بەردەوام شىكازى بە شىكارى ھەولئىر و گەردەكى خانەقاى ھەژاران دەكر، لەبەرئەۋەي ئەۋ ۋەك كورە ھەژارىك پىگەيشت و گەيشتە ئەۋ رۆژەي كە بوۋە ھونەرمەندىكى ئاسراۋ و خاۋەن جەماۋەرى خۇي، ئەۋ لە كاتى گەرانەۋەكەي پارىسالى بۇ كوردستان لە دىمانەيەكى تەلەزىۋىنى باسى لەۋە دەكر ئەگەر ئەۋ بۇنى چلكاۋى خانەقاى بۇ نى چۈن ئانى پى دەخوۋرى، لەبەرئەۋەي دىۋاي پىگەيشتەيشى ئەردەلان ھەر خۇي پىگە ھەژارەكە دەزانى و بەردەوام پىيى ۋابوۋ كە ئەۋە مندالە ھەژارن دەتوانن شت بەكەن و پىنگەن.

دو كۆنسىرتى ئەردەلان لە ھەولئىر دىۋاي چەندىن سال دايران لە زىدى باب و باپىرى خۇي پارىسال بە داۋەتتىكى كۆمپانىيىسى كۆرەك موزىك ھونەرمەند ئەردەلان بەكر گەرايەۋە ھەولئىر و لىزمىش لەلايەن جەماۋەرى ھونەرى خۇي پىنئىۋازىيەكى گەردەكى لىكرا، ئەۋەبوۋ ھونەرمەند لە پارىكى گەۋرەي ھەولئىر كۆنسىرتىكى بۇ ھەۋادارانى دەنگى خۇي سازكر، كە لەۋ كۆنسىرتەدا ھونەرمەند چەندىن جار باسى مندالە ھەژارى كرد، لەگەل ئەۋەي كەشۋەھۋاي رۆژەكەش زۆر خۇش نەبوو، بەلام ئەردۆي رەھمەتى بە ھەموۋانى كوت خەم مەخۇن ھەر گۇرانىتان بۇ دەلىم. ئەردەلان ئەدەگەرپايەۋە ھەولئىر دىۋابەدۋاي ئەۋەي ھونەرمەند كۆچى دىۋايى كرد، بىزار دىلانى ھونەرمەند لە لىدوانىكىدا بۇ راگەياندەكان كوتى: ئەگەر ئەۋ داۋەتەي كۆرەك موزىك نەبوۋايە، مەھال بوۋ ئەردەلان بگەر رىتە و ھەولئىر، ئەۋ قسە يە شى بىر سىر و ست كىرۋە و تا ئىستا ھۆكارەكانى روون نىن،

مىسىرى بە تايبەتى لەسەر حىسابى ھونەرى كوردى.

مردى ئەردەلان كەس لەۋ باۋەردەدا نەبوو ئەردەلان بەكر ئاۋا بەزۋويى كۆچى دىۋايى بەكو دىۋا مائاۋايى لە دۇستان و ھەۋادارانى يكا، ھەر لەۋ كاتەي كە ھەۋالى مردى ئەردەلان بەكر بىلاۋكرايەۋە، ھەموۋان سەغلتە بوون و كەس لەۋ باۋەردەدا نەبوو كە ئەۋ ھەۋالە راستە، بەلام دواتر دەرگەوت كە ھەۋالى مردى ئەردەلان راستە، ھونەرمەندى كۆچكرىدو بە نەخۇشى كۆچى دىۋايى كرىد ھەردىۋو گورچىلەي لەكار كەتتوۋ، ماۋەيەكى زۆرىش بوۋ لە نەخۇشخانە كەوتتوۋ.

ھىنانەۋەي تەرمى ئەردەلان دىۋاي ئەۋەي لەۋ لاتی سىۋىد و لە تاراۋە كۆچى دىۋايى كرد، ھونەرمەندى نەمر لە رىگەي فرۆكەخانەي ھەولئىر لەكاتمىز اى شەۋ گەيشتەۋە ناۋ زىدى باب و باپىرانى خۇي و لەلايەن خىزم و كەس و دۇستان ھونەرمەندەۋە پىنئىۋازىيەكى گەردەكى لىكرا.

ھونەرمەند و رۇشنىيەر لە كوردستان شىخ ئەھمەد لەگەل وتەۋ فرمىسىكى چاۋى ئەزىزانى تەرمەكەي بەخاكسپىردا.

ئەردەلان ھونەرمەندانى ھاورىي لەۋ رىۋورسەمەدا دەرگەوت كە ئەردەلان چەندە خۇشەۋىست بوۋە لاي ھونەرمەندان، كە بىنيمان ھەموۋيان بە چاۋى پىر بە فرمىتىك و دلى خەمبارەۋە ھاتتوۋنە سەر كوردستان و بۇ دىۋاجار مائاۋايىان لىي كرد.

ئەردەلان و گروپى نالى لەۋ رىۋورسەمەي بەخاكسپاردىندا گروپى نالى سەلماندان كە چەندە دىلسۆز و خەمخۆرى ھونەر و ھونەرمەندان، بەۋەي كە لە رىۋورسەمەكەدا بە ژەنن و نىمايشكردىن پارچە موزىكەكانىان ھەموۋمانىان سەرسامكر و لەگەل كوتتەۋەي گۇرانى "كچى گاور" نىش بە كۆرس بۇيان سەلماندان كە ئەردەلان نەمىرۋوۋە ھەر بە زىندوۋىيەتى لەناومانەۋە ھونەركەي نەمرە و بە نەمىش ماۋتەۋە.

ئەردەلان و بايەتەكەي مەسعودى مەلا ھەمزە دىۋابەدۋاي ئەۋەي سەرىپەرشىتىارى يەشى ھونەرى ھەفتەنامەي بەدرخان "مەسعودى مەلا ھەمزە" بايەتتىكى لەۋژىناۋى "ھاۋتا ئەسەدە لە لووتكەي ھونەرى ھاندان بۇ شەرى براكوۋى بۇ لووتكەي ھونەرى ئىسلاىمى و عروپىيەت" لە بەدرخان بىلاۋكرەدەۋە، لەگەشتىكى دەنگى چاپ و بىلاۋكرەدەۋەي بەدرخاندا بۇ لاتی سوید ئەردەلان بەكر دەستخۇشەنەي بۇ مەسعودى مەلا ھەمزە بە ھەرىكە لە "ھەمىد بەدرخان و ئەيۋب يوسىف" دەۋە نارىدو، كە ھىۋاي خواستىۋو، مەسعود بەردەوام بىن لە نوۋسىنى ئەۋ جۆرە بايەتەنە و لەسەر ھىچ ھەلوئىستىكى لەۋجۆردى ھونەرمەندان باز ئەدا.

نەمىشكردىن كلىپەكانى ئەردەلان ئەردەلان بەكر يەككە بوۋ لەۋ گۇرانىيەكانى گۇرانىيەكانى بە شىۋەيەكى باش لە كەنالە كوردىيەكان نىمايش دەكرۋا بىنەرى خۇشى ھەبوو، تاكە كەنالى كە كىشەي بىلاۋنەكرەدەۋەي كلىپەكانى ئەردەلان بەكرى ھەبوو، كۆرەك موزىكى سەردەمى ھەلگەوت زاھىر بوو، ئەۋ مەسەلەيەش روون بوو، لەبەرئەۋەي ئەردەلان بەكر لە زۆرىيە راگەياندەكان باسى لەۋ كىشەيە كرىدو.

مەرگى ئەردۆ و بايەي راگەياندەكان لە كوردستان ۋا باۋە ھەر كەسىك كە دەمرى ئەۋجا بايەخى پىدەرىن، دىۋاي مردى ئەردەلان نىش بەشى ھەرە يەكجار زۆرىان پىندا ھەر لە سازكردىن بەرنامەي تايبەت لە تەلەفۇزىۋنى گەلى كوردستان و گواستەۋەي روۋداۋەكان و ئامادەكردىن رىپۇرتاژ و بىلاۋكرەدەۋەي لە كەنالەكانى دىكە، بىنگومان ئەۋەش ئەۋە دەسەلمىن كە ھونەرمەندى كۆچكرىدو خاۋەن جەماۋەر و پىگەي خۇي بوو.

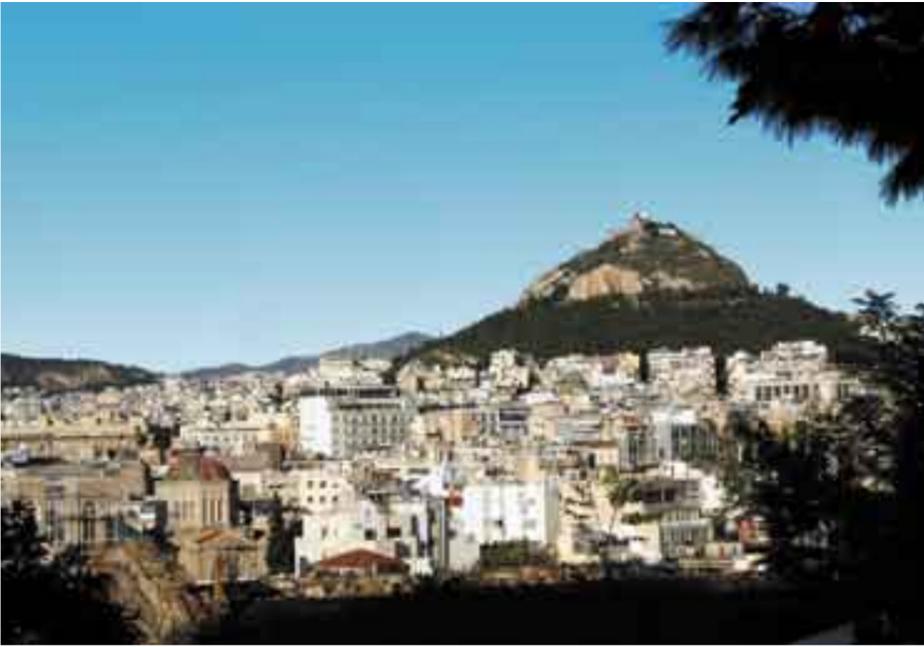
ئەردەلان و كچى گاور و بىزارىيە وىزى ئەۋەي بەشى ھەرە زۆرى بەرھەمەكانى تام و چىۋى تايبەتى خۇيان ھەبوو، ۋەلى ئەۋ نوو گۇرانىيەكى كە بىۋونە سىمبولىك بۇ ناسىنەۋەي ئەردەلان ھەردىۋو گۇرانى "كچى گاور و بىزارىيە" بوو، كە ھەرىكە لەۋ گۇرانىيەنە چىرۆكى خۇي ھەيەبى ھۇ نەگوتراۋە، لە ناھاتوۋدا ھەۋلى بەدەستەيتاننى ئەۋ زانبارىيانە دەدەين ھەۋلدەدەين ھۆكارەكانى كوتنى ئەۋ گۇرانىيەنە بىخەينەرۋو.

ھەلگەوت زاھىر بروسكەي ماتەمىنى بۇ ئەردەلان نارد دىۋاي كۆچكردى ئەردەلان بەكر، ھەلگەوت زاھىرى ھونەرى سەرۆكى حكومەتى ھەرىمى كوردستان بىر و سىكە يەكى ماتەمىنى بۇ بىنەمالەي ھونەرمەند نارد، بەلام بەشىكە لە ھونەرمەندان و دۇستانى ھونەرمەند بەۋە نىگەران بوون و دەپانگەوت تا ئەردەلان زىندوۋو بوو، ھەلگەوت زاھىر گەۋرەترىن نۇايەتى دەكر و تەنانتە نەپدەھىشت كلىپەكانىنى لەۋ كەنالە داپەزىن كە خۇي تىندا كاربەدەستە، ئەي خىزە ئىستا بروسكەي ماتەمىنى بۇ بىنەمالەكى دەنپىر، بەشىكىش دەپانگوت ھەقۋايە ئەۋ بروسكەيە لەلايەن خۇي بىنەمالەي ھونەرمەندەۋە رەفنى بىكرىتەۋە، چۈنكە ئەۋ جۆرە ماتەمىنە، دەپرىنى خۇشەيە.



# لە ئەشکەوتی شانەدەرەوه بو ئەکرۆپۆلیس

فێستێشال



**سەمۆ عەبدولکەریم - ئەسینا**  
 بە مەبەستی دروستکردنی پردی روژنبیری لە نیوان کورد و یونان ٢٠٠٩/١٠/١٩ دەزگای چاپ و بلاوکردنەوهی بەدرخان بە هاوکاری پەیوەندیەکانی پارتی سۆشیاڵیستی یونانی (پاسۆک) شەشەمین فێستیفالی بەدرخان لە ھۆلی (ئیسیتیا) ئەکادیمیاس بیست لە ئەسینای پایتەختی یونان بە نامادەبوونی جەوھەر کرمانج نوێنەری بەریز مام جەلال بۆ کاروباری روژنبیری و ژمارەیک لە بالیۆزانی عێراق لە ئەسینا و خاتوو ئەنتیگۆنی کارالی جیگری سەرۆکی ژانی سۆشیاڵ ئینتەرناشنال و یۆلینا لامپسا بەرپرسی پەیوەندیەکان و نوێنەری پارتی سۆشیاڵیستی یونان (پاسۆک) و ئەنتۆنیس کاراس ئەندامی سەکرێتاریەت و بەشێکی مافی مرقۆی پاسۆک و حزبی بیت نەهرین و ژمارەیک روژنبیری یونانی و کوردانی کوردستان و دەرەو بەرێوەچوو.

لەیەکەم روژی فێستیفالەکدا کە مام جەلال بۆ بەرەوام دەبیت، جەمەد ئەبویەکر بەدرخان و تەوی لێنەیی بالای فێستیفالی خۆیندەو و رایگەیان: ئەم فێستیفالە بە چاودێری دکتۆر بەرھەم و رۆلی پارتی سۆشیاڵیستی یونانی و کۆمەتەیی یونان ئەنجامراوە و وتیشی: بە ھۆی ھەلبژاردنەکانی یونان کە فێستیفالەکە لە روژی روژنامەگەری کوردی ٤/٢٢ بەرێوە نەچوو، بە پێویستمان ژانی فێستیفالەکە بە ناو نیشانی پردی روژنبیری لە نیوان گەلی کورد و یونان بیت.

دواتر و تەوی بەریز مام جەلال لە لایەن جەوھەر کرمانج خۆیندراوە و لە سەرەتای و تەکەیدا پیرۆزیایی گەلی عێراق و کوردستانی بە حکومەتی یونان رایگەیان و پیرۆزیایی لە پارتی سۆشیاڵیست کرد بە یۆنەیی سەرکەوتنی لە ھەلبژاردنەکانی ئەم دوایە، سازدانی فێستیفالەکەشی لە ولاتی یونان بە نیشانەیی دوستانەیی و پەیوەندی نیوان گەلی یونان و کوردستان لە قەڵەمدا، کە بە ناو نیشانی لە ئەشکەوتی شانەدەرەوه بۆ ئەکرۆپۆلیس، ئەم گریدانە میژووویەش مانای

ئەو، کە ئەم دوو گەلە زیندوون مام جەلال لە درێژەیی پەیامەکەیدا ئامۆژەیی بۆ بیگەیی میژووویی یونان کرد و تەوی: گەلی یونان رۆلی گرتگی بیبێووە لە میژوووی کۆندا، ئەمرۆش یەکیکە لە جوانترین ئەو ولاتانەیی سێستەمی دیموکراسی تێدا بەرێوەدەچێت، ئێمەش لە عێراق بەگشتی و لە ھەرێمی کوردستان بە تایبەتی دواي سەدان سەل چەوسانەوێ ژێر دەستی و ئەنفال و کیمیاباران و کۆمەلکوژی ناوو ھەوای ئازادی ھەلدەمژین، دروشمی پیکەوێ ژانی برايانەیی گەلان و دوستانەیی ئازادی خوازانی جیھانمان بەرز راگرتوو و لە پێناویدا خەبات دەکەین.

لە بەشێکی دیکەیی پەیامەکەیدا ئەو فێستیفالەیی بە شانازییەکی گەورە و مسفکرد دەزگای چاپ و بلاوکردنەوهی بەدرخان بە بەشداری ژمارەیک لیکۆلیارو مامۆستای زانکۆ و نووسەر و روژنامەنووس و روناکییری کورد توانیویەتی ئەم فێستیفالە لە پایتەختی درێزترین ولاتی جیھان دەرپاری دەرپرسی ئەدەبی و روناکییری و روژنامەنووسی ساز بکات.

پاشان خاتوو ئەنتیگۆنی کارالی -دیمپتریدیس جیگری سەرۆکی ژانی سۆشیاڵ ئینتەرناشنال لە و تەکەیدا ئامۆژەیی بۆ ئەو قسەیی ئەنتۆنیسکرد کە و تەوی: پێویست ناکات بە شێوێ فەرمی یەکتەر بناسین، لەبەر ئەوەی ئێمە دوو میلیتین، یەکتەر دەناسین، کە بۆ زیاتر لە ٣ سە ھەزار سال بەر لە ئێستا دەگەریتەو.

ئەنتیگۆنی کارالی و تەوی: ئەم قسەیی ئەنتۆنیس راستە، بەلام من لە سالی ٢٠٠٩ ئێبوم ناسیو، یەکم سەردانی خۆشی بۆ عێراق بۆ ئەوکاتە گەراندەو کە شەڕ لە ئارادا بوو و تەوی: شەش مانگ بەر لەوێ شەڕ رووبدات ھاتمە عێراق، ئامۆژەیی بۆ ئەوێش کرد، کە یونان تاقە ولاتی ئەووی بوو، کە زۆر لە گەل ئابلقەیی ئابووری سەر عێراق نەبوو.

باسی لەو سەردانەیی خۆی کرد بۆ عێراق، کە چەند ریزی لێنراوە و سەردانی ناوچە گەشتیاری و شوێنەوارەکانی کردووە، و تەوی: کاتێ منیان بڕدە ریگای

ئەسکەندەری مەزن، ئەقش و نیگاری و ھێماکانی یونانستانم بینی، ھەستم کرد ئەم خەلکە چەند شانازی بە ئەسکەندەرەو دەکەن، کە ھەزارھا سال بەر لە ئەمرۆ بابلی ھەلبژاردبوو وەک پایتەختی ئیمپراتۆریەتی ھیللینی، و تیشکی بۆیە ھەردوو گەلی و عێراق/ میژوووتامیو یونانستان لە یەک تزیکن کلتورمان زۆر لە یەک نزیکە .

وتیشی ئێستا زۆر مرقۆی کورد سەرنج رادەکێشێ لە رووی توانا و لێزانی و کۆلنەدان، بە ھۆی ئەوەی کە من ئێم زیاتر بایخ بەو حکومەت و ریکراوانە دەدم کە رۆلی ژانی تێدا ئەبینم.

دەخۆشی خۆشی بۆ حکومەتی ھەریم دەرپرسی بەوەی کە رۆلی زیاتری بە ژنان داوە و تەوی: زۆر دەخۆش بووم کە ئەو ھەوالم لە برادەران کورد بیست، کە حکومەتی نوێی کوردستان رۆلی زیاتری داوەتە ژنان، ئامۆژەیی بۆ ئەوێشکرد کە شاھیدی چەندین نموونەیی چالاک و ماندوو نەناسی ژانە کە لە ریکراوێ نیو دەولەتیەکان کاریان کردووە و تەوی: ئەو ژانە بەھێز و توانا رەوشت بەرزبوون، ئەمە بوو جیگەیی سەرنجی زۆر باش بۆ من بەرامبەر بە ژانی کورد، لە ئەنتیگۆنی و تەوی: بە ھەموومان کار بکەین لە پێناو دابەروەری و ناشتی و خۆشەویستی مرقۆیەتی و پر بە دل ھیوای سەرکەوتنمان بۆ دەخوژم.

لە درێژەیی فێستیفالەکدا فیلمیکی دۆکیومنتاری لە بارەیی میژوووی بەدرخانێکان و دەرکردنی یەکم روژنامەیی کوردی و چۆنیەتی دەرچوون و میژوووی روژنامەیی بەدرخان پێشانی ئامادەبوان درا.

دواتریش دلشاد عەزیز زاموا نمایشیکی پاوڕیۆنتی دەرپاری (ئەشکەوتی شانەدەر، سەرەتای ژیان و شارستانیەت لە کوردستان خستەروو، کە تێدا بەشێوێیەکی زانستی و وینەدار لایەنی میژووویی و چۆنیەت ژیان لەو ئەشکەوتەیی بۆ ئامادەبووان روونکردووە .

لە کۆتایی یەکم روژی فێستیفالەکەشدا دیاری بەدرخان بە سەر ژمارەیک کەسایەتی و روناکییر دابەشکرا.

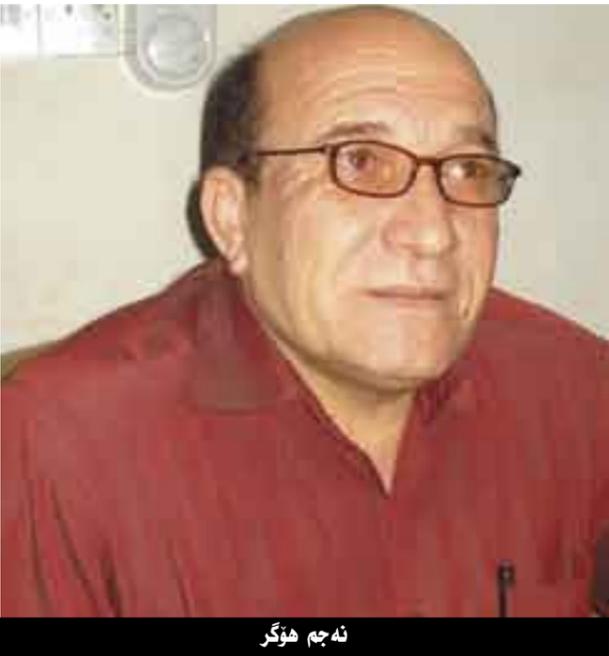


ژمارە (١٢٧) نۆسنی پیکەمی ٢٠٠٩/١٠/٢٢ زاینی گەل پێزانی ٢٧٠٩ کوردی





### نه‌جم هوگر: هه‌ست ده‌کهم ئیستا هونه‌رمه‌ندان له قه‌یرانی فه‌راموش‌کردندان



نه‌جم هوگر

هونه‌رمه‌ندی سیناریست و دهره‌ینه‌ر نه‌جم هوگر ماوه‌یه‌کی زوره‌ خه‌ریکی کاری هونه‌رییه‌و له‌و ساوه‌ زوره‌شدا چه‌ندین کاری هونه‌ری پیتسه‌که‌ش کردوه و به‌ره‌مه‌کانیشی به‌ جوژیک له‌ جوژیکان رهنگاندایه‌ی باشی هه‌بووه، ماوه‌یه‌که‌ نه‌جم هوگر دوورکه‌وتوتشه‌وه له‌ کاری هونه‌ری و وه‌کو پینوست و وه‌کو جارن نایبیین له‌ کارکردن، بۆ قسه‌کردن له‌سهر له‌و پرسانه و چه‌ند پرسیتیکی دیکه‌ی درامای کوردی دواندمان...

#### ئا: هونه‌ری به‌درخان

سهره‌تای هاته‌نه‌ ناو کاری هونه‌ری‌ت به‌ کاری درامای یا شانۆیی بوو؟

— دیاره‌ نینه‌ وه‌کو هونه‌رمه‌ندانێ کوردستان زۆریه‌مان شانۆ ده‌ستپێکی کاره‌کانه‌مان بووه، له‌ سالی ۱۹۶۹"وه‌ من له‌سهر شانۆ له‌ناو شاری سلێمانی کارده‌که‌م و هه‌ر له‌و سالا‌دا له‌گه‌ل چه‌ند هونه‌رمه‌ندیک تیبی شانۆی سۆزنامان دامه‌زراند، که‌ نه‌وه‌ به‌ سهره‌تای بزوتنه‌وه‌ی هونه‌ری ده‌زانم، هه‌م بۆ شاره‌که‌وه‌ هه‌م بۆ خۆشمان وه‌کو هونه‌رمه‌ند.

ئا: له‌ که‌یه‌وه‌ ده‌ستت به‌ کاری درامای کرد و یه‌که‌م کاربشت چی و که‌ی بوو؟

— یه‌که‌م کارم له‌سالی ۱۹۶۹دا بوو که‌ له‌گه‌ل چه‌ند هونه‌رمه‌ندی برادرم که‌ زۆریه‌یان ئیستاش له‌ بواری هونه‌ری ناسراون و نه‌ستێرمی هونه‌ری، وه‌کو نه‌که‌تر به‌شداریم کرد له‌ کاوه‌ی ئاسته‌گه‌ریا، نوای نه‌وه‌ بیرم له‌وه‌ کردوه‌ که‌ چه‌زم له‌ نووسینی درامای ده‌کرد به‌ تایبه‌تی شانۆ، چه‌ند نووسینێکم نووسی و نوای نه‌وه‌ش له‌ قالی‌نووم له‌ کارکردندا زیاتر خۆم له‌ کاری دهره‌ینه‌ن ده‌بیینیه‌وه‌، هه‌رچه‌نده‌ ئیستا وه‌کو نه‌که‌تر و دهره‌ینه‌ریش کارده‌که‌م، چونکه‌ من وه‌کو نه‌که‌تر له‌سهر شانۆ چێژکی تایبه‌تی ده‌بینم، هه‌ر بۆ ژانیا‌ریشتان له‌ سالی ۱۹۹۴ له‌ قیستخالی یه‌کتی هونه‌رمه‌ندانێ کوردستان که‌ نه‌وکه‌ت له‌سهر ئاستی هه‌موو کوردستان کرا من خه‌لاتی باشترین نه‌که‌ترم وه‌رگرت، به‌لام نه‌وه‌ش وای لینه‌کردم بواری دهره‌ینه‌ن فه‌رامۆش بکهم، به‌رده‌وام خولیاو ئاره‌زووکه‌کنم به‌ره‌و دهره‌ینه‌ن هه‌نگام ده‌ناو زۆر کاری دهره‌ینه‌نیشم هه‌بوو.

ئا: له‌وه‌ی له‌وه‌ی له‌وه‌ی سالا‌نی له‌وه‌ی به‌ شێوه‌یه‌کی به‌رچاو‌تر له‌ جارن درامای به‌دره‌که‌وت، له‌ ئیستادا ره‌وشی درامای کوردی چۆن ده‌بینی؟ — ئیتمه‌ له‌ سهره‌تای نه‌وه‌ده‌کان و له‌ هه‌وای راپه‌ریه‌وه‌ هه‌ستمان به‌ پیدایه‌ستییه‌که‌ ده‌کرد له‌ناو درامای کوردیدا، که‌ ده‌بی ئیتمه‌ش کاربکه‌ین بۆ درامای ته‌له‌فزیۆنی، هه‌ره‌یه‌که‌مان به‌ هه‌نگاوی ناو بۆ نه‌وه‌ی کاری درامای ته‌له‌فزیۆن بک، ئیتر چه‌ندین کار هاته‌ ئاراوه‌، له‌ سهره‌تایه‌وه‌ش له‌ فیلمه‌وه‌ ده‌ستمان پیکرد، من له‌ ۱۹۹۳دا فیلمێکم به‌ناوی قوربانی کرد، که‌ فیلمێکی

ئه‌و درامای زنجیره‌ درامایانه‌ ته‌رخان بکه‌ن و بزانت ئه‌و بووچه‌نه‌ی سه‌رف ده‌کرێ بۆ ئه‌و دهره‌ینه‌رانه‌ کاربکه‌ن که‌ کاری جیدیان کردبووه‌ و کاری ناسراوه‌ و ناوه‌ چه‌ماوه‌ریان هه‌یه‌، به‌راستی نه‌وانه‌ی خاوه‌نی نه‌زموون و کارده‌که‌ن، چونکه‌ به‌لای من دراماش پیدایه‌ستییه‌که‌ له‌ پیدایه‌ستییه‌کانی چه‌ماوه‌ر، که‌ رۆژانه‌ پێویستی پێیه‌تی بیه‌ینی، هه‌م چێژی لی ده‌بینی و هه‌م سوودی لی وه‌رده‌گرێ و هه‌م وانه‌ی تیا ده‌بینیتشه‌وه‌، به‌هه‌رێ من نه‌گه‌ر که‌نا‌هه‌کان ناوه‌ر له‌ دهره‌ینه‌رانه‌کان نه‌دنه‌وه‌ و وه‌کو پینوست بوجه‌ی کارکردن یان زه‌مه‌ینه‌ی کارکردن بۆ خۆش نه‌که‌ن، به‌راستی ئیستا ده‌بینم درامای کوردی له‌ قه‌یراندایه‌.

ئا: له‌وه‌ی کارکردن له‌ ناوه‌رکه‌دا، دوو به‌ش دهره‌ینه‌رمان هه‌ن، به‌شێکیان نه‌وانه‌ن کار له‌سهر ئه‌و کارساتانه‌ ده‌که‌ن که‌ به‌سهر کورد هاتوون و به‌شێکیان نه‌وانه‌ن کار له‌سهر کیشه‌ کۆمه‌لایه‌تیه‌کان ده‌که‌ن، به‌هه‌رێ تۆ کامیان گرنگتره‌ بۆ نه‌وه‌ی کوردستان تاکو دهره‌ینه‌ران کاری تیا بکه‌ن؟

— هه‌موویان گرنگی خۆیان هه‌یه‌، هه‌م ئه‌و کارانه‌ی وه‌کو می‌ژوو گه‌ڕانه‌وه‌یه‌که‌ بۆ نه‌هه‌ماته‌ی و هه‌تا سووارچاکی گه‌له‌که‌مان، نه‌وانه‌ پینوستن که‌ جاریکی دیکه‌ به‌و نه‌وه‌ تازیه‌ بیه‌ستین که‌ کاتی خۆی ژایانی ئه‌و گه‌له‌ به‌و شێوه‌یه‌ بووه‌، له‌هه‌ل ئه‌وه‌شدا کیشه‌ کۆمه‌لایه‌تی و زانستی و سیاسیه‌کان و هه‌موو ئه‌و کیشه‌کان وه‌کو درامای پینوستن، به‌لام دهره‌ینه‌ر سه‌ره‌یه‌سته‌ له‌وه‌ی چ لایه‌تیکی هه‌له‌ده‌بێتی کاری تیا بکا.

ئا: رات له‌سهر به‌درخان...

— ده‌ستخۆشی له‌ ستافی به‌درخان ده‌که‌م، به‌راستی جگه‌ له‌وه‌ی بلیچ له‌بهر ئه‌و چاوپێکه‌وتنه‌ به‌درخان چیه‌کی خۆی له‌ناو دلی خۆیه‌ری خۆی کردوتشه‌وه‌، هه‌وادارم زیاتر گه‌شه‌ به‌خۆی بداو له‌ بایه‌ته‌ زانستی بۆ هه‌نهری و رۆشنییه‌کاندا زیاتر قول بێته‌وه‌ بۆ نه‌وه‌ی زیاتر وه‌کو چۆن چێژی به‌ خۆیه‌نر و چه‌ماوه‌ری خۆی گه‌یا‌ندوه‌، چێژی زیاتر بگه‌یه‌ن و هه‌نهرمه‌ندان به‌سهر بکاته‌وه‌، چونکه‌ هه‌ست ده‌که‌م ئیستا هونه‌رمه‌ندان له‌ قه‌یرانی فه‌راموش‌کردنان، ته‌نیا ئه‌و رۆژنامه‌وه‌ شانه‌ ماوه‌که‌ تۆزیک به‌روه‌یه‌ هونه‌رمه‌ندان دهن و ژیان و بوجوون و دیدی هونه‌ریان له‌و رۆژنامه‌وه‌ وه‌کو چه‌نابان و رۆژنامه‌کانی دیکه‌وه‌ ده‌بیننه‌وه‌، دوا وتمه‌ ئه‌وه‌یه‌ که‌ هه‌وادارم درامای کوردی بیه‌ته‌ خه‌م بۆ ده‌سه‌لات، بۆ ئه‌وه‌ی کاری تیا بکری، هه‌موو ته‌نها بۆ نه‌جم هوگر، به‌لکو بۆ هه‌مه‌و دهره‌ینه‌ر و هه‌نهرمه‌ندان و هه‌م بچاویکی پینوستیه‌وه‌ سه‌ه‌ری ئه‌و بواری هونه‌ریش بکری، چونکه‌ به‌هه‌رێ من نه‌که‌تر ئیتمه‌ بمانه‌وی کلتوری خۆمان به‌ گه‌لان به‌ناسینین له‌هه‌رێ دراماکانه‌وه‌ ده‌توانین به‌ناسینین و ده‌ستوانین ئه‌وانه‌ی روویان کردوته بۆ ئه‌و رۆژنامه‌وه‌ و درامای بیانییه‌کان بۆ ئه‌وانین جاریکی دیکه‌ بیانه‌گه‌ریانه‌وه‌ بۆ ناو شانه‌کان.

به‌رده‌وام درامایان به‌ره‌م به‌یتنا‌بایه‌، له‌وانه‌یه‌ رووی بیه‌ریان به‌لای دراما کوردیه‌که‌کان وه‌رگه‌ڕابایه‌، به‌لام تۆ له‌ سالا‌نکه‌ درامایه‌که‌ ده‌که‌ی، ئه‌وه‌ی بیه‌نر پینوستی به‌وه‌یه‌ به‌رده‌وام سه‌ه‌ری درامای بکا، له‌به‌ره‌شه‌وه‌ نه‌گه‌ر جاریک سه‌ه‌ری درامای تۆ بکات، ۶-۵ جاریش سه‌ه‌ری دراما دۆبلاژکردنێش ده‌کا.

ئا: نه‌گه‌ر بگوتی نه‌جم هوگر له‌ دراما دا‌براهه‌ و لا‌م‌ت چی ده‌بی، ئه‌و دا‌برانه‌ هه‌یه‌ یاخود له‌ کارکردنی زۆری دهره‌ینه‌رانی دیکه‌یه‌ که‌ تۆ نا‌توانی کاربکه‌ی؟

— ئه‌وه‌یان چیرۆکه‌که‌ی دوور و پێژه‌، من دانه‌پراوم له‌کاری درامی، ئیستا ۳ سیناریۆم بۆ زنجیره‌ دراما له‌به‌رده‌ست ناماده‌یه‌، به‌لام به‌داخه‌وه‌ ریکنه‌که‌وتوه‌و کاری تیا بکهم.

ئا: له‌به‌رچی؟

— به‌راستی من سالا‌نیک و چوار مانگ خه‌ریکی سیناریۆیه‌که‌ بووم که‌ ۳۰ ئه‌لقه‌ بوو بۆ که‌نالی خۆشه‌ویسته‌ی کوردستان ئیتر نازانم له‌به‌ر چ هو‌کاریک نه‌کرا و تا ئیستا هو‌کاره‌که‌ له‌لای خۆشم به‌ نه‌وای روون نییه‌، کاره‌که‌ وه‌ستتێراوه‌ نه‌ک له‌به‌ر ئه‌و کارکردن، چونکه‌ ئه‌وان خۆیان دا‌وایان له‌ من کردبوو که‌ کاری دهره‌ینه‌ریان له‌و ئیتمه‌ بۆ بکهم، تا ئیستا راگه‌راوه‌ له‌سهر ته‌کنیکێکی خۆیه‌نه‌، که‌ هه‌وادارم ئه‌و کاره‌ بچیتشه‌وه‌ ناو پرۆسه‌ی کارکردن، به‌راستی ئه‌وه‌ سالا‌نیک و چوار مانگه‌ خه‌ریکم ته‌نا‌هه‌ت شوین و لۆکه‌یش و هه‌موو ئه‌و شانه‌م بۆی هه‌له‌بێژاردوه‌ و نه‌که‌تریشم بۆی ده‌ستنیشتان کردوه‌، ئه‌وه‌ راگه‌را، کاریکی دیکه‌شتم کرد، به‌لام له‌به‌ره‌وه‌ی ده‌گه‌ریا‌وه‌ بۆ سه‌رده‌مه‌تی زۆر کۆن، که‌ ئه‌و زنجیره‌ درامایه‌که‌ک ب‌سو ۱۵ ئه‌لقه‌ بوو به‌نا‌وی "هه‌رو" که‌ ده‌گه‌ریا‌وه‌ بۆ سالا‌نی چله‌کان، که‌ با‌سه‌ی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ی حاکی به‌ریانی ده‌کرد ئه‌وه‌یان بوجیه‌کی زۆری ده‌ویست و لۆکه‌یشنی ئه‌و سه‌رده‌می ده‌ویست و جل‌به‌رگ و پیدایه‌ستییه‌کانی بوجیه‌یه‌کی زۆری ده‌ویست، له‌به‌ره‌وه‌ هه‌ر دیسه‌نه‌وه‌ ئه‌و که‌نا‌له‌ گوتیان جاری ب بوجیه‌یه‌کی باشمان له‌بهر ده‌ست بۆ ئه‌و کاره‌ ده‌که‌ین، ئیستاش ئه‌و فیلمه‌ش له‌ ژماره‌کانی راپه‌رووی به‌رخایش با‌سکرد خه‌ریکی فیلمێکم له‌سهر ئه‌وه‌فاله‌ که‌ به‌نا‌وی "شه‌ویکی نژوار"وه‌یه‌، من له‌کار نه‌وه‌ستام، به‌لام نا‌توانم زۆر له‌ که‌نا‌له‌کان بکهم، نه‌ک هه‌ر بلیچ ده‌بی ئیتم بکهم، نه‌ک هه‌ر من، له‌کاری هونه‌ری دراما پیتسه‌که‌وتوون، بۆیه‌ دیاره‌ ئه‌وان وه‌کو چۆنیه‌تی کاره‌کانیان له‌ کاره‌کانی ئیتمه‌ سه‌رنجراکیشتر بی له‌رووی ته‌کنیک و ئه‌و کارانه‌وه‌، دووه‌مینیان به‌هه‌ی ئه‌و زه‌مه‌ینه‌یه‌ی با‌س ده‌کرێ که‌ بۆ نووتنه‌ نه‌گه‌ر که‌نا‌له‌کانی ئیتمه‌

#### ئا: له‌به‌رچی؟

— نه‌خه‌ر شانۆ هه‌رگیز شوینی ناگه‌ریتسه‌وه‌، چونکه‌ شانۆ چێژی تایبه‌تی خۆی ده‌به‌خشیتشه‌ چه‌ماوه‌ر و دراماش له‌ ته‌له‌فزیۆن و هه‌تا له‌ سینه‌ماشدا چێژی تایبه‌ت و چه‌ماوه‌ری تایبه‌تی خۆی هه‌یه‌، له‌به‌ره‌وه‌ ئه‌و دراما ده‌توانی کاربکاته‌ سه‌ه‌ر ئه‌و چه‌ماوه‌ری که‌ خۆزگه‌و خولیاکانی له‌ شانۆدا ده‌بینیتشه‌وه‌ و به‌ پێچه‌وانه‌شده‌وه‌، له‌به‌ره‌وه‌ به‌هه‌رێ من ئیتمه‌ ده‌گه‌ریتسه‌وه‌ بۆ یه‌که‌مین شت که‌ ئه‌وه‌ی به‌لای نه‌وه‌ی ده‌بوو، به‌زار و ئه‌و کۆمه‌لایه‌تییه‌ که‌ به‌ره‌م به‌ره‌مه‌دین، ئیتمه‌ تا ئیستا هه‌موو سه‌رچاوه‌کانمان که‌نا‌له‌کانه‌، هه‌ر که‌نا‌نیک سه‌ره‌یه‌سته‌ له‌وه‌ی دراما به‌ره‌م ده‌ینی یان نایه‌ینی، به‌لام ئه‌وان زیاتر به‌پیتی پیدایه‌ستی و خواستی ده‌گه‌ریتسه‌وه‌، دراما کوردیه‌که‌کان بۆچی ته‌کنیکه‌وه‌ بێ هه‌یز یان بیه‌ری کورد هه‌ز به‌ یه‌ینی درامای کوردی نا‌که‌ن؟

— هه‌رووکیان به‌ هو‌کار ده‌زانم، به‌هه‌رێ من ئیتمه‌ ته‌کنیک و که‌رسته‌وه‌ پیدایه‌ستییه‌کانی درامان وه‌کو پینوست له‌بهر ده‌ستدا نییه‌، وه‌کو ئه‌و واته‌ دروا‌ستیانه‌وه‌ ئه‌و واته‌نی له‌کاری هونه‌ری دراما پیتسه‌که‌وتوون، بۆیه‌ دیاره‌ ئه‌وان وه‌کو چۆنیه‌تی کاره‌کانیان له‌ کاره‌کانی ئیتمه‌ سه‌رنجراکیشتر بی له‌رووی ته‌کنیک و ئه‌و کارانه‌وه‌، دووه‌مینیان به‌هه‌ی ئه‌و زه‌مه‌ینه‌یه‌ی با‌س ده‌کرێ که‌ بۆ نووتنه‌ نه‌گه‌ر که‌نا‌له‌کانی ئیتمه‌

— نه‌خه‌ر شانۆ هه‌رگیز شوینی ناگه‌ریتسه‌وه‌، چونکه‌ شانۆ چێژی تایبه‌تی خۆی ده‌به‌خشیتشه‌ چه‌ماوه‌ر و دراماش له‌ ته‌له‌فزیۆن و هه‌تا له‌ سینه‌ماشدا چێژی تایبه‌ت و چه‌ماوه‌ری تایبه‌تی خۆی هه‌یه‌، له‌به‌ره‌وه‌ ئه‌و دراما ده‌توانی کاربکاته‌ سه‌ه‌ر ئه‌و چه‌ماوه‌ری که‌ خۆزگه‌و خولیاکانی له‌ شانۆدا ده‌بینیتشه‌وه‌ و به‌ پێچه‌وانه‌شده‌وه‌، له‌به‌ره‌وه‌ به‌هه‌رێ من ئیتمه‌ ده‌گه‌ریتسه‌وه‌ بۆ یه‌که‌مین شت که‌ ئه‌وه‌ی به‌لای نه‌وه‌ی ده‌بوو، به‌زار و ئه‌و کۆمه‌لایه‌تییه‌ که‌ به‌ره‌م به‌ره‌مه‌دین، ئیتمه‌ تا ئیستا هه‌موو سه‌رچاوه‌کانمان که‌نا‌له‌کانه‌، هه‌ر که‌نا‌نیک سه‌ره‌یه‌سته‌ له‌وه‌ی دراما به‌ره‌م ده‌ینی یان نایه‌ینی، به‌لام ئه‌وان زیاتر به‌پیتی پیدایه‌ستی و خواستی ده‌گه‌ریتسه‌وه‌، دراما کوردیه‌که‌کان بۆچی ته‌کنیکه‌وه‌ بێ هه‌یز یان بیه‌ری کورد هه‌ز به‌ یه‌ینی درامای کوردی نا‌که‌ن؟

— هه‌رووکیان به‌ هو‌کار ده‌زانم، به‌هه‌رێ من ئیتمه‌ ته‌کنیک و که‌رسته‌وه‌ پیدایه‌ستییه‌کانی درامان وه‌کو پینوست له‌بهر ده‌ستدا نییه‌، وه‌کو ئه‌و واته‌ دروا‌ستیانه‌وه‌ ئه‌و واته‌نی له‌کاری هونه‌ری دراما پیتسه‌که‌وتوون، بۆیه‌ دیاره‌ ئه‌وان وه‌کو چۆنیه‌تی کاره‌کانیان له‌ کاره‌کانی ئیتمه‌ سه‌رنجراکیشتر بی له‌رووی ته‌کنیک و ئه‌و کارانه‌وه‌، دووه‌مینیان به‌هه‌ی ئه‌و زه‌مه‌ینه‌یه‌ی با‌س ده‌کرێ که‌ بۆ نووتنه‌ نه‌گه‌ر که‌نا‌له‌کانی ئیتمه‌

### هه‌رو شێخولئیسلامی وه‌ته‌نی کچه‌ شێوه‌کاری رۆژه‌لاتی کوردستان له‌ دیداریکی به‌درخاندا

ناشایان ب، چونکه‌ ئه‌و پیتشانه‌گایه‌م ریکا‌یه‌که‌ بۆ ناسینی ئه‌وان.

ئا: له‌ بنه‌ما‌یه‌کی نایینی و کاری هونه‌ریش ده‌که‌ی ئه‌و به‌راوردت چۆن راگرتوه‌؟

— له‌به‌ره‌وه‌ی خا‌نه‌واده‌که‌ی ئیتمه‌ خا‌نه‌واده‌یه‌کی هونه‌ری بوون، بۆیه‌ش زۆر به‌ گه‌رمی پیتشوازی له‌ هونه‌ر ده‌که‌ن، هه‌ر خۆشه‌که‌ بچووه‌که‌شتم هه‌نهرمه‌نده‌ و که‌مانچه‌ژهنه‌، بۆیه‌ پیتشوازییه‌کی گه‌رم ده‌که‌ن له‌ کاره‌که‌م، به‌ تایبه‌تی دایک و با‌کم زۆر دلخۆش، که‌ ئه‌و کارانه‌ ئه‌نجام ده‌ده‌ین.

ئا: دهرچووی به‌شی ئه‌ندازاری، ئه‌ندازاری و هونه‌ر چۆن یه‌که‌ ده‌گرته‌وه‌؟

— من زۆر په‌یوه‌ندیم به‌ ئه‌ندازاری نه‌بوو، ته‌نه‌تا چه‌زم له‌ کاره‌که‌م خۆمه‌، به‌لام ئه‌ندازاریشتم ته‌وا‌کردوه‌.

ئا: وه‌کو با‌ستکرد زۆر موعجیبه‌ی فروغی فروغزادی شاعیری فارسی، چه‌نده‌ هه‌ولتاره‌ و ئیتمه‌ی شیعهره‌کانی له‌ناو تابلۆکات رنگ بداته‌وه‌؟

ئا: فرغی فرغزاد کاربگه‌رییه‌کی زۆری له‌سهر من هه‌یه‌، یانی شه‌زه‌که‌م کاری جوان له‌سهر شیعهره‌کانی بکهم، نه‌گه‌ر شیعهریکی فارسی ته‌سویرسازی بکهم، ئه‌وا شیعهره‌کانی فروغ ته‌سویرسازی ده‌که‌م.

ئا: چیت ماوه‌ بیه‌ینی.

— زۆر سوپاسی وه‌زاره‌تی رۆشنییری ده‌که‌م، که‌ یارمه‌تیا‌ن دام و سوپاسی ژیا‌ری خۆشکهم ده‌که‌م، که‌ زۆر هه‌مانام بلیچ بۆ ئیتمه‌، که‌ ژیا‌ر خۆشی یه‌کیه‌که‌ له‌ ئه‌وانین پێژه‌ به‌تواناکانی ئیتران، که‌ گروپی ژنانه‌ی هه‌یه‌ له‌ ئیتراندا.

#### شێوه‌کاری ده‌که‌ی؟

— به‌لی "ره‌نا‌لیش" کارده‌که‌م، به‌لام میناتۆرم زیاتر بی خۆشه‌، چونکه‌ له‌ نه‌زه‌ری رو‌حیه‌شه‌وه‌ هه‌رده‌م پیتی ئاسوده‌ بوومه‌.

ئا: له‌ تابلۆ میناتۆریه‌که‌کاندا به‌تایبه‌تی کارت له‌سهر ژن کردوه‌، بۆ؟

— وه‌کو کارکردن زیاتر ئاسوده‌وه‌ و خۆشحاله‌ترم به‌ حاله‌ت و شێوه‌کانی ژن له‌وه‌ی به‌ پیا‌و.

ئا: جگه‌ له‌ شێوه‌کاری میوزیکیش ده‌زنی و وه‌کو نوادینیش له‌ گۆرانییه‌کی هونه‌رمه‌ند خه‌باتی مه‌لودی به‌شداریت کردوه‌، چۆنه‌ ئه‌و کارانه‌ ده‌که‌ی؟

— دهرباره‌ی کلیه‌که‌ی خه‌بات، له‌به‌ره‌وه‌ی کاره‌کانی ماگ خه‌بانم قبول بوو، کاتیک گوتی مه‌به‌سته‌م سه‌مبوی ژنیکی کورد له‌ کلیه‌کاندا نیشان بده‌م، منیش قه‌بولم کرد و کارم له‌گه‌لی کرد، وه‌کو مه‌سپا‌ه‌نیش ئامه‌زی تار ده‌زهم و تۆنیا بۆ ئاره‌گرده‌وه‌ی رو‌حی خۆمه‌ و هه‌وایه‌تیشمه‌و ئارامیم پیتی ئی.

ئا: دوومه‌ جاره‌ دینیته‌ باشووری کوردستان، له‌ هه‌موو روونیکه‌وه‌ کوردستان چۆن ده‌بینی؟

— کوردستان خۆشه‌ و خه‌تمه‌ن له‌گه‌ل پارچه‌کانی دیکه‌ جیا‌وازی هه‌یه‌.

ئا: له‌ سا‌وی ئه‌و دوو سه‌ره‌ده‌نه‌دا چه‌نده‌ ئاشاییت له‌گه‌ل هونه‌رمه‌ندان هه‌ولتیر په‌یدا کردوه‌؟

— لیره‌ ته‌نها ما‌مۆستا نامۆ ده‌ناسم و ئاشاییه‌یکم په‌یدا نه‌کردوه‌، گه‌ره‌که‌م یه‌که‌م پیتشانه‌گایه‌که‌مه‌وه‌ و دواتر



یه‌کت له‌تابلۆ میناتۆریه‌که‌کانی هونه‌رمه‌ند



هه‌رو شێخولئیسلامی وه‌ته‌نی

هه‌بوو، گوتیان ئه‌وه‌نده‌ ده‌سکاری مه‌که‌ که‌ له‌ ستایه‌که‌ی خۆی بیه‌یه‌ته‌ دروه‌، به‌لام من گوتم نا مه‌به‌سته‌مه ئه‌و کاره‌ ئه‌نجام بده‌م، دواتر به‌ ۲-۳ که‌سی یه‌که‌م نیشاندان زۆریان بی خۆش بوو هه‌ماندایم و ما‌مۆستا‌کی خۆشم زۆر زۆر یارمه‌تی نام، ئامانجیشمه‌ له‌ میناتۆردا کلتوری کورد و داس‌تانه‌کانی به‌شێوه‌یه‌کی هونه‌ری زۆر به‌رز و جوان بخره‌روو.

ئا: وه‌کو ئا‌گادارین به‌ نیازی له‌ هه‌ولتیر پیتشانه‌گایه‌که‌مه‌وه‌، ئه‌وه‌ به‌ کۆی گه‌یشت؟

— به‌لی راسته‌ بیره‌ره‌ مانگی ئازار له‌ گه‌له‌ری کوردستان پیتشانه‌گایه‌کی تایبه‌تی خۆم بکه‌مه‌وه‌ و تینیدا تابلۆ

ئا: جگه‌ له‌ میناتۆر هیج کاریکی دیکه‌ی

#### میناتۆر چیه‌؟

— میناتۆر ناوی نه‌قاشی ئیترانییه‌، پیتی ده‌لین نیگارگه‌ری ئیترانی، به‌و پێیه‌ی ئافه‌رت و جوانی تیا‌یه‌ ناویان ناوه‌ میناتۆر، خۆی له‌ سه‌ره‌تاشه‌وه‌ میناتۆر هی چینییه‌کان بوو، به‌لام له‌به‌ره‌وه‌ی ئیترانییه‌کان زۆر کاریان له‌سه‌ری کردوه‌ و بایه‌خیا‌ن پیتی داوه‌ ئیستا بۆته‌ هونه‌ریکی ئیترانی.

ئا: ده‌بینین به‌ شێوه‌یه‌کی کورده‌نه‌ کارت له‌ میناتۆر کردوه‌، چۆن ئه‌و بیره‌ره‌ته‌؟

— که‌ بیه‌نیم فارسه‌کان هه‌ن و کار له‌سه‌ر میناتۆر ده‌که‌ن و هیج کوردیکیش نه‌بوو که‌ که‌ش و هه‌وای کوردی له‌ناو کاره‌کانی بوونی هه‌ین، منیش هه‌زکرد فه‌ره‌نگ و ئه‌ده‌بیاتی کوردی به‌ره‌م ناو کاره‌که‌.

ئا: چه‌نده‌ تینیدا سه‌رکه‌وتوو بووی؟

— هه‌ست ده‌که‌م تا ئیستا ئه‌و شته‌ی خۆم بیه‌ستومه‌ به‌ده‌ستم هه‌یناوه‌ و خستومه‌ته‌ روو.

ئا: له‌ تاران هیج پیتشانه‌گایه‌کی میناتۆری تایبه‌تت کردوته‌وه‌؟

— به‌لی، له‌ دوو سه‌فاره‌تی هی مه‌کسیک و به‌رزیل و له‌ "مه‌جموعه‌ی خسوسه‌ی"دا پیتشانه‌گام کردوته‌وه‌ و تابلۆ میناتۆره‌کانیشم نمایش کردوه‌.

ئا: قسه‌ی رهنه‌گران له‌سه‌ر کاره‌کانت چۆن بوو؟

— له‌ سه‌ره‌تا که‌ ۲-۳ دانه‌ له‌ ئیتمه‌کانم نیشانی دوو سنی دانه‌ له‌ ما‌مۆستا‌کاندا زۆر پیا‌یان خۆش

هونه‌ر ناسنامه‌ی گه‌لانه‌، تۆکۆلیش له‌وه‌ نا‌کرێ ئیتمه‌ی کوردیش هاوشانی نه‌هه‌وه‌کانی دیکه‌ سالا‌نیکێ زوره‌ خه‌ریکی کاری هونه‌ری، به‌لام به‌داخه‌وه‌ ئه‌و به‌شه‌ هونه‌ری تاکو ئیستا وه‌کو پینوست بایه‌ی پتی نه‌دراوه‌ شێوه‌کارییه‌، بۆیه‌شه‌ وه‌کو پینوست ئه‌و هونه‌ره‌ نه‌چۆته‌ پیتشه‌وه‌.

میناتۆر ئه‌و به‌شه‌ی هونه‌ری شێوه‌کارییه‌ که‌ له‌ ئیستادا به‌ یه‌کتیک له‌ هونه‌ره‌ سه‌ره‌کیه‌کانی واته‌ی ئیتران داده‌نێ و هونه‌ری ئیترانی پین ده‌ناسریتشه‌وه‌، به‌لام هونه‌رمه‌ندی کوردی رۆژه‌لاتی کوردستان هه‌رو شێخولئیسلامی... ماوه‌یه‌کی زوره‌ خه‌ریکی کاری میناتۆره‌وه‌ به‌شێوه‌یه‌کی کورده‌نه‌ کاری له‌سه‌ر کردوه‌ و خه‌ریکه‌ ئه‌و هونه‌ره‌ ده‌کووریتن، دهرباری ژیا‌نی تایبه‌تی خۆی و کارکردنی هونه‌ری له‌ دیداریکا‌ دواندمان...

#### ئا: هونه‌ری به‌درخان

هه‌رو کینه‌؟

— من هه‌رو شێخولئیسلامی... له‌ سالی ۱۹۸۳ له‌ رۆژه‌لاتی کوردستان هاتومه‌ته‌ دنیا و خا‌نه‌واده‌که‌شم خا‌نه‌واده‌یه‌کی هونه‌ری بوونه‌ و باوه‌ گه‌وره‌ مه‌لا حوسین، که‌ ناسراوه‌ به‌ شێخولئیسلام یه‌که‌م هونه‌رمه‌ندی کوردستان بوو له‌ کاری خۆش‌نووسی و فۆتۆگرافی.

ئا: چۆن تیکه‌لی دنیای هونه‌ر به‌ گشتی و شێوه‌کاری به‌ تایبه‌تی بووی؟

— هه‌ر له‌ مندا‌لیه‌وه‌ چه‌زم له‌ کاری شێوه‌کاری بوو، هه‌ر ئه‌وه‌ش وایکرد خولیا ئه‌و کاره‌ ب، یه‌که‌م کاریش که‌ کردم له‌ سالی ۲۰۰۳ بوو.

ژماره ۲۸ - ۱۲۷ - پینتشمه‌مه ۲۰۰۹/۱۰/۲۲ زاینی

# خەرمان هیرانی و هیرو سەباح سەمای ئیروتمیان گەیانە شانۆکارانی هەولیر



خەرمان هیرانی



هیرو سەباح

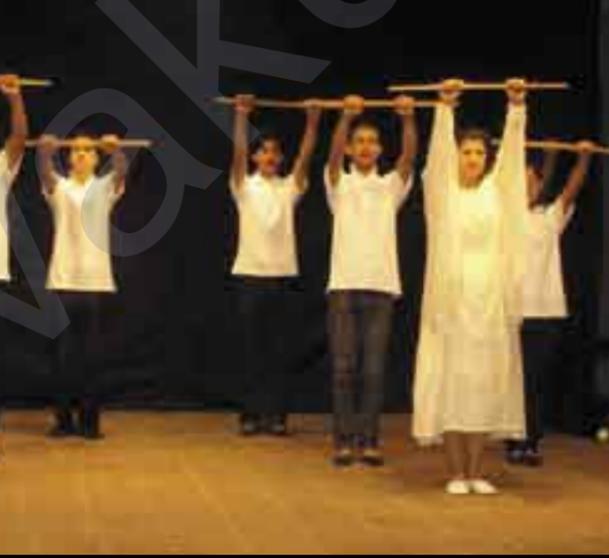
كوردستان وۆرك شۆپ بکری، وەكو باسیشمان کرد ئەو هونەرە تەنها بەرجەستەکردنی زمان و مۆسیقایە لەرینی ئەو جوولانەیی دەست و قاچ، کە بە لەشیش بەکار دێ، یانی جوولەییەکی ریتمی جوانە.

خەرمان هیرانی هونەرماند و راهینەر لەو وۆرك شۆپە دەربارەیی کارەکانیان گوتی: دواي کارکردنی ۱۰ رۆژ لەسەر ئەو وۆرك شۆپە، کە لەسەر هونەری ئیروتمی بوو، بێگومان وەكو چەند جاری دیکەش باسکردوو ئەو هونەرە هونەرێکە کە زۆر بەرۆژەهەلات ناشناسا نییە، لە رۆژئاواش خەڵکی زۆر کەم دەناسن، بۆیە دواي ئەوەی کە ئێمە هەولماندا کە ئەو پەيامە بگەینێتە ئێرەم و لە وۆرك شۆپییکی ۱۰ رۆژدا پێشکەشی بکەین، بێگومان سەختییەکی زۆری تێدا، چونکە تۆ لە ۱۰ رۆژدا ناتوانی چارەکی ئەو پەيامەش بگەینی کە تۆ هەتە، بەلام ئەوەی جیگای خۆشحالییە توانیمان لەو ۱۰ رۆژدا لەگەڵ ۱۵ قوتابی کاربەکان لەسەر جەستەیان و هەولماندا بەهێزی سروشت و گەشەیی ناووە بەپەیکەرێ گری بدەین و لە وۆرك شۆپییکی ۱۰ رۆژدا پێشکەشی بکەین، کە ماوەکە ۱۵ خولەک بوو.

دەربارەیی گەشینی خۆی بەوەی کە لە کوردستان ئەو هونەرە پەره بستیخ، هیرانی گوتی: ئەوەی کە من گەشبین دەکا دەستی، چونکە فەلسەفەیی ئەو هونەرە و باگراوندەکەیی کە فەلسەفەکەیی

سالی کارکردنیا و دیراسەکردنیا ئەو جگە ئەگەر بتوانن کەسیکی وا دروست بکەن، کە لەو مەجالە کاربکا، بەلام بۆ کەسیکی وەكو ئێمە کە ماوەی ۱۰ رۆژیک لەو بارە کارەکا زۆر ئەستەمە بتوانی هەموو شتەکان نیشاند، بەلام ئەوەی لە توانای ئێمەدابوو و لە ماوەی ئەو ۱۰ رۆژە و بستییمان و زانییمان هەولماندا نیشانی بەدین و هیوادارم هەرواش بوو. دکتۆر فازل جاف وەكو بستیوریک

هونەری بەدرخان بۆ ماوەی ۱۰ رۆژ و لەسەر داویتی بەرپۆهەرایەتی هونەری شانۆی هەولیر هەردوو خانمە شانۆکاری کورد "خەرمان هیرانی و هیرو سەباح" لە شاری هەولیر وۆرك شۆپییکی ۱۰ رۆژەیان بۆ زیاتر لە ۱۵ شانۆکاری شاری هەولیر کردوو، کە تێیدا چەندین مەشقی سەرەتایی ئەو هونەرە بە شانۆکارانی نامادەبوو پێشکەشکرا، لە رۆژی کۆتایی وۆرك شۆپەکەشدا لە هۆلی بەرپۆهەرایەتی شانۆی هەولیر چەند نمایشێکیان پێشکەش کرد و نوادریش هەردوو خانمە شانۆکار پارچە سەمایەکی ئیروتمیان پێشکەش کرد، راهینەرانی و بەشداریبووان و شارەزایەکی یواری شانۆمان داواند...



دیمەنێک لە نمایشی (سەمای ئیروتمی)، هەولیر، ۲۰۰۹/۱۰/۱۹

شیتکی سەرەکیمان پێشکەش کرد، هیوادارین لە داهاستویدا وۆرك شۆپیی دیکە بکەینەوه و زیاتر بناسرێ و لەزۆر لە شارانی دیکەیی

له سەرماندا ساکار عومەر فتاح قوتابی بەشی شانۆی پەیمانگای هونەرەجوانەکانی هەولیر و بەشداریبووی ئەم وۆرك شۆپە دەربارەیی بەشداری خۆی گوتی: سەرەتا دەستخۆشی لە خەرمان هیرانی و هیرو سەباح دەکەم، کە زۆر شتیان لێوه فێربوو، ئەو شتانەیی کە لەو وۆرك شۆپە کردمان پێشتر ئەماندەمانی، ئێستا زۆر شت هەیه وەكو جوولە لەسەر نوکی پەنجە و نووسینی ناوی خۆمان بە جوولە، ئەوانە شتی زۆر زۆر باش بوو بۆ ئێمە، هیوادارین هەموو سالیک ئەو جۆرە وۆرك شۆپانەمان بۆ بکریتەوه.

ساکار هیوانشی خواست کە لە داهاستویدا مامۆستای دیکەیی لەو جۆرە بێتە کوردستان و خەرمان و هیرو نموونەیکە بن بۆ ئەو مامۆستایانە و مامۆستاکانی دیکەیی کوردیش بێتەوه شتی لەو جۆردیان پێشکەش بکەن.

رایەر شیرزاد بەشداریبوویکی دیکەیی وۆرك شۆپەکە بوو، کە ئەویش قوتابی بەشی شانۆی پەیمانگای هونەرەجوانەکانی هەولیر، ئەویش بەمجۆرە باسی لەو وۆرك شۆپە کرد: بەراستی ئەم وۆرك شۆپە زۆر سوودی بۆ ئێمە هەبوو، سوایسی مامۆستایان هیرو و خەرمان دەکەم، کە ئەو شتەیان بە ئێمە ناساند، چونکە تا ئێستا ئێمە ئەماندەمانی ئیروتمی جیبە و ئەماندەمانی، بەلام لە ماوەی ئەو ۱۰ رۆژە زانیان و زۆر سوودیشمان لێی وەرگرت.

دیار عومەر سلیمان، کە دەرجووی بەشی شانۆی پەیمانگای هونەرەجوانەکانی هەولیرەو لەو وۆرك شۆپە بەشداریبوو، گوتی: ماوەی ۱۰ سالە لە کاری هونەری داپراوم، بەلام ئەو وۆرك شۆپەم وەك هاندەریک بینی بۆ گەڕانەوهم بۆ ناو کاری هونەری، ئەوەبوو لەو وۆرك شۆپە ئیروتمیە بەشداریبووم، هەرچەندە وەكو نمایش بەنمایش ناوێندە ناکرێ، بەلام وەكو نیشاندانی چەند مەشقیکی ۱۰ رۆژی ئەو گروپەبوو کە نیشانداندا، ئەوە ماندوو بوونی هونەرماندان خەرمان هیرانی و هیرو سەباح بوو، هیوادارم ئێمە بەشداریبووان توانیمان شتیکی نیشان بەدەین و ماندوو بوونی ئەوان بز نەبی، هەرچەندە وەكو خۆیان نامادەیان پێدا لەماوەی ۵

هەولیر، ئەویش بەمجۆرە باسی لەو وۆرك شۆپە کرد: بەراستی ئەم وۆرك شۆپە زۆر سوودی بۆ ئێمە هەبوو، سوایسی مامۆستایان هیرو و خەرمان دەکەم، کە ئەو شتەیان بە ئێمە ناساند، چونکە تا ئێستا ئێمە ئەماندەمانی ئیروتمی جیبە و ئەماندەمانی، بەلام لە ماوەی ئەو ۱۰ رۆژە زانیان و زۆر سوودیشمان لێی وەرگرت.

دیار عومەر سلیمان، کە دەرجووی بەشی شانۆی پەیمانگای هونەرەجوانەکانی هەولیرەو لەو وۆرك شۆپە بەشداریبوو، گوتی: ماوەی ۱۰ سالە لە کاری هونەری داپراوم، بەلام ئەو وۆرك شۆپەم وەك هاندەریک بینی بۆ گەڕانەوهم بۆ ناو کاری هونەری، ئەوەبوو لەو وۆرك شۆپە ئیروتمیە بەشداریبووم، هەرچەندە وەكو نمایش بەنمایش ناوێندە ناکرێ، بەلام وەكو نیشاندانی چەند مەشقیکی ۱۰ رۆژی ئەو گروپەبوو کە نیشانداندا، ئەوە ماندوو بوونی هونەرماندان خەرمان هیرانی و هیرو سەباح بوو، هیوادارم ئێمە بەشداریبووان توانیمان شتیکی نیشان بەدەین و ماندوو بوونی ئەوان بز نەبی، هەرچەندە وەكو خۆیان نامادەیان پێدا لەماوەی ۵

تەنها ئەو دەنگانە نییە لەوانە نییە تەعبیریکی دیکەیی هەبێ، بۆیە بۆمن شتیکی زۆر بەسوود بوو، کە توانیم تیگەیشتیکی جوانترم هەبێ بۆ میوزیک لەریگەیی کاری خۆمەوه.

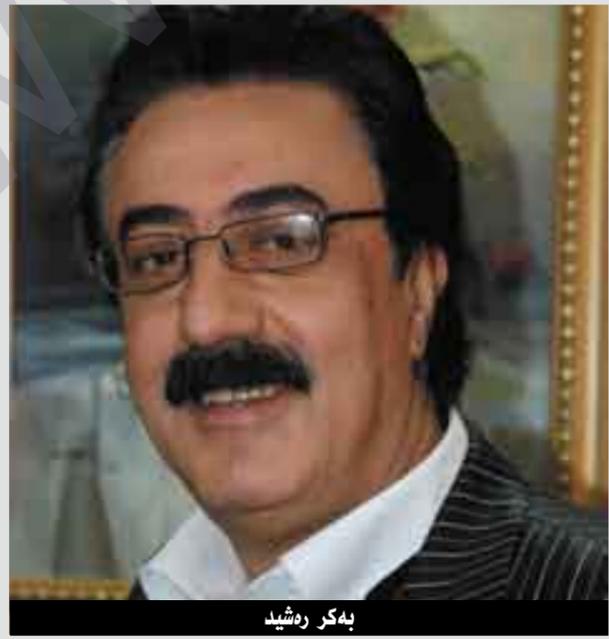
لە کۆتاییدا دلشاد شەهابی بەشداریبووی وۆرك شۆپەکە، کە قوتابی بەشی شانۆی پەیمانگای هونەرەجوانەکانی هەولیرەو گوتی: لەو وۆرك شۆپە ئێمە سوودیکی زۆرمان وەرگرت، چونکە بەنسبەت ئێمەوه هەم هونەریکی تازە بوو کە فێری بووین، هەمیش چەند مەشقیک بوو بۆ جەستەمان تا بتوانین کارە شانۆییەکانمانی بێ برازینینەوه لێرووی فێربوون و تەریکی میوزیکمان لەکاتی نمایشی شانۆیی و فێربوونی چەندەها شتی جۆراوجۆر کە بۆ ئێمە تازە بوو، هەروەها ئاشنابوون بە کلتوری خۆمان، کە ئەوە هونەرێکە سوودی زۆری لە کلتوری خۆمان وەرگرتوو.

جینی نامادەیی لە رۆژی کۆتایی وۆرك شۆپەکەدا پروانامەیی بەشداریبوون بەسەر بەشداریبووان و راهینەرانی دا بەش کرا، وۆرك شۆپەکەش لەسەر ئەسەرێکی بەرپۆهەرایەتی شانۆی هەولیر ئەنجامداربوو.

کە ئێمە ئەگەر رەگوریشەشمان بە کلتوری زەردەشت ئەزانین، زۆر لە کلتوری زەردەشتەوه نزیکن، بۆیە واوەست دەکەم ئەگەر باوەخی بێ بدری و لێرەوه بە چاویکی بێر باوەخەوه سەیری بکری، ئەوا بەرەو پێشچوونی لەگەڵ دەبێ، بەلام ئەگەر بێتوو ئەوه هەریەک وۆرك شۆپیی ۱۰ رۆژە بێ وایزەم تەنها ئەو کەسانەیی لە وۆرك شۆپەکەن کەمیکی زۆر زۆر کەم سوود وەرەگرن.

بۆران محەمەد زازا، کە وەكو میوزیکژەن لەو وۆرك شۆپەدا بەشداری بوو، کە خۆشی قوتابی قوئای جوارەمی بەشی میوزیکی پەیمانگای هونەرەجوانەکانی هەولیر، دەربارەیی وۆرك شۆپەکە گوتی: من وەكو ژەنیاری ئامیزی پیاو لەو وۆرك شۆپە بەشداریم کرد، ئەو وۆرك شۆپە کە واتای جوولەیی جوان بکری لەگەڵ مۆسیقا یان شیعر، من وەكو ژەنیاری مۆسیقا بەشداریم کرد بۆ ئەوەی تیگەیشتیکی جوانترم هەبێ بۆ میوزیک، چونکە ئەوانە بە لەشی خۆیان تەعبیریان لە مۆسیقاکە و دەنگە جیا جیاکانی میوزیک دەکرد، ئەوه وای لەمن کرد بێر بکەمەوه کە ئەو میوزیکە دەژەنم

## بەکر رەشید و گەمەیی بانئەدەکان



بەکر رەشید

خەیات، شەمال، عابد هەروامی، شانۆ عومەر، سەرکۆ کەمال، شیرکۆ، حەمە سەعید، عەدنان، بەهیز کەرکوککی لەگەڵ چەند لاو و گەنجیکی دیکە.

بۆچی کوردستان تیشی بەرەمی هینا، لە کاتیکی ئێستا باوی کەرتی تاییەتە، کە دراما بەرەمی یێتی؟

— کەنالی کوردستان و کەنالی کوردسات دەستە بەلان لە بەرەم هینانی درامادا، ئێمە کۆمپانیای مەدەنییمان نییە. ئەگەر هەشپێت پاشکۆی کەنالهکان و جزبەکانن. هونەری نین.

ستافی پشت کامیرا بریتین لە کێ؟

— ستافی پشت کامیرا بریتین لە هونەرماندان: "بەرپۆهەری بەرەم عوسمان محەمەد قادر و وینەگر پێشەوا تەیب، روونکی زانا، دەنگ کەیان، مکیاج ئەفین غەریب، سکرین جەبار مەعروف، مونتاز شاھۆ تەیب، راکوار عەبدووللا خەیات. و چەند هونەرماندەکی دیکە.

لەسەر چ بنەمایەک ئەکتەرەکان تەهێژاردووو چەندە دەمۆچاوی نوێ لە دراماگەدا دەردەکەوێ؟

— لەسەر ئەزمون و دەق و تەمەن. زیاتر ئەکتەری دیاری دەکریت بە پێی ئەو دەقی داوا دەکات، پاشان لەم درامایدا کەلێن هونەرماندی لاو و دەم و چاوی تازە رۆل دەبینن.

بریتین لە (شلیز کۆیی، شیلان، ئاشناسا، بان، دیه، ماردین، شەنگە، سەمیعە، بەهادین، عوسمان مەعروف، عەبدووللا

— ستافی نوادنی بەرەمەکە،

## ئازاد عەبدولواحد (سەرنووسەری گۆقاری رامان):

# هەر دەقیگی نووسراو نەخوینریتەو، ئەو دەقیگی مردوو



یاسا و نەریتە باوەکانە، ئەمەش نوژمنایەتی و ناحەزیی زۆرت بۆ پەیدا دەکات، بۆیە ئەوانەى دەخویننەو و جیاواژ بێردەنەو، وەنەبى سەر رینگەکیان بە گۆل و گۆلزار بۆ پاراڤیتەو، چونکە ئەو کارەیان جۆریکە لە ژەنیی ناو کۆمەلگە و دامەزراوەی خێزانی کوردیدا، پاشان ئێمە کە داتا و ژمارەمان لەبەردەستدا نەبوو، چۆن دەتوانین هەر لە خۆمانەو و بە گۆرەکاری و رەمەل لێدان و نوقلانە بلێین قوسییەتی کتێب و خویندەنەو ئەماوە و ئەمرۆکە وەک جارێک نەبێت؟ یان بلێین ناتوانین لەگەڵ پێش راپەرین بەراوردی بکەین؟ لەکاتیگدا و خەریکە دوو دەیه بەسەر راپەریندا تێدەبەری، لەلایەک ژمارەى دانیشوتانی کوردستان زۆر لەو کاتە زیاتر بوو و لەلایەکی دیکەشەوە ئەو ژانەى فرە مینەرییەى راپەرین فرەهەمی کرد، بوونە هۆی دەرکردنی دیمان و سەدان گۆقار و رۆژنامە و دەزگای چاپمەنەسى و هۆیکەکانى دیکەى راگەیاندن کە ئەمەى ژمارەیان گەشتووەتە پتر لە (٨٠٠) کەنالی جۆراوجۆری خویندەنەو و بێنێن و بیستن، ئەمەى ژمارەى نووسەران و رۆژنامەنووسان و دانەرانیشت لە هەموو بوارەکاندا چەند پات لە جاران زیاتر بوو، ئەمانە هەموویان چەند دەستاووتی و ئامان لێدەکن، بلێین وا باشە لە بریارەکانى خۆماندا پەلە نەکەین و وردتر ئەو بێرواریانە پیکەو بێنێن، جارانی پێش راپەرین کتێب و سپارە بە زمانى کوردی ژمارەیهکی سەنۆرداریان لێ دەردهچوو، تا کۆتایى ئەوەتەکان خوینەری کورد ناچار بوو هەر ئەوە بخوینتەو و کە پێشکەشى دەکرا، (ترید آرنب) آخۆ آرنب، واتە کەروێشک دەخۆ ئەو کەروێشک، مامزەت دەوێ ئەو کەروێشک! ئەوکاتە زیاتر بەهۆی چەوسانەوێ ئەتەوئەبێیەو مەیل بۆ خویندەنەوێ کتێبى کوردی دەچوو، ئەوەش پتر بۆ هاندانى نووسین و پاراستن و خزمەتکردنى زمانى کوردی بوو، کتێب و چاپمەنى کوردی دەخوینرانەو. ئەمەى ژمارەى زۆر بوونى ژمارەى چاپکراو و بلاوگراوکان و هەمەچەشنى ئەو چاپمەنیانە، خوینەری کوردیش بەرەو پێشویری چوو، واتە خوینەری کوردی بەرەو هەمەچەشنى و ئەو نووسەر بەرەو وەک چۆن وردە وردە خەریکە نووسەرى کورد بەرەو پێشویری بوارى نووسین دەوا. رۆمان و نۆڤلێت، هزر و فەلسەفە، مێژوو، شیعەر و ئەدەبیات، زانست، کتیبى ئایینی، هەریکەکیان بە جیا خوینەرى خۆیان هەبە. ناگرێت لەمەڕکەدا خویندەنەو ئەتیا لە خویندەنەوێ شیعەر و ئەدەبیاندا قەتیس بکەین، چونکە خوینەرمان هەبە، خوینەرى تایبەتمەندن بە خویندەنەوێ کتێب و بلاوگراوێ زانستی، یان خووی ناوەتى فێربوونى زمان، کە ئەمەش کاریکى گرنگە و فێربوونى هەر زمانیکیش بۆ خۆی دەبێتە مایەى بەدەستپێنانی زانیاری و پۆشینی بى و فراوان کردنى ئاسۆی بیری خوینەرى بابەتگەلى ئەو زمانە. ئەوەشمان لەبیر نەچى بەشیکی زۆر لەوانەى دەخویننەو و هەز لە خویندەنەو دەکەن رەوویان کردووەتە خویندەنەوێ بابەتى سیاسى و شوێن پێی رووداوى ناوخبی و هەریکی و جیهانی دەکەن، چونکە چ ئاچەکە و دەوربەر، گر جیهان خەریکە کلپە دەکات و گر دەگرێت، هەموو ئەو رووداوى پێشباتانە کەم و زۆر، دوور و نزیک پێوندیبان بە ئێمەشەو هەبە و کاریکەری ئەریتى و نەریتى بەسەر یەکیەو دەدەن، هەر ئەمەش وای لە تاکی کورد کردووە هەست بە نیکەرانى بکا، چونکە ئەو گری و کلپە،

گۆقاری رامان ماوێ زیاتر ئە ١٥ ساڵە بەشیوییهکی بەردوام و بى پەسراو لەکات و ساتى خۆیدا دەردهچى، سەرنووسەر داینەمۆکەى ئازاد عەبدولواحد، کە ئەو ناوهراستى جەفتاکانى سەدى راپردوووه خویندەنەوو نووسین و رۆشنىرى کوردی پۆتە خەمىكى شۆوول و بارىكى قورس و نەستۆپەو. ئەو ناوهندى ئەدەب و رۆشنىرى کوردی کەسێكى ئەکتیڤ و چالاکەو چى پەنچەى وەکو نووسەر و رەخنەگر و رۆژنامەنووس و وەرگێر ديارو بەرچاوه. ئە بەدیرخان بە پینۆستمان زانى بېروبوچوون و تېروانىنى سەبارەت بە دنیاسى خویندەنەوو ئەمانى ئەو قوسییەتەو کاریکەر نەبوون و نەگۆرانى خویندەنەو نووسەرانى کورد، هەرەها تێکە لاووبون بە سیاسەت و خزانی ئەم تۆنرە بەلای کورسى و حزب و ... ئە چەند لاپەن و یواریکی دیکەش ئەم گۆتوگۆ ديارى ئەگە لدا سازیکەین. سازدانى: ئاوارەرحمان مەعروف

و خۆیانى تیدا دەدۆزنەو، ئەگەر وا ئەبسا خۆ پینۆست نەبوو ئەو نووسەر بەرەمەکەى خۆى بە چاپ بگەین، بۆیە خویندەنەوێ بەرەمەى نووسەران، ئەواوکاری پڕۆسەى نووسین و داھێنانە، کاتى نووسەر بە پیرمۆهاتن و پێشوازی خوینەرمان بەرانبەر بەرەمەکەى خۆى دەبێت، بێگومان زیاتر لەسەر داھێنان و نووسین و خویندەنەو مەسوور و ریشت دەبێت، ئەمەش کاریکەری گەورەى لەسەر دادەنێت. \* کەساییک هەن دەخویننەو، بەلام خویندەنەو هیچ گۆرانیک بەسەر بێرکردنەو و هەتسوکەوت و چوونە پێشەوێ کەسایەتى ئەواندا ناھێنێت. ئەمە چۆن لیک دەدەیتەو؟ - پێشتریش چەند جاریک و لە چەند شۆنێنیکى جیاجیادا ئەو بېرواریەم دەربریو، من بە نرێزایى تەمەنى رۆشنىبرى و ئەزموونى تایبەتى خۆم زۆر کەسەم لەو جۆرە خوینەرمانە بێنێو، بەلێ هەمیشە دەخویننەو و زانیاری و رۆشنىبرى زۆریان پیکەو ناو و تێدەگەن، بەلام زۆر کەم لە ژيانى تایبەتى خۆیاندا سوودیان لەو خویندەنەوێ خۆیان وەرگرتو، واتە ئەوانە میکافیلیانە رەفتار دەکەن و روون و راشکاو نین، یان تووشى دووفاقی، یان نیفاقی کۆمەلایەتى و سیاسى و رۆشنىبرى هاتوون، بۆیە دەبێت "خویندەنەو" نە هەتسوکەوت و نە نەریت و نە دید و بۆچوون و نە چێژ و کەسایەتى ئەوانى نەگۆریو، رەنگە باش قسە بکەن و قسە و باسەکانیشیان بە باشى برازیننەو و ئیدعیای زۆر شتى گەرەش بکەن، بەلام هەست ناکەى خۆیان پێوەندیبەکیان بەو بېرواریانەو هەبى کە باسیان لێو دەکەن و بەردوام لە بارەیانەو دەدوین. بە دەویکی دى هەن دەخویننەو، بەلام ئێستایان کز لاواز، ئەوانە ناتوانن بە قولیى بچنە ناو چەمک و تیۆرەکانەو و بە یەكەویان گری بەدن و دەرەنجامى نوێیان لێو هەلێنجن. \* ئەوێ باسى ئێو دەکەن، لای تۆ تەنگرە نەتەوئەبێکەو، کە قوسییەتى خویندەنەوێ ئەو نەمانی، یان لە کورتى دا، یان خویندەنەو گۆرانى بەسەر ژياندا نەهێنای؟ - بى گومان ئەخویندەنەوێ هەر ئەو نێیە خەلکانیک هەن نەزانن ئەف و بى بخویننەو، کارەساتى ئەو گەرەتر ئەوئەبێ ئەوانەى زانکۆ دەسرن و ایزانن کۆتایى دنیا و زانستى رۆژەلات و رۆژتالوایان بەدەستپێنאו و ئیتىر پای لى بدەنەو، ئەنانەت ئەوانەش کە هەلگری باورنامەى ماستەر، یان دکتۆران ئەگەر لە بوارى پسیۆرى شارمزایى خۆیاندا بەردوام زانیاری ئوچ بەدەست نەهێنن و بەردوام زانیاری و رۆشنىبرى خۆیان ئوچ ئەکەو، ئەو دوا دەکەن و دەبێت ئەخویندەنەوێ بوارەکەى خۆیان و زانیاریەکیان قەووزە دەردەکات، ئەوسا دەچنە خانەى ئەخویندەنەوێ رۆشنىبرىیەو (الأمة الثقافية)، چونکە ئەوێ دەیان دەبێتە رۆشنىبرىیەکی رووکەش و کۆن و بەسەرچو، ئەو لەکاتیگدا ئەگەر شێوێ بەدەستپێنایى باورنامەکەشیان بە رەنج و زەحمەتى خۆیان و بە رێگەیکى ئاسایى و رەو بەدەستپێنایى و گومان و قسەى لەسەر نەبێ!

میللەتى ئێمە دەرەتى خۆ پیکەیاندن و تێگەیانندن و خویندەنەوێمان بۆ نەپەخساو، بۆیە لەو بارەدا خۆى خۆى بۆ نەخوینراوەتەو، تا بتوانى ئەوى دى بناسن، ئەمەش وەك ئێسو دەلێن بوو ئەو هۆى ئەوێ لە خۆى خۆشى دايمائى، بەلام دەسپان ناتوانین ئەو بېرواریە بەگشتى بکەین و بەو رەهاىبە وەرى بگرین، خونداسین و خوندەنەو لە بېرواى جەوھەرى و فەلسەفییەکەى "سقرا" ئەو دەست پێدەکات کە دەلێ: (پینۆستە ئادەمژاد خۆى بناسن)، چونکە خۆمان نەناسین ناتوانین پەل بۆ ناسینى ئەوى دى- الأخر بەهائین و بەباشى بېخویننەو، کەش کرىن؟ رۆشنىباى خستە سەر هەر بەلەیکەى تاریكى ناخ و ناوهمى خۆمان، بەمانای رووناک کردنەوێ پانتاییەکە لە دەرەوى خۆمان. ئەو نەناسینى خۆى، تاکی کوردی تووشى شیزۆفرینى کۆمەلایەتى و نامۆ بوون کردو، ئەو نامۆ بوونە جگە لە نامۆ بوونە ئەنقۆلۆژیەکە، نامۆ بوونە لەناو خۆى خۆشماندا. \* هەندى جار خوینەر ئەو گەبێە ئەو نووسەرى کورد دەکات، کە بۆیە بەرەمى کوردی ناخوینتەو، چونکە دەقیگی وا نێیە بێهەزێت و بېجووێت. - من لەگەل ئەو قسەبەدا نێم، چونکە ئەوێ بێهەزى بخوینتەو، ئەو تێکست و بەرەمى زۆر هەن سەریان پێدا شۆر بکاتەو و بیانخوینتەو، بە دەیان و دەیان کارى نووسەران و داھێنەرانی کورد هەن شایەنى خویندەنەو، بەرەم و تێکستى چاپخانەى وەزارەتى پەرورەد، هەولێر ٢٠٠٠. شتاپەروور. ژاى ئەوێ نازادى و ئەقین و چیا، هەولێر ٢٠٠٢. گەشتیک بەناو مێژوو، بەنگەنامە، شۆنەوار، هەقیقەتێک لەگەل عەبدولرحمان یوسف، هەولێر ٢٠٠٥. گۆتوگۆ (بەرگى یەكەم)، هەولێر، هەولێر ١٩٩٧. گۆتوگۆ (بەرگى دووهم)، هەولێر، هەولێر ١٩٩٩. دیالۆگ (بەرگى سێهەم)، هەولێر، ٢٠٠٠. تەنبەوور، وەرگێراو و پێشەکی و پەرورەد، ١٣، هەولێر ٢٠٠٦. چاپخانەى وەزارەتى پەرورەد، ١٣، هەولێر ٢٠٠٦. زمانى چیا، وەرگێران لە عەرەببەو، چاپخانەى وەزارەتى پەرورەد، ١٣، هەولێر ٢٠٠٦. زە، چەپکێک و تارى رۆژنامەوانییە، هەولێر ٢٠٠٧. شلەژاو و بى تەمانەى شلەقاوى لى دەریچى. بەداخەو زۆر جار ئەوێ نوژمنانیشمان پێیان نەکراو، خۆمان بۆیانمان ئەواو کردو، بەکێک لەو شتەمانەش لێدانى بېروژبەکانمانە تا وەك میللەتیکى بى رەگوریش و بى بناغە و بى رەمژ و بېروژبە بێتەو، بۆیە منیش دەپرسم. لای ئێمە بېروژبەى لە چیدا مابى و ئێستە پێزى لى بگرین؟ ئێمە وا خەریکین تەنانەت گۆرى مردووەکانیشمان هەلەتەکتێن، زۆر جار تۆ بۆژبەوێ خشل و زێر و زۆر ئەم کارە دەکرى. \* هەندیک جار هەست دەکرى ئەک کەس نوێ دەرووژێن. راستە هەندى

**پروفايل**  
ئازاد عەبدولواحد حەمە سەدوق  
لەدایکبوو: ١٩٥٨/هەولێر  
دەستپێک: ١٩٧٢  
خویندەنەو: شەشەمى نامادى  
چاپکراوکانى:  
- ئەختەر شاعیری جوانى و دلدارى، هەولێر، ١٩٧٦.  
- اضمامة قزحیة من الشعر الكردي الحديث، بغداد، ١٩٨٠، وەرگێرانى شیعری ١٦ شاعیری کوردی هاوچەرە بۆ سەر زمانى عەرەبى.  
- شیخ نوری شیخ صالح بەشى یەكەم - بەرگی یەكەم - بەغدا، ١٩٨٥.  
- شیخ نوری شیخ صالح بەشى دووهم - بەرگی یەكەم - بەغدا، ١٩٨٩.  
- رەوێ بەگرتنەوێ دام و دەزگایەکانى پشکۆ و خۆنەمیش، لیکۆئێنەوییهکی تێویزیه تەبارەى شیعری هاوچەرەى کوردی، هەولێر، ١٩٩٧.  
- شوکر مستەفا، گەشتیک بەناو زمان و فیکر و ئیستیکادا، هاوێش، هەولێر

ئەو رووداو خێرا و جروپ و بە یەكداچوانە ئاینەد و دواوژى ئەویان پێسو بەستراوەتەو، بۆیە ئەو جۆرە خوینەرمانە دواى باسو خواسى گەرموگۆرى سیاسى کەوتوون، بێگومان لەم بەدواداچوونەشیاندا شائەسى زبۆین، بەشیکى زۆرى ئەوانى بەلای خۆیدا کەمەندکێش کردو و راکێشراو و زەمر و زێانی زۆرىشنى پیکەیاننوون، چونکە تەلەفریۆن رۆلێکی نێگەتیڤى لە دروستکردنى رۆشنىبرىیەکی رووکەش و فێربوونى زمان، هەمیشە و لە هەموو سەردەم و قۆناغەکانیشدا کورد وەك میللەتیک لەلایەن

## لەناو کۆمەلای ئێمەدا ئەوانەى دەخویننەو و جیاواژ لە دەوربەرەکیان بێردەکەنەو، سەر رینگەکیان بە گۆل و گۆلزار نەپارازاوەتەو

ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى

کەس ناخوینتەو، بەلکو خۆى خۆشمان ناخوینتەو. بەو واتایە دەرگى بلێین تاکی کورد لە خۆى خۆشى داماروا؟ - بەشێویەکی گشتى باسما لە تەنگرە و قەیرانى "خویندەنەو" لەلای میللەتى خۆمان کرد، کاتى کەشوهەوا و زەمینەى خویندەنەو لە راپردوودا یان لە ئەمەردا بۆ "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى بکات، کە میسریریەکان بەو گریبە دەلێن (عقدە الخواجه) و تەمانەى بەخۆى و بە میللەتەکەى نەمێنى، یان بە مەرامى ئەوێ کۆمەلێکی پتەو و توندوتۆڵ نەخولقن، بەردەوام هەول براو لە پیرۆزبەکان "خویندەنەو" لەبار نەبووبن، ئەو بە واتایەیکە کە هەموو تاکەکانى ناحەز و نەیارەکانییەو بۆ ئەوێ هەست بە گری کەمى



پيويستە كارى سياسىسەتمەدارىك لە كارى ھونەرمەندىك، يان نووسەرىك جيا بىر كىتەپتە ۋە جياواز بى، لەبەر ھۆيكى سادە كە ئەۋىش جياوازى پىرسيارەكانى سياسىستە لە پىرسيارەكانى رۇشنىرى. ھونەرمەند ۋە نووسەر ئەگەر بە راستى ھونەرمەند ۋە نووسەر بىن نابەنە سياسىستەمدار، بەلكو ۋەك ھونەرمەند ۋە نووسەر دەمىننەھو ۋە بەتەنيا لەسەر ستراتىك كار كار دەكەن، ئىشيان بە كىتەك ۋە مىكافىللىيەت نىيە، نووسەرەن ۋە ھونەرمەندەن دىيانە خاۋەنى دىد ۋە تىروانىنىكى سىياسىيەنە، يان دەبنە خاۋەنى ھەلۋىستى سياسىسى تاپەت بە خۇيان، بۇيە مەرج نىيە ئەوانەى دىنە ناۋ پەرلەمان ۋە حزب ۋە سياسىست ۋە دەسلەتەھ، ئىدى لە نووسىن ھونەرمەندىيەت بىشۋرئىن، چونكە ھەبە نەھاتتە ۋە ناپەتە ناۋ پەرلەمان ۋە حزب ۋە دەسلەلاتىش ۋە ھەر بۇ خۇى وشكى كرېۋە ۋە ھىچى بىن نەماۋە بىلنى. بىرمان نەچى زۆر كورە نووسەرى داھىنەرى ئەۋ دەنيەھە بىوون، لە دەنيەى سياسىستەشدا كارىان كرېۋە لەۋانە: سانت جۇن پىرس ۋە ئەندىرچ مارلۇ ۋە لۇركا ۋە نىرۇدا ۋە نووسەرى شائۇبى چىك فساكلاف ھاقىل ۋە مەحمود دەرويش ۋە نەزار قەبىيانى ۋە. ۋ. تاد، بەلام ئەوانە ھەر بە داھىنەرى مائەۋە ۋە ناۋە رەۋشاۋەكانىيان لە كارى سياسىياندا كال ئەبوويەھ،

بە كەسانى ناشايىستە ۋە نالايىق پىر دەبنەھو ۋە كارەكان بە باشى پىشناكەون، ئەمەش بۇ خۇى جۆرە خىبات ۋە جەنگىكە ۋە دەبى بگىرئ. ئىمە لەپىناۋى ئەۋەى كارەكان جواىتر بگەين، دەبى يىتە مەيدان ۋە ھەر كەسە ۋە لە ئاستى خۇيەھ ۋە چى پى دەكرئ بىكات، داھىنەران، ھونەرمەندەن، بە چەكوشەكەى دەستيان دنيا خاپوور ناكەن، تەنيا لە پىناۋى خاپوور كرەن، ئەۋەندەى كارەكەيان روۋخاندنە لەپىناۋى بىناكرىنەھو ۋە جواىتر كرىنى ژياندا، ئەم پرۇسەى روۋخاندن ۋە بىنادانەھو ۋە بە شىداربوون لە كايەى سياسىسى ۋە كۆمەلايەتى ۋە رۇشنىبىرىدا دەكرىت، نەك بە كۆشەگىر بوون ۋە دووركەوتنەھ، يان بە دروسكرىنى ۋوتوپايەك كە لە واقىعدا بەدى ھاتنى مەخالە، چونكە رۇشنىبىرى واقىعبىن واقىع بەشىۋەپەك ئاراستە دەكات كە باشتر ۋە جواىتر بى لەۋەى ھەبوۋە ۋە ھەيە، دەسلەت ۋە سىجىرى داھىتان ۋە ھونەر شتىكە دەسلەتى سياسى شتىكى دىكەپە، سياسەت مەكچى واقىقە، بەكار ۋە پرۇژەى كودەتايى ۋە قەلەمبازدان بەسەر جۇرى پىكھاتىن ۋە بنىادى كۆمەل ۋە مىللەتىكدا كار ناكرىن، چونكە ھەر مىللەتە ۋە تاپپەتمەندىى خۇى ھەپە، دەرئەنجامدەكرئ بەھەموومان ھەۋل بەدىن مىللەتەكەمان بىخەينە سەر

ۋە بە زمانى گول ۋە خۇشەويستى بدوېن ۋە بىنوسىن، ئىبتر كە ئەۋە حالەكە بى، نازانم جۇن جاۋەرىي خزمەكرىنى ئىبستا ۋە ئاينەدى گەل ۋە نىشتمانىان لى بگەين؛ لەكاتىكدا نووسىن بەۋ زمانە زياتر جىگەى خۇى دەكاتەھ، لە ھەمان كاتىشدا پرۇژە ۋە پىشنىيار ۋە رەخنەكان پىر گويان لىدەگىرئ ۋە جىي خۇيان دەكرن.

✽ **خویندەنەھ ۋە نووسىن ۋە ئەۋ ناۋەندى تىپىداىت، چى لى سەندوويت ۋە چى پى بەخىشوب؟**

— خویندەنەھ ۋە نووسىن بۇ من ۋە بىنادانەھو ۋە سىيەلاكى دوۋەمە، يان خۇۋزىنەھو ۋە، راۋانى بىرى مردن ۋە نامۇبىيە، ئىنسان بۇيە دەخۇپىتتەھ تا ھەست بە ئىنسانىتەى خۇى بىكات ۋە بىئاۋى داکۇكى لە ئىنسانىتە ۋە ئازادى خۇى بىكات ۋە رىزى خۇى بگىرئ. بۇ ئەۋ نووسەرى رىگا قورسەكەى رۇشنىبىرى ھەلئۇردىسى، نەك رىگەى خۇ خىلافاندن ۋە كورپىنى كرەن بەسەرىيەھ، خویندەنەھ ۋە نووسىن پىكەۋە گىرئ دراون ۋە يەكترى تەھراۋ دەكەن، چونكە بەلای ئەۋ نووسەرمو دەنيەى بىن خویندەنەھ دەنيەى بىن ئاۋەرۇك ۋە مانابە، نووسەر ھەر بەھۇى خویندەنەھو مانابەك بە ژيان ۋە بوونى خۇى دەدات، ئەۋ پىرسيارەنى كىتپىك دەيانوروۋىتىنى، بۇ خۇنۇزىنەھو ۋە

بىشتگۇچ نەخات، كە ئەمە زياتر بە جوانى ۋە نەپتىيەكانى ژيان ناشانى دەكات ۋە لە روويەروويونەھو ۋە ژياندا ئىرادەى بەھىتر دەكات. بە خویندەنەھ ئادەمزا دەپتە خاۋەنى ئەۋ چاۋە ئەفسونايىيە ۋە جواىتر ژيان ۋە دىناى پى بوبىيى، بەلام نايان دەكەمەۋە نووسىن ۋە جارىكى دى تىپەلدەچمەھ، يان دىسان ئەۋ ناۋەندى نووسىن ۋە رۇشنىبىرى ھەلدەپىزىمەھ، من باۋەر ناكەم جارىكى دىكە ھەلەى وا كوشندە بەكەم رىگەى "نووسىن" بىگرمەۋە بەر بەھۇى نووسىنىشەھ ۋە بىمەھ ناۋ دەنيا سەپروسەمەردى ئەۋ ناۋەندى بە زولم پىتى دەلئىن (ناۋەندى رۇشنىبىرى!)، ئەگەر ھەر پىويست بە گوزارشت كرەن بوو لەخۇم ۋە لە ناخى خۇمى بىكەم، ئەۋكاتە بوارى "مۇسىقا" ھەلدەپىزىم، لەۋىشدا ھەۋل دەدم ئامىزى ژىدارى "تار" ۋە "تەنبوور" فىر بىم، چونكە "مۇسىقا" بالاترىن ئاستى دەمرپىنە ئىنسان پىتى گەيشىتىن، شونپاۋەر لە خۇرا نەپگوتوۋ: (ھەموو ھونەرەكان ھەۋل دەدەن لە مۇسىقا تىك بىنەھ)، واىتە تىك بوونەھ ۋە تەجرىد. ئىنسان لە بەناى مۇسقاۋە دەتوانى ھەستە پەنھان ۋە شاراۋەكانى. ناخ ۋە دەروونى خۇى باشتر دەربىرئ، بەداخەۋ "اۋشە" نەك لەبەر ئەۋەى لە مرۇكەدا پاكىزەى خۇى لەدەست داۋە، بىگرە ھەر لە بنەرتەۋە ئەۋ تۋانايەى ئەبوۋە گوزارشت لە ھەموو ھەست ۋە ئىجساسگەلە شاراۋانە بىكات كە تىركيان بى دەكرئ دەستپەپاچەين. گۇران واىتەنى: (ئەۋ) خەيالەى پىتى مەستىم. بۇم ناخرىتە ناۋ چوارچىۋەى ھەلبەستىم).

✽ **بەراى تەۋ لە بوارى شىعر ۋە چىرۇكدا دەقسان ھەپە بۇ ۋەرىگىران شىئىن ۋە ووو مەجلىسى ئەدبىي جىھانيان ھەپىت؟**
— بۇ نا؟ نازانم بۇچى ھىندە خۇمان بە جاۋى نزم ۋە بچووك تەماشىا دەكەين؟ ئىمە مىللەتپىكىن مادام فەرھەنگى زمانەكەمان وشەى (ناى تىدپايە، دەبى داھىتان ۋە بەخشىمان ھەبىن، بەلام بەسەھوودا ناچ ۋە دەزانم ئەۋ داھىتەنەمان بە قەدەر قەبارەى خۇمان، ئىمە ناپى قەت خۇمان لى بگىرئ ۋە موبالەغە بە خۇمانەھ بەكەين. لىزەدا پىچ باش نىيە بەۋ چاۋىلكە رەشەۋە تەماشىا بەرھەمى خۇمان بگەين. ئەۋ گەرموگورپىيەى لە ھەندىن بەرھەمى ئىمە ھەيە، لە زۆر بەرھەمى نووسەرى بەناۋودەنگى ئەم دنيايەدا نىيەۋ ناپىيىتم.

✽ **زۆرىەى نووسەرانى كورد بايەخ بە (خالىبەندى) ئادەن، بۇچوونى بەرئىزئان لەم بارەپەھە چىيە؟**

— ئىمە ۋەك كارى خۇمان لە گۇقارىكى ئەدەبى ۋە رۇشنىبىرىدا كە ماۋەى چاۋرە سالاھ سەروكارى دەكەين زۆر بەزدەقى ھەست بە مەسەلەپە دەكەين. بە داخەۋە نووسەرى ئىمە تەناىت ئەۋانەشيان كە خاۋەنى خەيالكى سىرك ۋە بۇۋىن ۋە بەرھەم ۋە داھىتئانى جواىشنىن، زۆر كەم بايەخ بەزمانى كوردى ۋە بە مەسەلەى "خالىبەندى" دەدەن، زۆرىيەيان بايەخ خەدان بە خالىبەندى بە شتىكى لاۋكى ۋە بى بايەخ دەزانن، بەلای مئەۋ گۇناخ كەسىك "دەق" بئووسى ۋە بگاتە ئاستى دەق نووسىن ۋە نەزانى خالىبەندى لەۋوسىنەكەيدا پەپرەۋ بىكات. پىچ ۋاى بەپىرەۋ نەكرىنى "خالىبەندى" زۆر لە دەلالەت ۋە جواىى دەق دەكوژئ ۋ زۆر جار رىكە لە فرەۋتايى ۋە تەنۋىلەكانىش دەگرئ، نووسىنىشدا پىيامى نووسەر گوروم دەكات ۋە بە چاكى نايگەپەنئتە خۇيتەرانەھ. دەبى "دەق"، يان "نووسىن" بەبى كەموكرى ۋە بە "متكامل"ى بىرئتە دەستەۋە ۋە بخوئىرتتەھ.

بەشى پەكەم

## پىرسە

**بەناۋى دەزگاي چاۋ ۋە بلاۋكرىنەھ**، بەرخان، پىرسە سەرەخۇشى خۇمان ئاراستەى نووسەرۋ رەخنەگر ئازاد عەبدوۋاچىد دەكەين بەپۇتەى كۇچى دوايى دايكى بەرئىيانەھ.

**ھىوادارىن ئەمە دوا كۆست ۋە ناخۇشيان بىت ۋە خوا سەبوورپان بەدات، كۇچكرىۋوش بە بەھەشتى بەرىن شاد بىكات.**

**دەزگاي چاۋ ۋە بلاۋكرىنەھى بەرخان**

### ئوقلىت

## خەرەندەكانى سنوور

خۇتان سەخىلتە مەكەن ئىمە ھەموو شارمان كۇنترۇل كرېۋە، تەۋاۋى ئەۋ لىبىسراۋانەى ئىرەمان كوشتوون، ئىبستا بە نىازىن ئەم زىندانە بەسەر لاشەكانىيان داىرمىتىن، ئىۋە خىرا خۇتان ئامادە كەن، لەۋ دىو دەرگاي زىندانەۋە رىگارتان دەكەين، لەۋ مەترىن جارىكى دىكە بەكەنەۋە دەست ئەم كۆمەتە، لەگەل خۇمان دەتانەبىن، ئەگەر خەزىكەن لە ناۋ ئىمەدا بەمىتەھ، ئەۋە نازانن، ئەگەر بەتانەبىش بگەپرئەھ ۋەلاتى خۇتان، ئەۋە تا ئەۋ شوپىنە دەتانەبەين، كە دەتانەۋىچ، خىراكەن ھەندىك بەدەستوبىرد بىن ئەۋەكو ھىزىكى سەربازى گورە بىگاتە سەرمان . تۇ(سەرەن) ئەمە چەكىكى زىادەپە ۋە ھەلبىگرە، تۇ لە ھەموويان بە ئەزموون ۋە بۇتۇرتى، ئەۋ چەند سالاى پىشمەرگە بوويت، نوۋى بۇ رۇژىكى ۋەك ئەمرۇ ھەپە . من كە رىقىكى زۇر لە دەرووندا پەنگابۇۋە، لە ساتىكى ئاۋا دەگەرەم، كە دەرگاۋ پەنجەرەكانى ئەۋ زىندانە بە ھەۋاۋە بىننم، ھەر كە ئەۋ چەكدارانەم بىنى، ۋامزانى خۇدا لە ئاسمانەۋ فرىشتەى ئازادى بۇ ناروويىن، ئىمە ھەموومان بەۋ شەۋە تارىكە، خۇمان لە شاخى ترس ۋە خەرنەدى مەرگ دەدا، بەۋ شەۋە ھەموو دەرگاكانى زىندانمان شىكاندو ئەۋەى ھاتە سەر رىمان لە پاساۋانەكان ھەناساۋەرىمان كرەن، كە ھاتىنە سەر شەقامى بەر دەركى گرتووخانە كەسمان لە پىاۋانى دەۋلەت نەپىنى، تەنيا چەند چەكدارىك كە ھەر لە سەرەتاۋە زانىمان پىشمەرگەن، بەرەۋ روومان ھاتن، داۋايان لىكرىدەن رىگەى پەكى لە كۇلانە تەسكەكانى شار بگىرن، ئىمە ھەرچەند لە گرتووخانەكە نوور دەكەۋتىنەھ، دەنگى تەقەكانىش كرترو پەرتوبلاۋتر دەبوو، قەت كەسىك لەۋ شارە نەپدەۋىزا سەر دەربىننى، دەتوت ھەموويان لە پىشت پەنجەرەى ژوورەكانىيانەۋە تىمان دەروانن، ھەر بە رىگاۋە دەيان لاشەى كۇژراۋى چەكدارەكانى دەلەتمان بىنى، ھەندىكپان ھىشتا لە نىۋو خۇيش خۇيان دەگەۋزان، داۋى كۆمەكان لىدەكرەين، من لەگەل ئەۋەى زۇرپىش رەقم لىيان بوو، بەلام ھىچانم ئەۋكوشت، ئەۋەى بۇ من گرنگ بوو قورتاربوونم بوو لەۋ نۇزخە، چونكە لەۋە دىلنىيا بووم ئەگەر ھەتا زوۋە لەۋى رىگارمان نەبى ئەۋە ئىعدامكرىنمان مسۇگەربوۋ، لە ھەموۋى سەپىرت بۇ من ئەۋە بوو، ئەۋ چەكدارانەى ئىمەيان لە زىندان ھىتايە دەرى، من خۇم ئەمەدەزانى كىن ۋە سەر بە چ خىزىكن، لەۋموش سەپىرت ئەۋەبوۋ كە دەپانزانى من لە كاتى خۇيدا پىشمەرگە بووم، ھەر لەبەر ئەۋموش بوو چەكىكپان بە من داۋاۋا ئەۋەشپان لىكرىد دەبى ئەۋ چەند گىراۋەى لەگەل مندا بوون بىانپارىزم، من زۆر بە وريايىيەۋە بە رىگاكاندا ھەنگاۋم ھەلدەھىتتا گىراۋەكانىش لە قەسى من گەلەندەمچوۋا، لە سەرى ھەر كۇلانكىش تىك بىايىنەھ، كۆمەلە پىشمەرگەپەكمان دەبىنى ۋە ئىشارەتپان پىدەمداين كە بۇ كۆپ بچىن، زۇرمان نەمايو لە شان نوور بەكەپتەھ، لە پىر گرمەى تۇپىك ھەموومانى لىكچىياكرەدەۋ، من بۇخۇم ھىچم لىنەھات، بەلام بۇم روون ئەۋەبوۋ چەند كەس لە ئىمەى گىراۋەكان كۇژراۋبون يا برىندار، ھەر دواى گرمەى تۇپەكە لە چاۋرەدورى ئەۋ شوپىنەى ئىمەى لىبوۋىن بە رىژنەى كۇللە داپانگرتىن، لە پەك چركە ۋەزى مەسەدان گوللە بىن گويىدا دەھات ۋە تىدپەپىرى، ترسىك بە ھەموو گىانمدا ھەلگەرا، زانىم تازە ئىدى پەك رىگام لە پىتش ماۋە يا ئەۋەتسا ۋەك ئەۋانەى دىكە تىۋا گوللە بەرگرى لەخۇم بىكەم يا دەبى خۇم بە دەستەۋە بەدم، ئەۋمىش لە پىتش چاۋى خۇم ئانا، كە لەۋانەبىى بگىرپم يا لە شىرەكەدا بگۇرپم، گرتەكە ئەۋەبوۋ ناۋى كەسىكم لەۋ چەكدارانەى ئىمەيان رىگاركر دەمەزانى، ھەر باباي لە شوپىن خۇيانەۋ تەقەپان دەكرىۋ لە ناكاۋىش ھەلدەھاتن، لە ساتىكى ئاۋادا زۇر زىمەتت بوو بۇ منى نەشارمزا بىتاۋن تەقەى ئۇست ۋە بوژمن لىكچىياكەمەۋە، كە ئاۋرەم لە دەروۋەرى خۇم دەداپەۋە ۋە كەسىم لە نوورو تىزكى خۇمەۋە دەبىننى، ۋام ھەست دەكرى ھەموو ئەۋانەى لەگەل مندا بوون يا ئەۋەتا گىراون



كارۋان عەبدۇللا

يا كۇژراون، بە فەرى ئەۋە بووم ئەۋ شوپىنەى خۇم تىا حەشەرام دابوۋ، بە خىزايى جىپەلپم، بەلام ۋىزە ۋىزى گوللەكان رىيان لىدەگرم، ئەۋ كاتانەش كە تەقەكان دەمستان، ۋام زەندەرد، كە چەكدارەكانى دەۋلەت بە دواى ئىمەدا دەگەرىن، بىرم كردەۋە باشترىن چارە ئەۋەپە لەۋى رابكىش ۋە شوپىنى خۇم ئاشكارا نەكەم، نازانم بۇ مرۇف لە ساتىكى وادا خەپالى بۇ ھىچ شتىك ناچى، تەنيا بىر لەۋە دەكاتەۋە چۇن مەرگ زەفەرى پىتەيا، من ھەر بە راستى ۋەك ئەۋەى تەسلىم بەۋ قەدەرە بووم، بىرپام دا ھىچ تەقەپەكىش نەكەم، چونكە ئەمەدەزانى گوللەكانم بەكۆۋە بىننم، مادام ئەۋ شوپىنەش كە لىبىراكشايووم بۇ كەس ئاشكارا نەبوۋىي، بۇ ئاشكاراى بانگى لە نىۋە فەزايى پىدەنگىيەۋ ۋەحشەتئانكا، كەسىك ناۋى منى ھىتئاۋ بانگى كرىم، بە ترسەۋە كەبىك سەرم ھەلبىرى، لە دەۋرى دە مەترىك چەكدارىك بىنى، زانىم دەبى ئەۋە پەكى لە ئۇستەكانم بى، چونكە ناۋى منى دەزانى، راستىكىۋوم بۇى ھەلسىمەۋ، كەچى لە تەنئىشئەۋە گوللەپەك دەستى ۋەتوت لە ئاسماندا شەرى گوللەكە، ھىندى نەبىر دەتاۋى دەستىكم نوقى خوئىن بوو، خەرىكىۋو بىتۇقم، ھەر ئەۋ خوئىنە زۇرەش ۋاىلىكرىم، ۋرە بەرىدەم ۋە بە خىزايى ھەستە سەر پىن، پىر بە دەنگم ھاۋار بگەم: — تۇ كىيت، من ئەۋە لىزەم ئىرادەر، خىراكەن من برىندارم!

راستە ئىمە بە شىمە گرتوۋخانەكەمان جىپەشست، بەلام شەۋىكى زۆر رووناك بوو، كۇلانەكان ۋە بىر دەرگاي ھەموو مالىك بە گلۇبىكى شەۋقدار رووناك كرېۋە، من ئەمەدەتوانى لە شوپىن خۇم ھەنگاۋىك بىمە دەرمەۋ، كەچى ئەۋ كەسىى ناۋى منى ھىتئا لە نىۋەراستى كۇلانەكە ۋەستاۋو، چارىكى دىكە بانگى كرىم، ئەۋجارەپان بەپىترس ھەلسامەۋ، ئەۋ ناۋە ھىچ تەقەپەكى لىنەمايو، تەنيا بۇنى پاروۋتى لىدەھات، لە چركەپەكدا خۇم گەپاندە چەكدارەكە، ئاى خۇدايە چى دەبىمىن ! ئەۋە ھەمان ئەۋ ھاۋرىيەمە بىر لە گرتەكەم نامەپەكى پىدام، كە لە دوايىدا لىيان گرتم، ئەۋ ھاۋرىيە چى دەكا لىزە ؟ كۆمەتى ئىزە كۈن بە كۈن بە دوايىدا دەگەرى. ھەر كە لىنئىك بوومەۋە، توند باۋمىنى تىۋەرھىنام، ۋىستىم لىبىپسىم تۇ بۇ لەگەل ئەۋانەيت، كەچى ئەۋ خىرا دەستىم گرت ۋە بە كۇلانكى تەسكدا بەرمىيە خۇارى، لە لىتوۋ ئەۋ ھەموو تەنگەۋاى ۋە شەپۇلى ئازارەكانى دەستىم، موچرىكى خۇش بە لەشمدا ھەلدەگەرا، تا دەھات سوكناپىيەك ھەموو گىانمى دادەگرت، ھەست دەكرى لە مرىن نوور دەكەمەۋە ۋە لە ژيان ئازادى نىك دەبمەۋە، ئەۋ ھاۋرىيەم ۋەك ئەۋەى شەرمزاي كۈن ۋە قوژنى تەۋاۋى شارەكە بى، بە نىۋو كەچۋو كۇلاننى ۋا ھەلپىردم، كە دىۋ كەس زىاتى جىگەيان ئەدەپۇۋە بە تەنئىشت يەكەۋە برۇن، ھەموو ئەۋ مالانەى دەمدىتن لە خىشت ۋە قور دروست كرابوون، ھاۋرىكەم لەبەر دەركى مالىك ۋەستا، بە بەنجەپەك دەرگاكى كرەدەۋ، منى برە ژوورەۋ، بىئەۋەى فزەپەكى لە دم پىتە دەرەۋ، بە ئىشسارەت دواۋىلىكرىم خىرا جىلەكانم داپكەنم، بۇ ئەۋەى جىلكى دىكە بەكەم بەرم، منىش ناچار بووم بىبىلپم، لەبەر دەستىم ئاتاۋىم، كە سەپرىكى ھەر دىۋارىن ژوورەكەم كرى لە شوپىن خۇم خەپەسام، تۇ ۋە ھاۋرىكانى دىكە دروستمان كرى، ئەى ئەمە كىتابانم من خاۋەنىيە نىم؟ ھەرچەند لە ژوورەكە رادەمام، جىپەنجەكانى خۇم بە سەر دىۋارەكەۋە بەدى دەكر، ئەۋ دۇشئەكەى لەسەرى دائىشئوۋوم، بۇنى منى لىدەھات، ھەق بووم خۇم ۋەكو شىت ۋە سەرلىشئوۋا بىتتە بەر چاۋ، ئاخىر ھەر كەسىك لە شوپىن من بواپە ئەۋ دەنيا سەپرو سەمەردى كەن من دەمدى، ئەۋ بىدبىياكە راست شىت دەبوو، من ھىشتا لە سەر پىن ئەۋەستاۋوم بۇ ئەۋەى جىلەكانم بەدەپۇۋە چى دەلئىن، بەلام ھەر ھەموو دەنگەكان بە كۇچىكەم ئاشندا بوون، ۋەختىك خۇم لەتوۋ ئامىزى ئەۋ ھاۋرىيانە بىبىيەۋە كە چەند سال بىبىيەكە لەۋ ژوورەدا ژيانمان دەبرەد سەر، بە بىبىنى ئەۋ دىمەتە گريان بىنە قاقاى گرتىم، بە دەنگ گرىام . پەكى لە ھاۋرىكانىم بۇ ئەۋەى ھىۋور كاتەۋە، دەستىم برىنداربوۋەكەمى راگوشى. لە تاۋى ئازارەكەم ھاۋرىكى توند لە دەمم دەرجوۋ، ئەۋجارەپان نەكرىنى كى بوو دەستىم رادەتەكاند ۋە چەند جارىكىش بە ناۋى خۇم بانگى دەكرىم :

— سەرام بىداربەۋە، خەمتەن خەنىكى ناخۇشت دەبىننى !؟

كە چاۋم ھەلئىنا سەپرى ئەۋ گىراۋوم كرى، كە خەشت نىشئەۋە رىژىبوۋ، بەزەپەكەۋە وتم: — ئەۋەللا خەۋنىكى خۇش بوۋ!

# جینونامه‌گه‌ی عابدولرحمان فەرهادی و سووکه ولامی



موکری

موکری عابدولرحمان فەرهادی له ژماره ۱۲ (ی ههفته‌نامه‌ی به‌رخاندا به‌جۆری ئیرتباکی کردوو ده‌یان جیتی و سووکه‌ی به‌من، به‌کورد و به‌هاوریکانی خۆی، ته‌ناسته جیتی به‌خودی خۆیشی داوه. ئەم هه‌موو جیتی و سووکه‌ی تیکردنه‌ی ته‌نا (له‌نیو لاپه‌ره‌ی) هه‌فته‌نامه‌که‌دا له‌پال ئەم جیتی‌هه‌دا چه‌ند جارێ ستایشی خۆیشی ده‌کات، که (کوردایه‌تی) کردوو (رابردی له‌ گۆل پاکتره‌و) (په‌گه‌یشتوووه‌ ده‌زانسی) و (وه‌ک مامۆستا ئامۆژگاری) ده‌کات. ئەوا یه‌ک به‌ یه‌کی جیتی‌هه‌کانی و پاشان نه‌ک به‌ جیتی به‌لکو به‌ پێچه‌وا‌نه‌ی زمانه‌که‌ی ئەم وه‌لامیان ده‌ده‌مه‌وه، ئەمه‌یش جیتی‌هه‌کانیه‌تی:

۱- موکری خۆی به‌وه هه‌له‌ده‌داته‌وه که خه‌شته‌ی راستکردنه‌وه بۆ به‌ره‌هه‌ران ده‌کات.

۲- موکری سالانێکی زۆره له رۆماننوسی چکی کردوو.

۳- رۆماننوسی و اما‌ن په‌یدا‌بوون ئەو ناگاته قو له‌په‌یان.

۴- (په‌یفین)یکی نابووت ده‌رده‌کات، که هه‌مووی پرکردنه‌وهو باهه‌تی دووباره‌ی نووسه‌رانه به‌ه‌زاران هه‌له‌ی جۆراوجۆره‌وه.

۵- به‌رگرایی کرچ وکال له‌ کوردیه‌ی شرو وره‌که‌ی خۆی ده‌کات.

۶- تۆمه‌تبارم ده‌کات که گوايه بوختانم بۆ دروست کردی، (بیگومان نووسینه‌ ره‌خنه‌یه‌که‌ی من به‌ی هیج ده‌سکاریکردنی دێرو خال و بی‌تیک له‌ وەرگیرانه‌که‌ی ئەو له‌ خه‌شته‌که‌دا ده‌ق‌اودق نووسراوه‌ته‌وه، که‌چی ئەم‌ن‌به‌وه تاوانبار ده‌کات گوايه ده‌سکاری وەرگیرانه‌کانی ئەوم کردوو، ئەمه‌یش زۆر دووره له‌ راستی و گۆقاره‌که‌یش له‌به‌رده‌سته‌ی.

۷- بێرا ئەو وەرگیرانه‌ی تۆ به‌داخه‌وه وک وەرگیرانه‌کانی دیکه‌ت وەرگیرانێکی زۆر جه‌له‌بی بوو.

۸- دیسانه‌وه تۆمه‌تبارم ده‌کات بوختانم بۆ دروست کردی (پاشان موکری رسته هه‌له‌بژاره‌ پر له هه‌له‌کانی نووسیه‌وه‌ته‌وه که من ده‌ستینشانم کردوون و بریتیه له (۲۱) رسته‌ی هه‌له‌و سه‌رله‌به‌ریان به‌ کتومی و بی هیج ده‌سکارییه‌ک له وەرگیرانه‌که‌ی ئەو وەرگیران، که‌چی پێ ده‌لی له‌م (۲۱) رسته‌یه (۱۶)یان ده‌سکاری کراون، منیش پێت ده‌ڵێم که وەرگیران تۆزێ ورد به‌ له ئەمانه‌تی نووسینیش ئەمین به.

۹- توانیمان هه‌له‌کانتان راست بکه‌ینه‌وه که هه‌قه تا مالی خوا مه‌منوومان بن.

۱۰- چه‌ندین سا‌له بوونه‌ته ئاسته‌نگ له‌ سازدانی کۆنگره‌و بۆ به‌رژه‌وه‌ندی خۆتان خه‌میک له‌م کیشه‌یه ناخۆن و هه‌ر خۆتانی لێ ده‌ن‌ته‌وه، ئێستاشی له‌گه‌له‌ی ئەو یه‌کتیه‌یه‌وه‌ک چۆن له‌ قازانجی خۆتان بوو، له‌ پێتان خه‌ست.

۱۱- جه‌نابتان

چاوسورکردنه‌وه‌یه‌کی حزب‌نه‌وێران بێته‌ کۆفرانسی لقی هه‌ولێر، که خۆتان ئەندامی ئەو لقه‌و ئەندامی ده‌سته‌ی بالاشن..

۱۲- نه‌ک وه‌ک ئێوه له‌ خوت و خۆرای بۆست وەرگیران و نه‌ش‌زانین کار به‌رێوه‌یه‌ین.

۱۳- وه‌ک پال‌ه‌وانیکیش باس له‌ وێسته‌کانی گه‌ران و سوورانه‌کانی ده‌کات، که کوردایه‌تی کردوووه‌ ئێ پێمانی ده‌فرۆشیته‌وه..

۱۴- دیاره کورد فێره هه‌ر باس له‌ پال‌ه‌وانیتیی خۆی ده‌کات.

۱۵- به‌داخه‌وه رۆشنی‌یرانی دنیا تا ده‌چه‌ ته‌مه‌نه‌وه زياتر له‌نیو به‌هرو تواناوا داهێنان و جوانکاریدا قات ده‌بنه‌وه، که‌چی هی ئێمه‌ی کورد تا ته‌مه‌نیان هه‌له‌ده‌کشی بی ناگاتر ده‌بن.

۱۶- ئامۆژگاری کاک محمه‌د بکهم که ئێوه پێویسته خۆتان له‌و کلتوره‌ی زنگار بکهن، که نووسه‌ری گه‌ورن و قه‌ت هه‌له‌ ناکن.

۱۷- ده‌بوا‌یه موکری باسی دوا وێسته‌ی گه‌رانه‌وه‌که‌ییشی بکات، که له‌ به‌غدا ته‌سلیمی رۆژیه‌ی به‌عس بووه‌وه له‌ ستونه‌که‌ی دوا لاپه‌ره‌ی ژماره (۲۸)ی رۆژنامه‌ی (ناسه‌ی) سالی ۱۹۹۰ به‌ شان و بالی سه‌ددامی هه‌له‌وا به‌ پیاویکی ئاشتی‌خوازی دانا.

ئێستا یه‌ک به‌ یه‌ک جیتی‌هه‌کانی زین ده‌کهم، پاشانیش له‌ خالی

هه‌قه‌ده‌مه‌وه تا خالی یه‌که‌م وه‌لامی ده‌ده‌مه‌وه، فه‌رموون سه‌یری ئەم جیتی‌هه‌ بکهن، که ته‌نها له‌ نیو لاپه‌ره‌ی رۆژنامه‌یه‌که‌دا ریزی کردوون. (خۆی هه‌له‌ده‌دات، له‌ رۆماننوسی چکی کردوو، ناگاته قو له‌په‌یان، -په‌یفین-یکی نابووت ده‌رده‌کات، کوردیه‌ی شرو وره‌که‌ی، بوختان دروستکەر، وەرگیرێ جه‌له‌بی، درۆزن، ده‌بی به‌ ملکه‌چی مه‌منونی خوا بم، ئاسته‌نگ بۆ سازدانی کۆنگره، له‌ حیزب ترساو، له‌ خوت و خۆرای بۆست وەرگر، خه‌بات فرۆش، بی‌تاگا، جاش و خائین).

له‌پال ئەم جیتی‌هه‌ به‌م شێوه‌یه‌ش ستایشی خۆی ده‌کات: (په‌گه‌یشتوو، کوردایه‌تی کردوو، له‌ گۆل پاکتره، راستگۆیه، ده‌سکاری نووسینی نه‌کردوو).

ئەوا له‌ خالی هه‌قه‌ده‌وه ولامی ئەم برادهره ده‌ده‌مه‌وه:

(شانازی به‌و نووسینه‌ ده‌کهم که له‌ رۆژنامه‌ی ئاسۆدا بلا‌بووه‌ته‌وه، ئەمه یه‌که‌مه‌جار نییه‌ بلێم شانازی به‌و نووسینه‌ ده‌کهم. له‌ گۆقاری گه‌لاوێژی نوێ و له‌ رۆژنامه‌ی ئایندیدا ئەمه‌م نووسیه‌وه. له‌ سه‌رده‌ی سالی ۱۹۸۲ تا ناوهراس‌تی سالی ۱۹۸۹ له‌ ده‌ریدا، له‌ چیا‌بووم، به‌رپرسی ئەوه‌ بووم نووسه‌رانی سلێمانی، هه‌ولێر، که‌رکوک، به‌غدا، دوز، هه‌له‌جه، بادینان، به‌ره‌مه‌ی ئەده‌بی و سیاسیان ده‌نارد بۆ بلا‌کراوه‌کانی شوێرش، ته‌نها به‌نده‌ ناوه‌ نه‌په‌نیه‌کانی ئەو نووسه‌رانه‌م ده‌زانسی -که‌ په‌یوه‌ندی راسته‌وخۆیان له‌گه‌ل مندا بوو- به‌ره‌مه‌کانیانم له‌ گۆقاری (نووسه‌ری کورد) و (کرنگ) و (که‌لتور) و (ئێستگه‌ی ده‌نگی گه‌لی کوردستان) بلا‌وه‌کرده‌وه. له‌ سالی ۱۹۸۸ شوێرش (به‌ هه‌موو حزبه‌کانیه‌وه) تووشی شه‌کستی سیاسی و عه‌سکه‌ری بوو، هه‌موو به‌شداربووان وه‌ک په‌نا‌هه‌نده‌ رومان له‌ ئێران کرد. زۆریه‌ی سه‌هرکه‌ده‌کان به‌ تکاوه‌ دا‌ویان له‌ به‌شداربووان ده‌کرد بچه‌وه سوود له‌ عه‌فو عامی رۆژیم وەرگرن، چونکه‌ ناتوانن ئێستیعابی ئەم هه‌موو خه‌لکه‌ بکهن و بیانژیتین، ئەوه‌سوو هه‌زاران به‌شداربوو (له‌ هه‌موو حزبه‌کان) گه‌رانه‌وه، به‌نده‌یش له‌ ناوهراس‌تی سالی ۱۹۸۹ دا گه‌رامه‌وه گه‌رام له‌ زۆره ئیغفرادییه‌کانی (ئهمنه‌ سووره‌که‌ی سلێمانی و پاشان له‌ ژووری ئیعدام دانرا. که‌ گه‌رام، نه‌ک وه‌ک (سه‌رتیپ) و (ئام‌کهرت) و (ئام مه‌فرزه) که‌ کاری عه‌سکه‌رییم نێ به‌ رۆژیم کردی، چونکه‌ ئەوانه‌ نه‌بووم و خوا بۆ ئەوه‌یش دروستی نه‌کردوو..

من له‌به‌ر ئەوه‌ گه‌رام، رۆژیم ده‌یزانی ده‌یان نووسه‌ری شه‌ره‌کانی کوردستان و عێراق، به‌ نووسین به‌شدارێ شوێرشیان کردوو. رۆژیم دا‌وی نا‌وی راسته‌قینه‌ی ئەو نووسه‌رانه‌ی لێ‌ده‌کردم..

(ئهم‌ده‌مه‌ هه‌موو ئەو نووسه‌رانه‌ی به‌ره‌مه‌یان بۆ شوێرش ناریدوو له‌ ژایانکی دۆزه‌خ ئاسا ده‌ژیان و بییان وابوو به‌رگه‌ناگه‌رم و ئیغفرافیان له‌سه‌ر ده‌کهم به‌ مال و مناله‌وه‌ نیا‌ده‌جن) ئەم بۆ‌چوونه‌شیان به‌هه‌له‌ نازانم، چونکه‌ ئێستاش (گۆشت و خۆینه‌)

ده‌کات بلێت کوردایه‌تییم کردوو.. ئەوا دێمه‌ سه‌ر یه‌ک به‌یه‌کی جیتی‌هه‌کانی:

(۱) موکری خۆی به‌وه هه‌له‌ده‌دات که خه‌شته‌ی راستکردنه‌وه‌ی بۆ به‌ره‌مه‌ی نووسه‌ران ده‌کات.

برا له‌کۆیدا خۆم به‌وه هه‌له‌داوه، ئەگه‌ر سه‌بووکه ره‌خنه‌یه‌که‌یشم هه‌بووبی (ده‌قه عه‌ره‌بییه‌که‌م له‌پال ته‌رجه‌مه‌که‌دا نووسیه‌وه‌ به‌هیچ زۆریکیش ده‌سکاری وشه‌و پێتم نه‌کردوو.

(۲) ده‌نا موکری سالانێکی زۆره له رۆماننوسی چکی کردوو..)

کاک عابدولرحمان به‌ چ ده‌زانی چکم کردوو؟ ئایه‌ حه‌قی ئەه‌وم هه‌یه‌ له‌ جه‌نابت بپرسم سالانێکی زۆره کتیبیکی شیعرت بلا‌ونه‌کردووته‌وه. یا زۆر له‌مێزه شیعرت بلا‌ونه‌کردووته‌وه؟ من چ حه‌قم به‌سه‌ر ئەه‌وه‌ هه‌یه‌ بپرسم چی ده‌نووسی بۆ وه‌ستاوت! یا هه‌میشه‌ به‌ره‌دوامیت، ئەمه‌ کاریکه‌ په‌یوه‌سته‌ به‌ جه‌نابت بۆ من و بۆ چ که‌سیکی دیش نییه‌ مو‌تا‌له‌به‌ت بکات.

(۳) (رۆماننوسی و اما‌ن په‌یدا‌بوون که ئەو ناگاته قو له‌په‌یان) ئەمه ئاواتی هه‌میشه‌یی من بووه، که میله‌ته‌که‌م رۆماننوسی ئەه‌وتی تیا هه‌لکه‌وی من نه‌گه‌مه‌ تۆزی پێیان. بێرا به‌خته‌وه‌ری من له سه‌ره‌که‌وتنی ئەو رۆماننوسانه‌دا زیاتر ده‌بی و تووشی شاگه‌شه‌که ده‌بم.

(۴) (په‌یفین-یکی نابووت ده‌رده‌کات که هه‌مووی پرکردنه‌وه‌و باهه‌تی دووباره‌ی نووسه‌رانه به‌ه‌زاران هه‌له‌ی جۆراوجۆره‌وه) له‌سالی ۱۹۹۷ وه‌ به‌به‌ره‌دوامی په‌یفین- دوو گۆقاره‌ یه‌کی‌یان کوردی و ئەوی دییان عه‌ره‌بییه‌- زۆریه‌ی نووسه‌رانی کورد له‌ ده‌روه‌و نا‌وه‌می و‌لات نووسینیان تیا بلا‌وکردووته‌وه‌ته‌وه. ئەگه‌ر ئێوه یه‌ک باهه‌تی دووباره‌ی نووسه‌رات له‌ما‌وه‌ی ئەم دوانزه‌ سا‌له ده‌ستینشانکرد و‌ده‌بی- رایگر. فه‌رموون ئاماده‌ هه‌موو ژماره‌کانی په‌یفین خه‌مه‌ به‌رده‌ستتان، ئێوه‌یش ئاماده‌ بن ئەم قه‌سه‌یه‌تان بسه‌له‌یتن.

کاک عابدولرحمان ده‌لی: (بیگومان نووسینه ره‌خنه‌یه‌که‌ی من به‌بی هیج ده‌سکاریکردنی دێرو خال و بی‌تیک له‌ وەرگیرانه‌که‌ی ئەو له‌ خه‌شته‌که‌دا ده‌ق‌اودق نووسراوه‌ته‌وه، که‌چی ئەو به‌وه تاوانبارم ده‌کات گوايه ده‌سکاری وەرگیرانه‌کانی ئەوم کردوو، ئەمه‌یش زۆر دووره له‌ راستی و گۆقاره‌که‌یش له‌به‌رده‌سته‌)

بێرا: به‌ره‌له‌وه‌ی ئەم په‌رگه‌رافه‌ت نووسیا نه‌ده‌بوو به‌را‌وردی رسته هه‌له‌بژاردنه‌کانی خۆت بکه‌یت له‌گه‌ل ده‌قی رسته وەرگیراوه‌کانی مندا، ئەوسا بۆت ده‌رده‌که‌وت که چیته به‌سه‌ر رسته‌کاندا هێناوه. هه‌ر به‌هوش نه‌وه‌ستاوت چه‌ندین که‌لیمه‌ت گۆریوه.

(۶) کاک عابدولرحمان ده‌لی (بێرا ئەو وەرگیرانه‌ی تۆ به‌داخه‌وه وه‌ک وەرگیرانه‌کانی دیکه‌ت وەرگیرانێکی

زۆر جه‌له‌بی بوو) یه‌که‌م: (جه‌له‌بی) نه‌ک (جه‌له‌بی) نووه‌م: له‌ چوار زمانه‌وه به‌ره‌مه‌م وەرگیراوه له‌ عه‌ره‌بی و ئازهری و فارسی و تورکی. جگه‌له‌وه‌ی ده‌یان به‌ره‌مه‌م له‌ کوردیه‌وه کردوو به‌ عه‌ره‌بی. جه‌نابت ئەمانه ره‌ته‌که‌یه‌ته‌وه‌و به‌جه‌له‌بی ده‌زانیت، پێم‌خۆشه‌ یه‌ک رسته له‌و زمانانه‌ له‌گه‌ل کوردیه‌که‌دا به‌را‌ورد بکه‌یت تا حوکمه‌که‌ت حوکمی بێت وه‌ک خۆتان ده‌لێن (تا مالی خوا مه‌منووتان بم)

(۷) عابدولرحمان ده‌لی: (کوردیش ئەه‌مه‌ند قه‌ساره‌ وه‌نه‌بی دان به‌ کلۆی و خه‌وشه‌کانی خۆیدا بنی).

برا تۆ رووی ده‌مت له‌ منه‌ (کوردی) به‌سته‌زمان بۆ ده‌هینته‌ ئاراوه، بلێ موکری قه‌ساره‌ی نا‌ه‌وه‌ی دان به‌ کلۆی و خه‌وشه‌کانی خۆندا بنی، ئەه‌وتا به‌ناشکرا وشه‌ت گۆریوه، ده‌سکارت کردوو، که‌چی ده‌لێت (به‌وه تاوانبارم ده‌کات گوايه ده‌سکاری وەرگیرانه‌کانی ئەوم کردوو، ئەمه‌ش زۆر دووره له‌ راستی و گۆقاره‌که‌ش له‌به‌رده‌سته‌)

به‌لی گۆقاره‌کان له‌به‌رده‌ستن- نه‌ک گۆقاره‌که‌- گۆقاری نووسه‌ری نوێ و گۆقاری په‌یفین.

ده‌ستینشانم کردوون و بریتیه له (۲۱) رسته‌ی هه‌له‌و سه‌رله‌به‌ریان به‌کتومی و بی هیج ده‌سکارییه‌ک له وەرگیرانه‌که‌ی ئەو وەرگیران، که‌چی پێ ده‌لی له‌م (۲۱) رسته‌یه (۱۶)یان ده‌سکاری کراون، منیش پێت ده‌ڵێم که وەرگیران تۆزێ وردیه له ئەمانه‌تی نووسینیش ئەمین به.

به‌نده‌یش (ده‌ست له‌سه‌ر ئەوه‌ دا‌ه‌گرئ) له (۲۱) رسته‌دا شانزه‌یان ده‌سکاری کراوه‌و ده‌یش ده‌که‌وت کێ ئەمینه‌و کێش‌ت نا‌ه‌مین و ده‌ست پێسه‌!

(۸) کاک عابدولرحمان ده‌لی (توانیمان هه‌له‌کانتان راست بکه‌ینه‌وه، که هه‌قه تا مالی خوا مه‌منوومان بن)

ئەگه‌ر بێده‌سکاری هه‌له‌کانت راستکردووته‌وه: ئەوا به‌نده تا مالی خوا پێغه‌مبه‌ریش مه‌منووتان ده‌بم.

(۹) کاک عابدولرحمان ده‌لی: (چه‌ندین سا‌له بوونه‌ته ئاسته‌نگ له‌ سازدانی کۆنگره‌و بۆ به‌رژه‌وه‌ندی خۆتان خه‌میک له‌م کیشه‌یه ناخۆن و هه‌ر خۆتانی لێ‌ده‌ن‌ته‌وه، ئێستایشی له‌گه‌له‌ی ئەو یه‌کتیه‌یه‌وه‌ک چۆن له‌ قازانجی خۆتان له‌پێتان خه‌ست)

نابئ جه‌نابت ئەم قه‌سه‌یه بکه‌یت (ئهم بوختانه بۆنیه‌وه، چونکه له‌سالی ۲۰۰۵ له‌باره‌گای نووسه‌رانی هه‌ولێر له‌ کۆبوونه‌وه‌یه‌که‌دا ئێوه‌یش ئاماده‌ی ئەو کۆبوونه‌وه‌یه بوون، لێ‌ئێ‌ی ئاماده‌کاری کۆنگره هه‌له‌بژێردرا، که‌چه‌ند جارێ گوتم ئاماده‌نیم بیه‌م ئەندامی ئەو لێ‌ئێ‌یه. جه‌نابتان له‌من چاکتر ده‌زانسی ئەندامانی ئەو لێ‌ئێ‌یه. کێز و کێش ده‌بی کار بۆ کۆنگره فه‌راهم کات. ئەگه‌ر ئەمه‌یش ئێنکار ده‌که‌ی فه‌رموو له‌م براهینه‌ بپرسه: سه‌ه‌ول‌لا په‌رۆش، که‌ریم ده‌شتی، زاهیر رۆژه‌یانی، دکتۆر عه‌زه‌دین، قوبانی جه‌لی زاده، کاروان عه‌بدوللا..

ئەوا ئاسته‌نگی من چی بووه له

**که‌له‌چهری دوران**

و‌رگیرانی جه‌له‌بی

بێرا: به‌ره‌له‌وه‌ی ئەم په‌رگه‌رافه‌ت نووسیا نه‌ده‌بوو به‌را‌وردی رسته هه‌له‌بژاردنه‌کانی خۆت بکه‌یت له‌گه‌ل ده‌قی رسته وەرگیراوه‌کانی مندا، ئەوسا بۆت ده‌رده‌که‌وت که چیته به‌سه‌ر رسته‌کاندا هێناوه. هه‌ر به‌هوش نه‌وه‌ستاوت چه‌ندین که‌لیمه‌ت گۆریوه.

(۶) کاک عابدولرحمان ده‌لی (بێرا ئەو وەرگیرانه‌ی تۆ به‌داخه‌وه وه‌ک وەرگیرانه‌کانی دیکه‌ت وەرگیرانێکی

سازدانی کۆنگره‌! ده‌لی (بۆ به‌رژه‌وه‌ندی خۆتان خه‌میک له‌م کیشه‌یه ناخۆن..)

ئاهه‌ی روونیکه‌وه به‌رژه‌وه‌ندییه‌که‌ی من چیه‌- بێخه‌ره روو تا ئەدیان بپزانن، یا هه‌ر ده‌ته‌وی تۆمه‌ت و بوختان ریزه‌کیت.

(۱۰) کاک عابدولرحمان ده‌لی (جه‌نابتان به‌چاوسورکردنه‌وه‌یه‌کی حزب نه‌وێران بێته‌ کۆفرانسی لقی هه‌ولێر، که خۆتان ئەندامی لقه‌و ئەندامی ده‌سته‌ی بالاشن)

یه‌که‌م: نازانم له‌م نووسینه‌دا بۆج باسی حزب و کوردایه‌تی ده‌کیت، ئه‌رئ من له‌ نووسینه‌که‌دا باسی حزب و کوردایه‌تییم کردوو؟

دووه‌م: شانازی ده‌کهم ئەندامی نووسه‌رانی لقی هه‌ولێر بم، به‌لام ئەم قه‌سه‌یه‌ش‌تان راست نییه، فه‌رمسو خۆت ئەندامی ده‌سته‌ی به‌رێوه‌یه‌ری لقی هه‌ولێریت، سه‌یری سجلی نا‌وی ئەندامان بکه‌و بزانه‌ نا‌وی منی تێدا‌یه‌: من ئەندامی نووسه‌رانی لقی که‌رکوکم..

لێ‌ریشه‌دا سیفه‌تی ترسنۆکی و نه‌وێران ده‌خه‌یته‌ پالم، گه‌ردنت نازاد بیت.

له‌سه‌ر مه‌سه‌له‌ی چاو سوورکردنه‌وه‌ی حزب قه‌سه‌م زۆر پێیه، به‌لام بێده‌نگی هه‌له‌ده‌بژێرم..

(۱۱) کاک عابدولرحمان ده‌لی (دیاره کورد فێره هه‌ر باس له‌ پال‌ه‌وانیتیی خۆی ده‌کات).

با‌وه‌ناکه‌م ئەم تۆمه‌ته‌ت بۆ کورد له‌جیتی خۆی بیت. به‌لام ئێوه‌ن له‌ نووسینه‌که‌دا باسی کوردایه‌تی خۆتان ده‌کهن.

(۱۲) کاک عابدولرحمان ده‌لی (به‌داخه‌وه رۆشنی‌یرانی دنیا تا ده‌چه‌ ته‌مه‌نه‌وه زياتر له‌نیو به‌هرو تواناوا داهێنان و جوانکاریدا قات ده‌بنه‌وه، که‌چی هی ئێمه‌ی کورد تا ته‌مه‌نیان هه‌له‌ده‌کشی بی‌تاگاتر ده‌بن؟)

برادهر ئەم سیفه‌ته‌ بخه‌ره پال من. قه‌وله‌مه.

چه‌ندین ها‌وریتی ئەدییه‌ به‌ته‌مه‌نت هه‌یه، مامۆستا که‌ریم شه‌رم‌زا، مه‌حمود زامدار، غه‌ریب پشده‌ری، کاک سه‌ه‌ول‌لا که‌ریم ده‌شتی، ئەم براهینه‌ش به‌ته‌مه‌نن. ئەدی خۆتان؟ من له‌گه‌ل ئەم بۆ‌چوونه‌تان نیم، پێم‌وايه یه‌ک سالی تر به‌ناگاتر ده‌بی و به‌ئه‌مانه‌ته‌وه مامه‌له‌ له‌گه‌ل نووسینی که‌سانی دی ده‌کیت. به‌هیوام ئەو براهینه‌ی نا‌وم هێناون سینگه‌راوان بن و تبه‌خه‌شن.

۱۳- کاک عابدولرحمان ده‌لی: ئێوه پێویسته خۆتان له‌و کلتوره‌ی زنگار بکهن، که نووسه‌ری گه‌ورن و قه‌ت هه‌له‌ ناکن).

سو‌پاس بۆ ئەم ئامۆژگارییه‌ت، به‌لام هه‌رگیز من خۆم به‌ نووسه‌ری گه‌وره نه‌زانیه‌وه، بۆ‌ته‌وه‌ی دلنایش بیت ده‌یان هه‌له‌سه‌ر کردوو دا‌وی لێ‌بوورنیشم کردوو، فه‌رموون بچن پێشه‌کی کتیبی (عاشقه‌ نا‌واره‌کان) بخۆننه‌وه، که‌ گوتومه‌وه سالی ئەم کتیبه‌م ته‌رجه‌مه‌ کردوووه، ئیدی ئەم جۆره‌ غه‌له‌ته‌ نا‌کهم..

له‌کۆتاییدا من له‌ لایه‌ن خۆمه‌وه ده‌ته‌خه‌شم، که جیتی و پێدا‌وم و سووکه‌یه‌تی پیکردوووم و گه‌ردنت نازاد بیت..

به‌لام له‌وه‌ نا‌تبه‌خه‌شم، که سووریت له‌سه‌ر ئەه‌وه‌ی که ده‌لی (بیگومان نووسینه‌ره‌خنه‌یه‌که‌ی من به‌بی هیج ده‌سکاریکردنی دێرو خال و بی‌تیک له‌ وەرگیرانه‌که‌ی ئەو له‌ خه‌شته‌که‌دا ده‌ق‌اودق نووسراوه‌ته‌وه، که‌چی ئەم من به‌وه تاوانبار ده‌کات گوايه ده‌سکاری وەرگیرانه‌کانی ئەوم کردوو، ئەمه‌ش زۆر دووره له‌ راستی)

بێم حه‌سابه‌ من بوختانم بۆ دروستکردووت و سومعه‌ی ئەده‌بی و ئەمانه‌ت و ئەمینێ ئێوم شێوا‌ندوو، ئێوه نابئ ئەمه‌ قبول بکهن.

هه‌روه‌ها نابئ منیش ئەوه‌ قبول بکهم، که به‌ درۆزن و بوختانه‌ر منت خه‌ستووته‌روو. ئەم نوو تۆمه‌ته‌ بۆ سومعه‌ی ئەده‌بی هه‌رووکمان خراپه‌و پێویسته یه‌ک لا کریته‌وه، جا من ئەم پێش‌نیا‌زه‌تان بۆ ده‌خه‌مه‌روو:

ئێوه له‌ دادگا شکات بکهن و بلێن موکری بوختانی ده‌ست پێسی و نا‌ه‌مینه‌ی ده‌داته‌ پالم، ئەوسا دادگا بریاری له‌ به‌رژه‌وه‌ندی ئێوه‌ دا ده‌کهم و ده‌نووسم: بوختانم بۆ دروستکردوو. هه‌روه‌ها دا‌وی قه‌ره‌بووی ما‌دی بکه‌و حه‌قی خۆته. ئەگه‌ر ئێوه له‌ هه‌ولێر ئەم شه‌کاته‌ نا‌کن، ئەوا به‌نده‌ پاش بلا‌بوونه‌وه‌ی ئەم نووسینه‌ به‌ ده‌ رۆژ له‌ سلێمانی ئەو شه‌کاته ده‌کهم.

# هه لوڻسته چاوه پروان نه ڪراوه ڪاني حڪومهتي تورڪيا لھم روڙانه پھشيمان بوونھ ٻهوه يا خوڀاراستنه له ڪودھتاي سھربازي



پارٽي ميمبر: ڪمال مھديڻ

له رڙي ۲۹ ٽوڪٽو بهري ۱۹۲۳ تورڪيا له ڪودھولھ ٽيڪي سھربھخو راگھ ٻھندرا به سھرواڪايھتي خو الخو شھبوو مستھفا ڪھمال ٽھ ٽاتورڪ ناوبراو رٿيا ٽيڪي نھتھوھي ٽاڪرھوي و ديڪٽاٽوريانھي گرتھ بهر و ھموو دانئيشٽواني تورڪيا به ٽورڪ له قھلھم داو پارٽي گھلي ڪوماري درويستڪرو پارٽھڪاني ديڪھي ناو تورڪيا قھدھه ڪرد و نيمچھ حوڪمي عورتي ديڪٽاٽوري رھفتار ڪرد لھسالي ۱۹۳۲ بھيٽي پھيماني لوزان ھھموو داخواريھھڪاني ٽينگليزو فھرنسواو روسياي قبولو ڪرئو لھپيش ھھموياھنھو ڪوٽايي ھيٺان به خھلافھتي ٽيسلامي و . پشنگوي خستني مافي ڪورد. تورڪياي ٽيسٽا بھيشيڪھلھميرانھڪھي ٽيمپراٽوريھتي عوسماني، پانايي ٽيم ولاتھ ۳۰۲ ھزار ميل چوارگوشھ ٽيم ولھ پانايي بھريٽانيا فھرنسوا زياترھ، ڙمارھي دانئيشٽواني له سنووري ۷۵ مليون ڪس دھيٽ.

لھئارادا نھبيٽ دھبي ٽھو ٽھفسھرانھ بچنھوھ ناو سھربازخانھڪانايان و پلھوپايھڪانايان سنووردار دھبيٽ و دھرگاي نزي و گھندھلي و رھشوت و چھڪ ڪرين و زولم و زوربان لي دادھخريٽو دھبي پايھندي بھريارھڪاني حوڪومھتي دھستوري بن، ڪھ بھيٽي دھنگدان لھريٽگاي سنھدوقھڪاني ھلئيزاردين دروست دھين و ٽھوانئيش ٽھوھيان بھ دست ناداٽ و جا ٽھگھر خھيال دوڙمن دروست دھڪن ٽا بھيڪن به بيانوو بھ شھر ھلگھريسان ھھروھڪ ٽيسٽا لھگھل ڪورد رھفتار دھڪن پارٽي ڪريڪاراني ڪوردستان پسر بھدھنگ و ڪردھوي حاشا ھلئھنگر داواي ٽاشتي و دوستاھيٽي و ھيٺني و پيڪھوھ ڙيان دھڪن لھناو تورڪيا بھ دروستڪردني ڙيانئڪي پر له پھڪساني و خو شھويستني و بھريٽي لھنيو ھھموو نھتھوھڪاني تورڪيا، بھلام ٽھفسھرھڪان ھھموو ٽھو داخواريھھ پھروڙانھي ڪورد و پھڪھڪھو ٽھتھوھڪاني ديڪھ رھت دھڪنھوھو دھلين ٽيھو تھروڙ و جياوڙخوڙان، واٽا سوپاي تورڪيا ٽھفسھرھ گھورھڪان بھيٽ شھر نائين و بھروھندي خوڀان و خوڀنرڙان و دووھڪلي ٽوپ و تھيارو مالوڙياني ولات دھيٺين، بيگومان ٽھمھش ٽھناتھت دوڙمناني ھھموو نھتھوھڪاني تورڪيا سووي ليٽورھدگرن.



سال ڪھمترھ لھسالاني پيش ۱۹۹۰ خاوهن بيروباوھري نھتھوھايھتي رھفتارھڪاني، ليٽرھدا دھگھريھموھ سھرباھتھڪھي خوڙمان، ٽايا چارھسھرھڪردني ڪيٽشھي ڪورد له بھرڙھوھندي تورڪياي ٽيسٽا حوڪومھتھڪھي ٽھروڙانھي بھ پيچھوانھيھ، ٽايا بانگھشھڪاني بھريٽزان عھدوللا گول و رھجھب تھيب ٽھروڙانھي بيروباوھر و ٽامانچھ بيان پيلان و فرت و فيلھ ٽھلاي ٽيھموھ ٽھو بانگھشھڪاني چھند مانگي رابرديو لهلاھين ليٽيرسراواني حوڪومھتي تورڪيا بھتايھتي بھريٽ عھدوللا گول و ٽھروڙانھي ڪھ چھندچار بھرامبھر نھنجومھني تورڪياو ڪوٽوھنوھي حيزبھڪھيان لهناو ڙانڪوڪاني ٽھمريڪاو ٽھنجومھني وھزيراني تورڪياو بواجار لھ ڪوٽوھنوھي دھوري نھتھوھ يھگرتھوھڪان و ھاٽني بھريٽن ٽھمھد ٽورڪ بھ پايٽھختي ڪوردستان عيزاق ٽھروڙانھي سھربھرن و خو شھويست لھگھل شاندئڪي حيزبي خوڀان و



حڪومھتي بھريٽن ٽھروڙانھي سھروھر و سھربھخو نبيھ له ڪارو بھريار و رھفتارھڪاني، ليٽرھدا دھگھريھموھ سھرباھتھڪھي خوڙمان، ٽايا چارھسھرھڪردني ڪيٽشھي ڪورد له بھرڙھوھندي تورڪياي ٽيسٽا حوڪومھتھڪھي ٽھروڙانھي بھ پيچھوانھيھ، ٽايا بانگھشھڪاني بھريٽزان عھدوللا گول و رھجھب تھيب ٽھروڙانھي بيروباوھر و ٽامانچھ بيان پيلان و فرت و فيلھ ٽھلاي ٽيھموھ ٽھو بانگھشھڪاني چھند مانگي رابرديو لهلاھين ليٽيرسراواني حوڪومھتي تورڪيا بھتايھتي بھريٽ عھدوللا گول و ٽھروڙانھي ڪھ چھندچار بھرامبھر نھنجومھني تورڪياو ڪوٽوھنوھي حيزبھڪھيان لهناو ڙانڪوڪاني ٽھمريڪاو ٽھنجومھني وھزيراني تورڪياو بواجار لھ ڪوٽوھنوھي دھوري نھتھوھ يھگرتھوھڪان و ھاٽني بھريٽن ٽھمھد ٽورڪ بھ پايٽھختي ڪوردستان عيزاق ٽھروڙانھي سھربھرن و خو شھويست لھگھل شاندئڪي حيزبي خوڀان و

## عھدوللا گول و بھريٽن رھجھب تھيب ٽھروڙانھي لاپھريھڪي تازو دوستانھيان ڪردھو دھريارھي ڪيٽشھي ڪورد، لھوان زياتر بھتايھتي ٽھمرو ڪھسيڪي تريا لاپھريھڪي و حيزبيڪي ديڪھ نايينم جيگاي ٽھمپيٽي ڪھميش بيٽ

جھلوي دھسھلاٽي لھدھست دھريٽين، بھناوي پاراستن له دھستوھوري تورڪيا، جيٽي ٽامازھ پيڪردنھ ٽيم دوو پارٽھ ڙمارھيھڪي بھريٽانھي ھيھ لھ ٽھنداماني ٽھنجومھني نوٽھرائني تورڪيا، بھلام ٽائيسٽا نھنٽانوھوھ زور ٽھي بھدھست بيٽن بھرامبھر ھيٽھ ٽيسلاميهيھڪان لھ رڙوٽي سھرھڪوتھي پارٽي رھفا بھ سھرواڪايھتي ٽھريڪان ٽا سھرھڪوتھي پارٽي داد و گھشھڪردن بھ سھرواڪايھتي عھدوللا گول و رھجھب تھيب ٽھروڙانھي بھلام واديارھ ٽھم دوو پارٽھ ٽائيسٽا ڪاريگھرييان ماوھ لھسھر روھشي سياسي تورڪيا بھتايھتي لھڙي ڪورد و نھتھوھڪاني ديڪھ، ھھروھڪو لھبھرامبھر قسھو بھوچوھڪاني حوڪومھتي تورڪيا دھريارھي ڪيٽشھي ڪورد نارھزايھيھڪي زور توونديان بھڪارھيٽا ٽا رادھيھڪ باخھلي ٽامادھ نھبوو لھگھل بھريٽن سھروڪ وھزيران ڪوٽوھنوھ بڪاٽ لھسھر بھوچوھڪاني حوڪومھتي تورڪيا دھريارھي ڪيٽشھي ڪورد.

ڪانديدي ٽھمريڪاو ٽھوريٽا بٽ بھ سھرھڪريايھتي تورڪيا، چوئڪھ ٽيسلاميهيڪي سياسي ميانھوي ٽورڪھو نڙي چھپ و تھروڙوھ لھ ڪردھوھڪاني ٽيسٽا پارٽي داد و گھشھڪردن بيٽدھنگ نبيھ. ۶- ھيٽھ چھريھوو نھتھوھ ديھموراکھوزادھڪان و سھنديڪاي ريٽڪراوھڪاني وھڪ ڪريڪاران و قوتابيان و ڙان ڪھ ٽھمانھش لھ دور و نزيڪ بھشدارن لھگشت دامودن ڙانڪوڪاني تورڪياو ڪاريگھرييان لھسھر ڪردھوھڪاني حوڪومھتي تورڪياو رڙوٽانھش نارھزايي چوراجو نيشان دھندن لھسھر ڪارڪاني حوڪومھتي تورڪيا بھتايھتي لھسھر شھر لھ ڪوردستان تورڪيا ڪھيراني ٽاھووري و بيروباوھري شوڦيٽي ٽورڪي و سوپا سالاري . ۷- ڙمارھيھڪي زور لھ ريٽڪراوي بھوچوڪ بھوچوڪ، ڪھ به نارھزووي ريٽڪراوھ فاشسٽھڪان و نوڙمناني ٽيسلام و ديھموراکھيٽ و ٽاسايش و خو شھوڙدھرائي تورڪيا پيلان و ڪردھوي توونديٽي رھفتار دھڪن. بھلئ ٽھمھ رايھل و نھسيجي ڪوٽھلگاي تورڪياي سياسي و نھتھوھايھتي و ديني و مھزھبي، ڪھيراني ٽاھووري و ڪوٽھلھنيش ڪھ رڙو بھرڙو بھرو خرابي دھچيٽ ھھرشھيھڪي گھروھ ترسناڪھ لھسھر تورڪياو حوڪومھتھڪي بھريٽ رھجھب تھيب ٽھروڙانھي بويھ دھبي باش بزانيھن ڪھ بھنيٽي ڪاري سياسي و توونديٽي ٽھم ٽھم ھموو داخواريھھڪاني ڪورد و نھتھوھڪاني ديڪھي تورڪياو مافي مروف و بانگھشھي ديھموراکھيٽن و خو شھيان خستھوتھ سھنگھري دوڙمنايھتي لھگھل حوڪومھتي ٽيسٽا تورڪيا نڙي ھنگاوه باشھڪانايان ڪار دھڪن. ۸- ريٽڪراوھڪي ٽھتھوللا گول لھن ڪھ ريٽڪراويڪي ٽيسلامي سياسي ميانھومو لھ ھھوارادھڪاني ٽھمريڪاو ٽھوريٽاھي. ٽھم ريٽڪراوھ ناسراوھ بھ ٽھتھوللاچيھھڪان يان گو لھنيھڪان، ٽھتھوللا گول لھن بيٽاسھي ٽورڪو ٽھمھني له حھفتا

ڪوٽوھنوھديان لھگھل بھريٽان مام جھلال و ڪاڪ مھسعود بارزاني لھسھر چوئيھتي چارھسھرھڪردني ڪيٽشھي ڪوردني ڪوردستاني تورڪياو ھاٽني چاوهرواڪراوي بھريٽن ٽھروڙانھي بھ بھغداو ھوليز لھم رڙوٽانھو بھھيٽيون و پھرسھندي پھيوھندي بھريٽانھي ٽاھووري لھنيٽوان تورڪياو ڪوردستاني عيزاق و ھموو ٽھو ليٽوان و بانگھشھڪاني لھلاھين ڪاربهديستاني حوڪومھتي تورڪيا لھ فرت و فيل و ساختھڪاري ناچيٽ، چوئڪھ حوڪومھتي تورڪيا ٽھجندھي تايھتي خو ٽي ھيھو زورباش دھنانيٽ ٽھگھل لھگھل ڪوردا نوسٽاھتي دروستڪاٽ دھتواني بھرامبھر نھيارھڪاني بوھستي، ٽورڪي و سوپا سالاري . ۷- ڙمارھيھڪي زور لھ ريٽڪراوي بھوچوڪ بھوچوڪ، ڪھ به نارھزووي ريٽڪراوھ فاشسٽھڪان و نوڙمناني ٽيسلام و ديھموراکھيٽ و ٽاسايش و خو شھوڙدھرائي تورڪيا پيلان و ڪردھوي توونديٽي رھفتار دھڪن. بھلئ ٽھمھ رايھل و نھسيجي ڪوٽھلگاي تورڪياي سياسي و نھتھوھايھتي و ديني و مھزھبي، ڪھيراني ٽاھووري و ڪوٽھلھنيش ڪھ رڙو بھرڙو بھرو خرابي دھچيٽ ھھرشھيھڪي گھروھ ترسناڪھ لھسھر تورڪياو حوڪومھتھڪي بھريٽ رھجھب تھيب ٽھروڙانھي بويھ دھبي باش بزانيھن ڪھ بھنيٽي ڪاري سياسي و توونديٽي ٽھم ٽھم ھموو داخواريھھڪاني ڪورد و نھتھوھڪاني ديڪھي تورڪياو مافي مروف و بانگھشھي ديھموراکھيٽن و خو شھيان خستھوتھ سھنگھري دوڙمنايھتي لھگھل حوڪومھتي ٽيسٽا تورڪيا نڙي ھنگاوه باشھڪانايان ڪار دھڪن. ۸- ريٽڪراوھڪي ٽھتھوللا گول لھن ڪھ ريٽڪراويڪي ٽيسلامي سياسي ميانھومو لھ ھھوارادھڪاني ٽھمريڪاو ٽھوريٽاھي. ٽھم ريٽڪراوھ ناسراوھ بھ ٽھتھوللاچيھھڪان يان گو لھنيھڪان، ٽھتھوللا گول لھن بيٽاسھي ٽورڪو ٽھمھني له حھفتا

تورڪياو حوڪومھتي ھريٽي ڪوردستان و ٽھگھري ڪردنھوي قونسلويھتي تورڪيا لھ پايٽھختي ھريٽي ڪوردستان لھ ھوليزو زور ھنگاي ديڪھ وا دھرھوت، ڪھ سوپاي تورڪيا لھگھل توونديروھ نھتھوھپھرسٽھڪان ھناسھيان گيراو چاويان تاريڪ بوو بھرامبھر ھولھڪاني حوڪومھتي تورڪيا بھ چارھسھرھڪردني ڪيٽشھي ڪورد، ھريٽيھڪي ھولھڪاني حوڪومھتي تورڪيا لھ فرت و فيل و ساختھڪاري ناچيٽ، چوئڪھ حوڪومھتي تورڪيا ٽھجندھي تايھتي خو ٽي ھيھو زورباش دھنانيٽ ٽھگھل لھگھل ڪوردا نوسٽاھتي دروستڪاٽ دھتواني بھرامبھر نھيارھڪاني بوھستي، ٽورڪي و سوپا سالاري . ۷- ڙمارھيھڪي زور لھ ريٽڪراوي بھوچوڪ بھوچوڪ، ڪھ به نارھزووي ريٽڪراوھ فاشسٽھڪان و نوڙمناني ٽيسلام و ديھموراکھيٽ و ٽاسايش و خو شھوڙدھرائي تورڪيا پيلان و ڪردھوي توونديٽي رھفتار دھڪن. بھلئ ٽھمھ رايھل و نھسيجي ڪوٽھلگاي تورڪياي سياسي و نھتھوھايھتي و ديني و مھزھبي، ڪھيراني ٽاھووري و ڪوٽھلھنيش ڪھ رڙو بھرڙو بھرو خرابي دھچيٽ ھھرشھيھڪي گھروھ ترسناڪھ لھسھر تورڪياو حوڪومھتھڪي بھريٽ رھجھب تھيب ٽھروڙانھي بويھ دھبي باش بزانيھن ڪھ بھنيٽي ڪاري سياسي و توونديٽي ٽھم ٽھم ھموو داخواريھھڪاني ڪورد و نھتھوھڪاني ديڪھي تورڪياو مافي مروف و بانگھشھي ديھموراکھيٽن و خو شھيان خستھوتھ سھنگھري دوڙمنايھتي لھگھل حوڪومھتي ٽيسٽا تورڪيا نڙي ھنگاوه باشھڪانايان ڪار دھڪن. ۸- ريٽڪراوھڪي ٽھتھوللا گول لھن ڪھ ريٽڪراويڪي ٽيسلامي سياسي ميانھومو لھ ھھوارادھڪاني ٽھمريڪاو ٽھوريٽاھي. ٽھم ريٽڪراوھ ناسراوھ بھ ٽھتھوللاچيھھڪان يان گو لھنيھڪان، ٽھتھوللا گول لھن بيٽاسھي ٽورڪو ٽھمھني له حھفتا

ڙمارھ ۱۲۷) ٽھريٽي پيڪھي ۲۰۰۹/۸/۲۲ زانيئي ڪلاڙيٽي ۲۷۰۹ ڪوردي







## بە ئامادە بوونی پارێزگاری شاری لایبنيش

# کۆنسىرتيک بۆ يادی ئەستىره نهکوزاوهکانی ئاسمانی هونەری کوردی

ئا: کاکۆ

رۆژی دەی ئەم مانگە لەشاری لایبني ولاتی هۆلەندا بەبەشداری نزیکی سەد هونەرەمەندی مۆسیکەرزەن و گۆرانیبێژەکان کورد و هۆلەندی کۆنسىرتيکی زۆر گەورەو رازاوه بۆ يادی ديبان لە هونەرەمەندە ئەمریکانمان بەرێوەچوو، جیگەي داخە ئەم کارە مەزنە، هەرچەندە بە ئەمریک و مامدووویوتیکی زۆری کۆمەڵیک هونەرەمەندی مامدووونەناساوه هاڤه سازکردن، بەلام ئەسەر ناستی میدیای کوردی ئەو دەنگ و سەدايەي ئەبوو، لەکاتیکیدا ئەنجامدانی کاری ئەم چەشنە دەبێ بە بەرزى نېرخينئى و بايەخى تايبەتی پین بەرێ. بە مەبەستی زیاتر تیشک خستنه سەر ئەم کارە جوانە رووی کۆمەڵیک پرسیارمان کردە هونەرەمەندی لاو دەشتی کە ئەوێ بۆ ئەوێ وردەکارێیەکانی ئەم کۆنسىرتەمان بۆ روون پکاتەوه. دەشتی کە ئەوێ پەکیکە لەهونەرەمەندە تازە پینگیشتوانەي، کە سەرەرای هەنگاوه سەرەتایەکانی بەشداری لە زۆر چالاکي هونەری گۆرانی و مۆسیقای ئەدەرەووی ولات کردوو. دواکاریک بەشداری کردنی بووه ئەم کۆنسىرتەي ولاتی هۆلەندا.



دنيا رهزازی، دەشتی کەلهوێ، ناسری رهزازی

سەرەتا ئێمان پرسی ئامانج لەسازدانی ئەم کۆنسىرتەدا چی بوو؟  
 - ئەم کۆنسىرتە ئامانجی یادو بەسەرکردنەوێ هونەرەمەندە نەمرەکانمان بوو، ئەم هونەرەمەندانەي کە بناغەيان بۆ ئاوازو میلۆدی کوردی داناووه کولتوریکي گرتبەهاسی نەتەوهکەمانیان لە فەوتای پاراستوو.  
 \* کێ بەکاری سازدانی ئەو کۆنسىرتە هەلسابوو؟  
 - ئەم کۆنسىرتە لەلایەن سەنتەری نەورۆزوه بە هاوکاری مامۆستا نامداق قەرەداغی سازکرايو، سەنتەری نەورۆز سەنتەری کوردیيە لە هۆلەندا کار بۆ فەرھەنگ و هونەری کوردی دەکات، بەلام لایەنی هونەری ئەم کۆنسىرتە

لەلایەن مامۆستا نامدارهوه سەرپەرشتی دەکرا.  
 \* چەند تیپ و گرووی هونەری ئەم کۆنسىرتە بەشداری بوون؟  
 - ئەوانەي بەشداری ئەم کۆنسىرتەيان کرد چەند تیپیک بوون لەوانە تیپیکي سەمفۆنيا، کە لە ۳۵ مۆسیکەرنەي هۆلەندی پیکهاتبوو، هەرودها تیپي کۆرالی (لینگوا مۆسیکا) ی هۆلەندی، کە لە ۳۰ ئەندام پیکهاتبوون، ئەم کۆرالی، کە هەموویان هۆلەندی بوون، گۆرانیيە کوردیيە فۆکلۆریيەکانیان بە زمانی کوردی دەوتەوه، هەرودها

تیپي نۆرکېسترای نامۆ، کە لە ۲۵ هونەرەمەندی جەوانی کورد پیکهاتبوو و مامۆستا نامدار سەرپەرشتیان دەکات. بنەمالەي هونەرەمەندی زەهاویيەکانیش لەگەڵ هۆلەندیيەکان بەشداریان کردبوو.  
 \* ئەي گۆرانی بێژانی کورد؟  
 - لە هونەرەمەندانەي بەشداری ئەم کارەیان کردبوو بریني بوون لە مامۆستا ناسری رهزازی، خاتوو پەیمان عومەر، خاتوو دلنایا رهزازی، کاک گۆرانی ئیبراهیم خەیات، کاک نیاز شەیدایان. هەرودها هەولەرابوو چەندین هونەرەمەندی تر بەشداری

بروانامەي خۆیندنی بالای لە زانکۆي هیلبەرسۆن بەدەست هێناوه. ئیستا مامۆستای مۆسیقایە لە قوتابخانەي ناوەندی و دوا ناوەندی لەشاری ئەمستردام و نامسۆرندا. لەبەر ئەوه لەمێژە پەيوەندی باشی لەگەڵ هونەرەمەندان و موسیکەرنانی هۆلەندی هەيە، ئەو پەيوەندیيەریگە خۆشکەری ئەوه بوو، کەوا بتوانێ ئەو ژمارە زۆرە لە هونەرەمەندانى هۆلەندی بێن کارە کوردیيە بەشداری بن. مامۆستا نامدار هەمیشە وەک پینشەرگەي ون خەریکی ئەنجام دانی ئەم کارە مەزنەيە.  
 \* ئەو کۆنسىرتەدا يادی چەند هونەرەمەند کرايووه؟  
 - بەرنامەي یادەوهریيەکە بریتیيوو لە وتەوهي گۆرانیيەکانی ئەو هونەرەمەندە نەمرانەي کە گۆرانیيەکانیان ئیستاش لەبەردەرەيەکانماندا زیندوون، لە وائە مامۆستا حەسەن زېرەک، موحەمەد عارف جەزیري، تايەر توفیق، ئایشەشان، شەمال سائیب، حەسەن جەزراوی، قاسر کابان، مەرزەيە فەریقی، عوسمان عەلی، ئیبراهیم خەیات.  
 \* ئەي دەرباری بەشداری خۆتان؟  
 - مەن بە سێ گۆرانی بۆ يادی هونەرەمەند عوسمان عەلی بەشداریم کرد، لەوانە گۆرانی (ئەمشەو شەوی بەراتە) کە گۆرانیيەکی زۆر کۆنی هونەرەمەندە، ئەم گۆرانیانە تیپي کۆرالی لینگوا مۆسیکا بە کۆرس لەگەڵیان دەوتەوه، جیگەي ئامۆژە پیکردنە ئەم کۆرالی گۆرانی ئەرێ لەیلي مامۆستا شەمال سائیبیان بە دەنگي خۆیان پینشەش کرد. هەرودها لەگەڵ هونەرەمەندان مامۆستا ناسری رهزازی و خاتوو پەیمان عومەر بە سێ قۆلی چەند گۆرانیيەکی هونەرەمەندە نەمرەکانی کورمان گوتەوه.  
 \* پینشوازی جەماوەر ئەم کۆنسىرتەدا چۆن بوو؟  
 - لە راستیدا جەماوەریکی زۆری کورد و هۆلەندی بۆ کۆنسىرتەکە هاتبوون، هەستە دەکرد زۆر جیگەي

رەزامەندیان بوو، پارێزگاری شاری لایبنيش ئامادەي کۆنسىرتەکەبوو، هەستە دەکرد ئەوانەي هاتوون ژمارەيەکی یەکجار زۆری پۆشنبیرو خەلکی هونەرەمەند.  
 \* بەرای ئینۆو بايەخى کاری وهما لە چیدايه؟  
 - سەرەرای ئەوهي کاری وهما یادەوهریيەکی پیرۆزە، لەهەمان کاتدا ئەوهمان بۆ دەرەخات، کە ئەگەر ئەو گۆرانیيە کۆنانەي هونەرەمەندە نەمرەکانمان سەرلەنوێ دا بەش کردیکی تازەمان بۆ بکری و بە شیاوێکی میلۆدی هاوچەرخ و مۆبێرن تازە بکری ئەوه، ئەوا دەتوانین روویکی زۆر گەشی کولتوروی مۆسیقای خۆمان بە دنیا بناسین.  
 \* چی شتیکی ئەم کۆنسىرتە دا سەرنجی راکیشاي؟  
 - زۆرشت لەم کۆنسىرتەدا جیگەي سەرنجی مەن بوون. لەهەموویان زیاتر بەکارهینانی چارەگە تۆن بوو لە مۆسیقای تیپیکي سەمفۆنی ئەوروپي، چونکە ئەوان چارەگە تۆنیان نییە و بۆ مەن ئەمە کاریکی زۆر تازەو سەرنجراکیش بوو. شتیکی تر بەلامهوه جیگەي سەرنج بوو جەماوەری ئامادە بووی کۆنسىرتەکە بوو، کە بەتەواوی لە کەشیکي هیمن و ئارام گۆیان بۆ مۆسیقاو گۆرانیيەکان رادەئێزا، کۆنسىرتەکە لە هۆلی (شتاد گیبۆر سال) کە پەکیکە لە گەورەترین هۆلەکانی سەمفۆنی ولاتی هۆلەندا ساز کرايوو. موانەکان ئەنها لە سەرۆکی تەمەنی شانزە سالییوه بۆیان هەبوو پینشە ژوروهو. ئیمە هەر لە هۆلی بۆ ئەو ژاوهواو و پیر لەنزیق و هۆری منداڵ راهاتووین. بەلام ئەم چارە تەواو جیاواز بوو. هەرودها لەناو تیپي مۆسیقای نامۆدا خاتوو نەهەمەندیکی لاو حیاوێکی مامۆستا تايەر توفیقی وت یەکجار خۆشی وت، دەستخۆشی لەم و لەمامۆستا نامدار دەکەم، هیوادارم کاری لەم شێوهي هەمیشە بوبارە بکری ئەوه.

## ئەشکەوتی شانەدەر ... سەرەتای شارستانیەت و ژیان لە کوردستان

دانشاد عەزیز زاموا

ئەشکەوتی شانەدەر (Location):  
 ئەشکەوتی شانەدەر دەرەوێتە پارێزگای هەولێر (اربیل) لە شاخەکانی برادۆست (کە بەشیکە لە زنجیرە شاخەکانی زاگرس)، (1500م) لە باکووری شارێ هەولێر دوورە، لە سەر هێلی پانی (35,50°) پەلی باکوور و هێلی درێژی (44° 13°) پەلی رۆژھەلات، لە نزیق رووباری زێی گەورە.  
 مێژووی کتەو پشکینیەکان و چینی شۆنەوارییەکانی ئەشکەوتی شانەدەر:  
 تیمیکي ئەمریکي لە سالی 1951 (م)وه بەسەرپەرشتی (Ralph Solecki) کتەو پشکینی نی لە ئەشکەوتە دەست پیکرد، کتەو پشکینیەکان چوار و مەری خایاند و لە نیوان سالانی (1951, 1953, 1956-1957), (1960) ئەنجام دران، پشکینیەکان گەییشتە قوولایی (14م) و چوار چینی شۆنەواری دەرکەوت لە سەرەوه بۆ خواروه ناوان (A, B, C, D) بەم شێوهیە لە کۆنترین چینیەوه کە دەکەوێتە ژێر موه باسیان دەکەین:  
 چینی (Level D):  
 ئەم چینی بۆ چاخی بەردینی کۆنی ناومرەاست (Middle Paleolithic) کە

ناسراوه بە (Mousterian period) دەگەرێتەوه، لەم چینیەدا شۆنەوار و ئینسکی مرۆفی شانەدەر (هاوسەرەمە لەگەڵ مرۆفی نیاندەر تال دۆزرایوه، بە پێسی پشکینیەکانی تاقیگە بە ریگەي کاربۆن چوارە (C14) لە نیوان ئەم چینی (44هزار سال پ.ز. تا 10هزار سال پ.ز) مرۆفی تێدا ژیاوه.  
 لەم وەرەدا (رالف سۆلیکی) لەگەڵ تیمیکي ئەنترۆپۆلۆجی باشماومی پینچ ئینسکە پەیکەری نیاندەر تالیان دۆزراییهوه هەرودها تۆوی ژمارەیک گۆل لەگەڵ یەکیک لە ئینسکە پەیکەرەکاندا دۆزرایهوه.  
 تۆوی ئەو گۆلەنی کە لە ئەشکەوتی شانەدەر لەگەڵ یەکیک لە ئینسکە پەیکەرەکان دۆزرایهوه لە تۆوی گۆلی چەق چەق، گۆلە هێرۆ، بەبیون، گۆلە گەنمی سەور، گۆلە بیژنە بۆژنە، پتازین دۆرگ، مەلەوێچە، گیا مایەسیری...  
 Altha Officialis, Matricaria Chamomilla, Loium Temulenum, Achillea Millefolium ...  
 چەند بیرورایەکی جیاواز خرایه روو دەربارەي بوونی تۆوی ئەو هەشت جۆرە گۆلە لەگەڵ ئینسکە پەیکەری

مرۆفە مردووەکانی ئەم ئەشکەوتە، هەندیک لە شۆنەوار تاسان پینان وایه، کە ئەم گۆلنە لە سەر مردووەکان دادەنران وەک ریز و سۆن دەرپرینیک بۆ هاوڕێ و کەسە نزیکەکیان کە دەمرد، بەلام هەندیک لە تۆیەران پینان وایه، کە ئەم گۆلنە وەک دەرمان بۆ نەخۆشەکان بەکار دەهێنران، بە بەلگەي ئەوهي کە تا ئیستاش ئەو جۆرە گۆلنە لە ناوچەکە و لە کوردستان لە لایەن پزیشکانی میلییهوه بۆ چارە سەری نەخۆشیەکان بەکار دەهێنن.  
 بەلام بەهەر حال تۆوی ئەو گۆلنە شتیکی گرتگی دەرخواست ئەویش وەرزی مردنی یەکیک لە ئینسکەکان، کە تۆوەکانی لەگەڵ دۆزرایهوه و لە ریگەي ئەم تۆوانەوه زانرا، کە ئەو کەسە لە کۆتایی وەرزی بەهاردا مردووه و ئەم جۆرە گۆلنە تا ئیستاش لە وەرزی بەهار تا سەرەتای مانگی حوزەیران (June) لە ناوچەکە و لە نزیق ئەشکەوتەکە بە شێوهي خۆرپسک دەروین.  
 زانکۆي تۆکیۆ لە سالی 1993 سەرەدانی ئەشکەوتەکیان کرد و تۆیێنەو دیان دەربارەي ئەو گۆلنە کرد و هەر هەشت جۆرە گۆلەکیان بینی، کە تا ئیستا لە ناوچەکە دەروین و لەمانگی حوزەیراندا لە

نزیق ئەشکەوتەکە دەبیندین.  
 چینی (Level C):  
 شۆنەواری چاخی بەردینی کۆنی سەرۆ (Upper Paleolithic), ئەم چینی بە پێی پشکینیەکانی تاقیگە بە ریگای کاربۆن چوارە (C14) بۆ (27-34هزار سال پ.ز) دەگەرێتەوه.  
 چینی (Level B):  
 ئەم چینی بۆ سەرەتای چاخی بەردینی نۆی (Proto-Neolithic) و چاخی بەردینی ناومرەاست (Mesolithic) دەگەرێتەوه.  
 لەم چینی پارچە ئینسکی بیست و شەش مرۆف دۆزراوهوه، کە زۆریەیان ئینسکی منداڵ بوون.  
 چینی (Level A):  
 شۆنەواری سەرەدەمە نۆیەکان و چاخی بەردینی نۆی (Neolithic) ی تێدا دۆزرایهوه.  
 لەم چینیەدا دوو ئینسکە پەیکەر دۆزراوهوه، یەکیکیان ئینسکی منداڵیک بوو، ئەوی دیکەیان ئینسکە پەیکەری کچیکي گەنج بوو، بەشیک لە ئینسکی کچەکە بە رەنگی سەور رەنگ کرايوو، هەرودها چەند ئامرازیکی بەردینی لە دەوری ئینسکەکان داڕابوون، کە پێدەچوو بە پێی رێژەرمسکی ئاینی نێژارین.  
 ئامرازو شۆنەواری دۆزراوەکان لە ئەشکەوتی شانەدەر:

بە شێوهي کاتی تێیدا ماونەتەوه و گلێنە شکاوەکانیان بەجی هیشتوو.  
 تێبینی:  
 زانکۆي کۆلۆمبیا، پەیمانگای شەمسوونی لە میشیگان. Ralph Solecki  
 پەیکەرەکان لە مۆزەخانەي عێراقی و پاشان لە مۆزەخانەي (Pea body) لە کامبریج) پشکینیان لەسەر ئەنجام درا.  
 سەرچاوەکان:  
 ئەم گۆلارنە دۆزینەوه و تۆیێنەوهکانی کتەو پشکینیەکانی ئەشکەوتی شانەدەر و ئەنجامی تاقیگەکانیان بۆ لۆکردهوه.  
 Journals:  
 Sumner Scientific American  
 Archaeology  
 Trinkaus, Erki, The Shanidar Neanderthals, New York, 1983.  
 Ayhan M. Amedy, The Shanidar Caveman in Kurdistan-Iraq and his Relationship with Neanderthal, Salahaddin University, Erbil-Iraq, 2007.  
 عومەر رمسول: مرۆفی نیاندەر تال و گۆل، گۆقاری هەزارمێرد، ژمارە 2003, 23.  
 نیاندەر تال لە یۆنان (PETRALONA).  
 نۆ ئینسکە پەیکەر لە ئەشکەوتی شانەدەر دۆزراوهوه، کە دووانیان ئینسکە پەیکەری منداڵن:

رێزبەندی ئینسکە پەیکەرەکانی شانەدەر	مێژووی دۆزینەوهي شۆنەوارناساوهوه	قوونای ژبانی	تەمەن بە شێوهیەکی نزیکیەي
ئینسکە پەیکەرەکە	رەگەز	پینشگەیشتوو	تەمەن بە شێوهیەکی نزیکیەي
شانەدەر 1	1957	پینشگەیشتوو	نێر 45 سال
شانەدەر 2	1957	پینشگەیشتوو	نێر 20 سال
شانەدەر 3	1957	پینشگەیشتوو	نێر؟ 40 سال
شانەدەر 4	1960	پینشگەیشتوو	نێر 40 سال
شانەدەر 5	1960	پینشگەیشتوو	نێر؟ 50 سال
شانەدەر 6	1960	پینشگەیشتوو	م 25 سال
شانەدەر 7	1953	منداڵی شیرەمخۆرە	9 مانگ
شانەدەر 8	1960	پینشگەیشتوو	م 20 سال
شانەدەر 9	1960	منداڵی شیرەمخۆرە	یەک سال



ئەشکەوتی شانەدەر



شاھخان غاني

تہ نر

شہ قامي دووسايدہ کي کويہ چلہي نہ چووه کہ چي لہ سہرہ مہر گدایہ !!



نہو خانووه تہ جاوړزي هيټدي دیکه شہ قامي کي سہ قہتر کر دووه

کارم عومہر دہباغ

شماري کويہ په کيکه لہم شاره جوان و سہرنج راکيشه رانہي کہ لہ باوہشي سروش تدايه لہ پيټناوي کوردايه تي و دامہ زانديسي پەرلہ مان و حکومتی ہەر يمي کورديستان روبرايک خويټي بہ خشيوہ .

حکومتی ہەر يمي کورديستان تارادہ يہک خزمہ تگوزاري پيشکشي بہم شمارہ کر دووه بہ لام خزمہ تگوزاري بہ کان بہ ہر وار د لہ گہل نهم ہموو قوربان يہي کہ داويانہ کہ مترہ !!

چہند مانگيک لہ مہو بہر شہ قاميکي (دو سايډ) لہ دہرہ ودي شار لہ پيشت (گورستاني دہرويش خدر) بہ نہ نجام گہ يہندرا نهم شہ قامہ ئيستا چہند رويکي ماوہ (چلہي بچيت)، کہ چي مہرگ ہەر شہي داتہ پيني ليټدہ کات بہ برہ بارانيکي کہ مي رويي (۲۰۰۹/۹/۲۱)، شہ قاميکي گہ ورہ لہ تہ نيشت نهم شہ قامہ پيدا يووہ باراني زستاني داہانوو ہەر شہي داتہ پيني يہ کجاري لہم شہ قامہ دہکات، بہ ہوي نہ ودي نهم لاو نہ ودي نهم شہ قامہ بہ ہرزي (۱۰م) خولي دراوتہ پال بي نہ ودي ديواي راگري بؤ دروست کراييت جگہ لہ مہ لہ جياتي دروست ردي پري بہ ديگہ ناوہ روي سنديويان دروست کر دوہ، ہەر کہ سيک توسقاليک شماري لہ نہ نديا ياري ريگوبان ہميټ نهم



شہ قامہ دووسايدہ سہ قہ تہ کي کويہ

دہگير نہوہ گہنجيک لہ لايہن کہس و کار يہوہ تاوہکو بزر نہ بيټ و کہ بزر بوو، زوو بيدوژنہوہ، دہجن ملوانکہ يہ کي دہک سہ وزي بؤ دہوژنہوہ لہ ملي دہکەن. گہنجہ کہ نوای تہ من و عہ يامي، شمار جي ديئي، دہروا تہ دہرہ ودي شمار. دہروا دہروا تا ري بزر دہکات. تہ و او شہ کت و ہيلاک دہي، مان دوويي تي نہو ريگہ نوورہ پالي پيوہ دہ نيټ، کہ نار بہر ويہ کي بہر چاو دہکەو، بہ پلہ پيروزي خوي دہگہ يہ نيټہ نہ ودي لہ وزي سيټہرہ کي دہ رادہ کشيټ. خہو بؤ خوي دہبا تہوہ. ناي سہر خہويک دہشکيټي و ناشکيټي، کہ بيدار دہبي تہوہ دہبيټي نہو گہنجيک ملوانکہ يہ کي رنک سہ وزي وک ملوانکہ کي نہ ودي لہ ملدايہ. تہ ماشايہ کي خوي دہکا، ملوانکہ کي ملي نہ ماوہ، سہ رسام دہبيټ، چاو نہ بيلہ ق، بہ ہلپہ يہ کەوہ روو دہکاتہ گہنجہ کەو پي دہلي: "من نہوہ زانيم تؤ مني، نهي باشہ من کيم؟"

کاگلي قسان. ہەر حزبيک کہ برياري ہلټيژار دہدا، ژاوہ ژاو دروست دہي، ہەر بابايہ لہ لاي خويہو نيش لہ سہر نہوہ دہکات بہ دہنگي زورہوہ بہ شداري لہو پروسہ يہ بکات، کہ نہ گہر پوس تيکي گہور تريش بہ دہست نہ يہ نيټ، نہوہ هيچ نا لہو پوس تہ دانہ بہ زي وک لہو ژورگانہ و ديريگ تہوہ...

توخا بيکہ نيټان بہ من نهيټ نہ گہر نہو شتہ خوشہي خومتان بؤ بگير ماوہ. نہو روي دہي ہلټہ تہ کاني پرو پاگہ ندہ دہستي بيگر، ہەر يہ کہ نازادہ چي دہکا، بہ مہ ہر يہ کہ بہ ريگہ يہ ک دہ نيټہ ناو جہ ماوہرو ہسواداري خوي. ہيہ وک خاک و خول بؤ نہو روي تا شتہ بکات، پارہ ہلټہ پريټي. ہيہ پارہي نيټہ تہ زير دہکاو سوور دہزاني کؤ مہ لي ناو لہو ژورگانہ ہن نہو يونيان ہيہ و هيمن دي لہ سہر ہمان ناو ناسنامہ بؤ نہو کسانہ دروست دہکات، کہ نہ ندام نين و بؤ نہو روي بہ شداري بيان پيدہ کا، نہو جا گرنگ نيټہ نہو کسہ کييو سہر بہ کام لايہ؟. ہميشہ پارہي نيټہ. دہجي نہو پارچہ زمويہ ي لہ نايديا يہ کجاري لہ حکومتی و ديريگ تہوہ دہي رويشي. نؤ تؤ مبيلہ کي ژيري دہ فروشي و لہ خزمہ تي خوي خہرچ دہکا. دہ وعت و دہوہ تکار يش لہو لاوہ بوہستي.

تہ روي ہلټيژار دہ بيټہ ديار دہ و ہر بابايہ بؤ خوي شتہ ک دہکا، رويکيان دہ دوانزہ کسہم خر کر دوہ، بہ مہ زندہ ي خوم وامزاني لہو ژورگانہ ي جزبا نہ ندامن، ہموويانم برہ چيشخانہ ي سہفين و داوہ تيکي نايابم کري. قہت بہ حہ ياتي خويان دہ وعتي ناو نہ کراين و بہ خوي نيش نہو خوار دہني دل داواي دہکات نہ يان خوار دہي، تا هيټنجيان ہاتي، نايان قوز لوقرت کر د، دہک بہ تير او بيان بي و بہ ژہريان بي. کہ لہ خوار دہنہ ک بوو نہوہ، بہ دم فر کري شير و چاو قاوہوہ، بؤ چہند خولہ کيک باسي گرنگي ہلټيژار دہم بؤ کري و کؤ مہ لي بہ ليټي زل زلم پيدان، کہ نہ گہر دہر چوم نہوہ چ لہ ئيدارہ يا لہ حزب، پوس تي گرنگيان دہدہمي. دواي نہو ہموو مہ سرف و دہمشکر دہ تہ تاوہکو دہنگم بدہني. يہ کيک لہو دوانزہ کسہ، بہ دم بزه يہ کي گہ شہوہ و تي: "خوزگہ مافي دہنگانمان دہبو، دہنا لہ ئيستاوہ ہموومان دہنگان دہبا تي" حہ يہ سام، خہ ريکيو ببور يہ مہوہ، بہ ہلټہ يہ کەوہ ونم: "بؤ وؤ؟ نهي ئيوہ نہ ندام نين؟". ہەر نہو کورہ ولامي دايہوہ: "نہ خيټر، ئيټہ ہموومان پاليوراوين، بہ پني بہ يروہي ناوخو پاليوراو نہ دہتواني دہنگم بواو نہ دہتواني خوي ہلټيژيټي."

بہو قسانہ خہنجہريان ليټدبايہ، خويټم لي نہدہات، ودي لہ دہرو نہوہ ہزارو يہک جنيوم بؤ نارين، لہ گہل نہو شدا خوم شيلو نہ کري، ہست بہ هيچ بکەن. زورم نہو مال و نہو مال کر د، گہرک و کولان نہما نہي کؤ تہوہ، دہجووہ لاي ہەر کسيک و داوام لي دہکر د دہنگم بداتي، بہ خوشحالي يہوہ دہيوت: "وہي بہ سہر چاو، نہ گہر دہنگي من بؤ تؤ نہ بيټ، نهي بؤ کيئہ؟". بہو حسابہي خوم ليکيدايوہ لہ کوي چوار ہزار دہنگ بہ لاي کەمہوہ دوو ہزار دہنگ بہ سہرہوہ ديټم. روي ہلټيژار دہني ہات و پروسہ لاي ہەر کسيک و ہوا يہ کي نارامي پل لہ تہ زير بہ کؤ تہات. دہنگہ کان تا درنگي شہو فہر زکراو، من لہ کوي نہو چوار ہزار دہنگ، تہنہا دوو دہنگم هيټا، چہکي دہست و پيم شکا، ہەر نہوہ بوو تووشي چہ لئہ نہا تم، سہر دہکشي لہو دا بوو، نہ ودي دہہاتہ لام، بہ بيکہ نيټہوہ دہيوت: "من دہنگم داوہ تي". نہو دہيوت: "دہنگي من بؤ تؤ بوو". عہ نيکم بہو و دزغہ دہات، من تہنہا دوو دہنگم هيټا، بہ ہلټہ يہ کەوہ دہموت: "نازانم باور بہ کي بکم. من لہو دہنگي هيټاومہ، دلنيام دہنگي کان ي خومہ. سہرم سورماوہ، زور حہز دہکەم بزائم ناخو نہو دہنگي دیکہ هي کيئہ؟".

نہک نہمروؤ نهم پروسہ يہ بہم سہ قہ تيہي بخرايہ سہر لاپہرہي روي نامہ کان، دہبيټ ليټر سہراواني بالاي حکومت بہ نوادا چوون بکەن و ليټر سيټہوہ لہ گہل بہر پير ساني نهم شمار بکەن، چؤن دہکريټ دہسہلات بہم شيوہ کەم تہر خہم و چاو پو ش بکات لہ کەسان يک، کہ سہر پيچي ياسا دہکەن و بہر ژوہ و ندي تاکہ کەسي خويان دہسہ پيټن بہ سہر بہر ژوہ و ندي گشتي بہ ودي پلہو پايہ يان !! با نهم و لاتہ زامدارہ بہي خومان بزانيټن و نهم بہ ليټناشي، کہ لہ کاتي بانگہ شہي ہلټيژار دہن بہ جہ ماوہر تسان داوہ بيټي تہ بواري جيټہ جيگر د نہ گہر نا بي ممانہ يي دروست دہبيټ و جہ ماوہر ژوڈا بہ خراب دہشکيټہوہ !!

جورہ پروسہ يہي ناچيټ بہ نہ قلدا !! دروست کريټي شہ قاميکي دووسايد ي نہوہا کورمہ، پارہ يہ کي يہ کجاري زوري تيټا خہر جکراوہ بہ نہ شمار زايي نہ نديا روي ليټر سہراواني شماري کويہ، نهمش وايگر دووہ نهم برہ پارہ يہ بہ ہمدہر جيټ . لہ مہش سہيرو سہ مہر تر لہ پر بيچيک کەو توتہ ناو نهم شہ قامہ بہ گؤ شہي (۹۰ پلہ) بہ ودي ہيووني خانووه کي زيادہ رويي هاو ولا تيہ ک کہ بؤ تہ ودي تہنگو و نہ ودي نهم شہ قامہ دووسايدو تيکداني سيمي جواني . ليټر سہراواني نهم شمارہ دہبوو چارہ سہري نهم کيشہ يہ يان بکري بايہ، بؤ نہ ودي جہ ماوہر دہست خوشکەرييان لہم پروسہ يہ بکري بايہ،

نہ شمارہ زيان ہہ لہ سہنگان دہن بؤ سہر پەر شت ياران دہکەن !!

بہ چ ميزاجيک کرايټ، ہە قبانہ بہم شيوہ يہ نمرہ کان يان دانوہ، چؤنکہ لہم بوارہ بي خہ بون نہ ودي نہ يان کريټ خہ ياتي کوردايہ تي روي نسي سہختہ !! نهم ديار دہ نا پروسہ يہ يہ پشوي زوري لہ ناو ماو ستياني سہر پەر شت يار دروست کر دووہ و ماو ستياني وا ليگر دووہ، کہ سارد بيټہوہ لہ کار کان يان و شيرازي سيستہ مي نوي خويټن بيچريټي . کاتيک ہلټہ سہنگان دہ راس ت و دروست دہبوو نامانجہ کاني خوي دہيک، نہ گہر بہا تيہ نہمانہي کہ ہلټہ سہنگان دہيان دہکر د شمار زاترو باخہ بہر تر بوو نايہ، لہ وائہي کہ ہلټہ سہنگان دہيان بؤ کر دوون !! بويہ دہبيټ و مزار تہي پروسہ يہي حکومتی ہر يمي کورديستان پيش بہم ديار دہ نايہر و مہر دہ يہي بگريټ و بہ و اچوون بکات، کہ دہبيټہ ودي دروست کريټي تہ گہر لہ بہر دہم پروسہ يہي نوي خويټن، پيشنيان راس تياني کوي تہوہ: (نان بؤ نانوا کؤ شت بؤ قہ ساب).

سہر پەر شت ياران و ہلټہ سہنگان دہيان بؤ دہکەن، بي نہ ودي شمار زايان ہيټ لہ بواري پسپوري ماو ستياني سہر پەر شت يار . نہ ودي ليټي شمار زان نين بواري پروسہ يہ و فيکر دہنہ چؤنکہ ماوہ يہ کي تريټہ دابراون لہ بواري پروسہ يہ، تہنہا پسپوريان لہ دانيشن لہ پشت ميزو قائمہي سہفہر ہيہ، نهم بہر يژانہ ہلټہ سہنگان دہيان بہ شيوہ يہ ک بؤ ہندئ سہر پەر شت يار کر دووہ ماو ستيان نهم ہلټہ سہنگان دہن بؤ خراپ تريټن قوتايي خوي ناکات، بہ شيوہ يہ ک ہند يک سہر پەر شت يار زيات لہ سسي و پيټج سال خہ ياتي کوردايہ تي و خاوم شہ يہ د، کہ چي لہرووي نيشمان پروسہ يہ يہ نمرہي بؤ دانراوہ، باشہ نہ گہر نہوان ناس تي نيشمان پروسہ يار بہم شيوہ لاوازہ بؤ لہ لاي نہ جز يہ کورديستان يہ کان بہ سہر پەر شت يار دہست نيشان کراون !! نہ گہر لہ سہنگان دہن لہ بواري نيشمان پروسہ يہ بہم شيوہ يہ کرايټ، دہبيټ لہ بوارہ کاني دیکہ

بہ پروسہ يہ پروسہ يہ ودي فيکر دہن گہ يان دہبيټ يان جيټي پەنجہ يان لہ بواري پروسہ يہ ديار بيټ !! بہ پيچہ وائہوہ نهم نلټہ زيادہ بي ممانہ ييان دروست کر د لہ ناو ريټي ماو ستياني سہر پەر شت يار ي تا کار گہيش تہ دہر ييټي بيټاري سہر پەر شت ياران بہر انہر نهم نلټہ زيادہي پروسہ يہ کەو تہ سہر لاپہرہي روي نامہ کان، بہ شيوہ يہ ک و تار دکان بلاو دہ کرانہوہ، مانہ ودي نهم سہر پەر شت يار ہاريکارانہ بہ پيچہ وائہي راس يار دہو ريټما يہ کاني کؤ نفراس دہ خانہ روو، ہەر بويہ و مزار تہي پروسہ يہ يہر يټ بہ دواي دہنگي سہر پەر شت ياران دا ہات و برياري ہلټہ شہانہ ودي نهم کؤ مہ لہ سہر پەر شت يار ي دا، کہ ناويان لہ خويان نابوو (سہر پەر شت ياران ہاريکاري)، بہ لام تا ئيستا چہند سہر پەر شت يار ي لہم سہر پەر شت يارانہي کہ لہ ناو نهم نلټہ زيادہي پروسہ يہ دابوون لہ ناو بہر گيکي دیکہ ماونہ تہوہ ہمان کاري پيشو و دہکەن چاو ديټي کاري

باو کي دابان و مزار تہي پروسہ يہ يہ حکومتی ہر يمي کورديستان کؤ نفراسي پروسہ يہ يہ خوي لہ مانگي ثابري سالي ۲۰۰۷ بہ ست، بہ مہ يہ ستي جيټہ جيگر دہي سيستہ مي نوي خويټن و گؤر يني پروسہ يہ کان و پيشنيان کريټي ريټما ي و راس يار دہي بہ سوود بؤ سہر و پيش چووني پروسہ يہ پروسہ يہ فيکر د بہ شيوہ يہ ک لہ گہل روت ي بہر و پيش چووني زانستي سہر دہم لہ مہو و ناس تي کانا لہ ہر يمي کورديستان بگويټي.

بہ کيک لہ بريار دکان کؤ نفراسي لاداني (سہر پەر شت ياران ہاريکاري) بوو، نهم نلټہ زيادہ کاريان چاو ديټي کاري سہر پەر شت ياران بوو، لہم پيټناوہ شدا قائمہ ي سہفہريان خہرچ دہکر دو بہ مليو نہا ديار ي نهم ميللہ تہ شہ يہ پروسہ يار ي بہ ہمدہر بر و بؤ بہر ژوہ و ندي چہند کہ سيکي نہ شمار زان لہ بواري پروسہ يہ ي بي نہ ودي توسقاليک سووديان

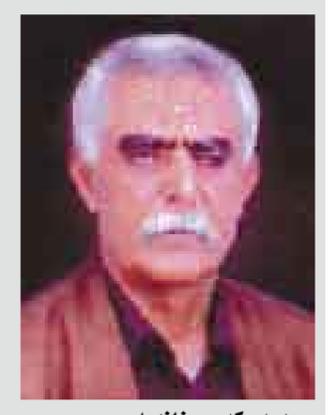
قبول نيټہ مہر داري عہر بہ بيټن لہ و لاتي نيمہ دا مہر داري بکەن، حالی مہر دار و شوا نکارہ کاني خومان گہ ليک خوشہ، شوا نکاري عہر بيستاني بيټہ سہر، حالمان خوشتر دہي. ئيدي پاشا دنيان دہبي کہ خاکہ کە يان مي" يہ، قسہي ناميټن و بہ دہستي بہ تال دگہر ريټہوہ. پاشان کہ خانزاد لہ بنج و بنہ واني مہسہ لہ کالي دہي، بؤ چي لہ قسہي خوي پاشگہز بووي تہوہ! ہنديک دہ ليټن: لہ پای نہ ودي خزمہ تکار دہ کي لہ بہر انہر پاشاي بەغدا بہ زمان کور تي هيټابوو، خزمہ تکار دہ کي بہ سزاي خوي گہ يان. ہنديکيش دہ ليټن: نہ خيټر، خانزاد خزمہ تکار دہ کي خوي پاداشت کر د، لہ پای نہ ودي کہ نيسي ياتي کر دووہ بؤ پاشاي بەغدا، بہ ودي کہ خاکي کورديستان نيزہ.

حيا کايہ تي شار ... خاک .. !!

لہ و لاميټا گوتبووي: ولات، ولاتاني خوتانہ، بابيټن. خانزاد خزمہ تکار يکي ہم بوو، بہ ہر حالی ہم بوو خوي گہ يان دہ پاشا بويگوت: دہزاني خاکي نيمہ نيزہ، بويہ خانزاد رازي بوو، مہر دکان تان بيټن بؤ ئيزہ! پاشا کوي: ياني چي؟ تيټا گہم، خزمہ تکار گوتی: ياني خاکي ولاتي نيمہ نيزہ، بہ لام خاکي ولاتي نيمہ مي" يہ. پاشا بويگوت: چؤن دہيسہ لميټي کہ خاکي نيمہ ميټي، خزمہ تکار گوتی: ناسانہ، نيزہ يا لہ ولاتي خوتان چور کەک" خول" بيټن، لہ نيوان من و تؤ کە سہنہ زانم

پاوانہ کاني کورديستان. پاشا پيشنيان دہ کي بہ لاه و دروستبوو، بويہ سہري ہلگرت و ہاتہ خزمہ ت خانزادي سووران لہ دہر بار، دواي پشوو دان و ئيسراحت، گوتی: خاتوو خانزاد، خوت پي ناکاداري وشکہ سالي بالي بہ سہر ولاتي نيمہ دا کيشاوہ، مہرومالاتمان خہريکہ لہ برسان قراني تيټدہ کوي، بويہ داواي هاوکاري و يار مہ تيټ ليټدہ کەم، ريگہ بہ مہر دار و شوا نکارہ کانمان بد ي بيټن بؤ ولاتي نيمہ، بہ مہر جيک،؟! لہ نيزہ چاو ديټي خوتان دہن، کەس غہر يان لي نہ کات، خانزاد

و نہا مہ تي بالي بہ سہر نہو عہر بيستانہ دا کيشابوو، مہرو شوا نکار دکان تہنگاو بيوون، هيچ گياوگول نہ بوو بؤ بؤ وني، بويہ لہ خہمي مہرو مالاتياندا دؤش دامابوون، چوار، بيټنج ريش چہر موو چوون بؤ دہر ياري پاشا پنيان راگہ يان، کہ بہ ودي هيټکہ ساليہوہ مہرومالاتمان قراني تيټدہ کوي، گوتيان: وا بہايش دہزاني بہر يټان برؤن بؤ ہر يمي کورديستان و روو لہ خاتوو" خانزادي سووران" بيټن، بہ لکو بو ارمان پيدہ مات بہو بارگہ مان تيکبيټن بہ مہرو مالاتہوہ روو بکە ينہ لہو مہر گاو



محمەد کريم نانہوا

